



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

## Репортер

Є така робота:  
служити  
в армії за  
контрактом  
і за  
покликанням

► СТОР. 9



## Ситуація

А на руїнах — «мертві душі»

► СТОР. 10—11



## Спорт

Долгополов у чвертьфіналі!

► СТОР. 16

№ 13 (5013)

ВІВТОРОК, 25 СІЧНЯ 2011 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



## У НОМЕР:

Анкара хоче від  
Києва безвізового  
режиму і вільної  
торгівлі

Учора розпочався дводенний візит до України прем'єр-міністра Туреччини Реджепа Ердогана. Його мета — активізація відносин двох країн у торгово-економічній та інвестиційній сферах. Турецьку сторону цікавить, серед іншого, скасування візового режиму між двома державами.

Турецька сторона вже підготувала проект комплексної угоди про безвізовий режим для всіх категорій громадян і чекає відповіді Києва. В Україні поки що вивчають доцільність такого кроку.

Європі  
не подобаються  
правила наших  
тендерів

Учора в Києві дипломати та експерти продовжили обговорення відносин між Києвом і Брюсселем під час «круглого столу» на тему: «Внесок Європейського Союзу в розвиток громадянського суспільства». Серед запрошених буди голова Представництва ЄС в Україні Жозе Мануель Пінту Тейшейра, посли Угорщини — Мігай Байер, Словаччини — Павол Гамжик, Румунії — Корнел Іонеску. «Ми продовжуємо підтримувати організації громадянського суспільства в Україні», — сказав Тейшейра. За його словами, йдеться про підтримку організацій, задіяних в економічному аналізі, а також про організації, які займаються захистом прав людини.

► СТОР. 7

Як енергію  
перетворити  
на гроші

Інноваційні енергозберігаючі проекти у житлово-комунальному господарстві можуть заощаджувати для країни мільйони. Такого висновку дійшли фахівці Центру громадської експертизи, які протягом восьми місяців вивчали кращі практики енергозбереження на місцевому рівні. Найважчим було достукатися до регіонів. Іноді не допомагав навіть офіційний запит від МінЖКГ, яке виступило співініціатором проекту. Байдужими так і залишилися Закарпатська, Одеська області та Київ. А от лідерами з упровадження програм з енергозбереження виявилися захід та південний захід країни.

► СТОР. 6

# Повінь: сподіваємось на краще — готуємось до гіршого



Фото Маріяна ЛИСЕЙКА (Укрінформ).

*Погода продовжує дивувати своїми «подарунками». Не встигла Львівщина оговтатись від знеструмлення 12 населених пунктів через налипання мокрого снігу (на знімку), як уже Український гідрометеорологічний центр прогнозує у Рівненській та Волинській областях підняття рівня води. І якщо у першій області усе обмежиться затопленням заплавл та сільгоспугідь, то волинян попереджають про*

*можливе подальше перевищення позначок часткового затоплення прирічкових будинків та господарських об'єктів. Йдеться передусім про окремі населені пункти у Ратнівському, Любешівському, Маневицькому районах області. Тим часом Міністерство надзвичайних ситуацій разом з іншими відомствами звітує про готовність до зустрічі із «великою водою».*

► СТОР. 6

## ТРАГЕДІЯ

Вибух у Домодєдово.  
Є жертви

У міжнародному терміналі московського аеропорту Домодєдово о 16-й годині 40 хвилин (за московським часом) стався вибух, є жертви. Офіційний представник Росавіації Сергій Ізвольський підтвердив інформацію про жертви і потерпілих. «У залі прильотів міжнародних рейсів о 16-й годині 37 хвилин стався вибух, є загиблі й поранені», — сказав він. В аеропорт виїхав глава Росавіації Олександр Нерадько.

На момент, коли верстався номер, іноземні інформанти передавали відомості, що в зоні видачі багажу московського аеропорту Домодєдово почалося сильне задимлення, був перекритий вхід із зони прильоту. Потім співробітник аеропорту повідомив про вибух, що стався, в результаті якого з'явилися потерпілі.

## ПОДІЇ

Одеський інженер  
14 років прожив у рабстві

57-річний Анатолій Вдовиченко, інженер одеського заводу «Кисеньмаш», після 14 років рабства в Таїланді готується до повернення в Одесу. Він потрапив до Таїланду в 1996 році. У відрядженні йому доводилося монтувати лінії з виробництва кисню. Ці лінії виготовлялися на одеському заводі. Під час монтажних робіт Анатолій Вдовиченко отримав кисневий опік і був змушений затриматися в Таїланді для лікування.

► СТОР. 6

П'ятеро осіб травмовано  
від вибуху газу

У квартирі на другому поверсі чотириповерхового житлового будинку по вулиці Рогозівській, 1, що у Дніпровському районі Києва, в ніч на

понеділок вибухнув газ. У результаті п'ятеро осіб з опіками та травмами різних ступенів важкості потрапили до лікарні. Як інформує УНІАН, два відділення Державної пожежної охорони ліквідували вогонь протягом години.

Причиною вибуху стало грубе порушення правил поводження з газовими приладами, повідомив перший заступник глави КМДА Олександр Мазурчак. За його словами, мешканець однієї з квартир самовільно змінив газову плиту, повідомляє Укрінформ.

Вибухова хвиля частково зруйнувала та пошкодила міжкімнатні та міжквартирні перегородки у семи квартирах. Тож їхніх мешканців тимчасово розмістили в клубі Дарницького вагоноремонтного заводу. Комісія вирішить питання щодо можливості подальшої експлуатації будинку.

## КОРОТКО

■ У містах і районах Дніпропетровщини планують створити муніципальну міліцію, яка фінансуватиметься з місцевих бюджетів (Укрінформ).

■ Унаслідок пожежі в гуртожитку для військовослужбовців та членів їхніх сімей на території полку зв'язку Одеського гарнізону загинуло троє осіб, а без даху над головою залишилося 17 родин, повідомляє наш власкор В'ячеслав ВОРОНКОВ.

■ Слідчі управління СБУ в Київській області порушили кримінальну справу за фактом розтрата 998 тисяч гривень, виділених державою на будівництво газопроводу до двох сіл на Київщині (Укрінформ).

■ Побратимським відносинам Києва та німецького Лейпцига виповнюється 50 років — з цієї нагоди у двох містах упродовж ювілейного року відбудуться численні політичні, економічні та мистецькі заходи (Укрінформ).

У Страсбурзі розпочалася зимова сесія ПАРЄ



Наш шанс — не в закликах іти на барикади, а в консолідації

Минулої суботи в Києві та регіонах відбулися урочистості, присвячені Дню соборності України. Розпочалися вони з покладання квітів до столичних пам'ятників Т. Шевченку та М. Грушевському. В церемонії взяли участь Президент Віктор Янукович, Прем'єр-міністр Микола Азаров, перший Президент Леонід Кравчук, народні депутати, члени уряду, представники громадськості, керівництво столиці. Крім того, глава держави взяв участь у святковому концерті, який відбувся в палаці «Україна».

«Наш шанс — не в закликах іти на барикади, нищити і руйнувати, а в спроможності до консолідації, розвитку демократії та верховенства права, до подальшого об'єднання Сходу і Заходу, — зазначив Президент. — Цього вчить нас дата 22 січня, цього вимагає від нас відповідальність за Україну».

Опозиційні сили також відзначали День злуки. І хоча у своїх промовах вони закликали до об'єднання, проте святкували возз'єднання Української Народної Республіки і Західноукраїнської Народної Республіки нарізно. На Софійській площі, куди всіх запрошувала прийти лідер опозиційної «Батьківщини» Юлія Тимошенко, відбувся молебень, який правили дві конфесії — Українська православна церква Київського патріархату та Українська автокефальна православна церква. До колишнього прем'єра приєдналися й деякі колеги по опозиційній діяльності. Зокрема, народні депутати з «НУ—НС» Анатолій Гриценко, В'ячеслав Кириленко, Микола Катеринчук, Борис Тарасюк, Тарас Стецьків. Загалом на площі зібралися близько 10 тисяч осіб.

Тим часом «Фронт змін» зорганізував акцію на Конtrakтовій площі. Сюди прийшли й лідери партій «Собор» Анатолій Матвієнко, «За Україну» В'ячеслав Кириленко, глава наглядової ради Нацбанку Петро Порошенко та лідер фракції «НУ—НС» Микола Мартиненко.

А близько 100 активістів Української народної партії розгорнули державний прапор розміром 45 на 30 метрів на Європейській площі в Києві.

Водночас на майдані Незалежності пройшла акція, організована Київською міськдержадміністрацією.

Символічну акцію возз'єднання Лівобережної та Правобережної України на столичному мосту Патона провели понад 800 представників патріотичної громадськості, серед якої були активісти Молодіжного націоналістичного конгресу та інших молодіжних організацій.

Та навіть попри таку розгалуженість святкових заходів, жодних кривавих сутичок, про що попереджав міністр внутрішніх справ Анатолій Могильов, цього дня в столиці не відбулося. З огляду на це, керівництво відомства, на думку меншості, повинно принести вибачення суспільству та опозиції.

\*\*\*

Коли верстався номер, стало відомо, що міністр внутрішніх справ Анатолій Могильов подякував працівникам міліції та організаторам масових заходів 22 січня за «професіоналізм, взаєморозуміння і толерантність». Про це повідомила прес-секретар голови МВС Ірина Шинкаренко.

— Міністерство внутрішніх справ зробило все необхідне для того, щоб свято Соборності в Україні відбулося спокійно, у свят-



Президент Віктор Янукович та Прем'єр-міністр Микола Азаров з нагоди Дня соборності України взяли участь у церемонії покладання квітів до пам'ятників Тарасу Шевченку (на знімку) та Михайлу Грушевському в Києві.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

ковій атмосфері, без порушень громадського порядку в державі, — повідомила вона. — Міністр підкреслив, що без розуміння з боку лідерів громадських організацій та політичних партій, усіх, хто вирішив цього дня приєднатися до проведення масових заходів, досягти цього було б непросто. Анатолій

Могильов вдячний усім громадянам за розуміння, виваженість, терпимість до поглядів та переконань інших, головне — здатність реалізовувати свої громадянські права, не порушуючи при цьому права інших людей.

Інформацію підготовлено за повідомленнями прес-служб політичних партій.

\* \* \*

**ЛУГАНСЬК**  
З нагоди Дня Соборності луганська «Свобода» провела мітинг, в якому взяли участь більш як 100 осіб. Присутні утворили вздовж центральної вулиці Луганська символічний «живий ланцюг», тримали в руках величезну стрічку у кольорах національного прапора, співали Гімн України й «Червону калину».

Крім того, місцеві партійці мають намір пікетувати Російський центр, що вже третій рік функціонує при обласній науковій бібліотеці імені Максима Горького. За словами виконувача обов'язків керівника обласної партійної організації Сергія Коваленка, така акція буде відповіддю націоналістів на дії російської влади щодо Бібліоте-

ки української літератури в Москві. «Якщо росіяни не терплять українську установу в Москві, то чому ми мусимо терпіти в Луганську структуру, що неприкрито займається просуванням ідей так званого «русского мира» серед жителів Луганського краю і фактично є організацією «п'ятої колони РФ на Сході України», — заявив С. Коваленко.

**ТЕРНОПІЛЬ**  
Мости через річку Збруч стали основним місцем урочистостей з нагоди святкування 92-ї річниці підписання Акта Злуки, в яких взяли участь представники влади, громадськості, мешканці надзбручанських сіл Тернопільщини і Хмельниччини. З короваєм зустрічали тернопільці делегацію

Хоптяном і Хмельницької — Василем Ядуюхоу.

**ЛУЦЬК**  
Відзначення Дня Соборності України в Луцьку розпочалося в п'ятницю вчорашньою академією в міському палаці культури. Наступного дня в місті проклали «живий ланцюг» від пам'ятника Лесі Українки до пам'ятника Тарасу Шевченку. Прикро, що у святковий день на Театральний майдан, де мала відбуватися ця акція, не прийшов ніхто з керівників області та міста. По-своєму зреагував на таку їхню поведінку місцевий люд. Запримітивши на майдані ще й безліч міліції, дехто з прибулих побоявся взяти участь у цій акції. Тож до пам'ятника Тарасу

Шевченку «живий ланцюг» не дотягнув метрів п'ятдесят.

**УЖГОРОД**  
В Ужгороді відбулося вчорашнє засідання, присвячене 92-й річниці проголошення Акта Злуки — Соборності України та 65-й річниці утворення Закарпатської області в складі України. У ньому взяли участь керівники обласної ради, облдержадміністрації, депутати, представники політичних партій, громадських організацій та інші. Заступник голови ОДА Іван Качур привітав учасників представницького форуму з цими величними святами. Кошки живих квітів були покладені до пам'ятників Тарасові Шевченку та президентові Карпатської України, Герою України Августинові Волошину.

Амбітні завдання влади

Учора під головуванням Президента України Віктора Януковича відбулась Рада регіонів.

Глава держави одразу дав зрозуміти, що влада поставила перед собою надзвичайно амбітне і складне завдання — провести системну модернізацію України, забезпечити її конкурентоспроможність. Задля цього, за його словами, вже почали реалізацію економічних реформ, зокрема податкової та бюджетної. На часі — впровадження житлово-комунальної, реформа сектору безпеки та інші.

**Цифра**  
Порівняно із січнем 2010 року середня зарплата в Україні зросла більш як на 400 гривень, інфляція була найнижчою за останніх сім років — на рівні 9 відсотків, промисловість зросла на 10 відсотків, а рівень зареєстрованого безробіття стабільно тримався нижче 2 відсотків.

Минулий рік, наголосив Президент, став роком відновлення економічного зростання і поліпшення добробуту людей. А стратегічною метою зовнішньої політики України, за словами глави держави, є європейська інтеграція.

**Наміри**  
«Потрібно і далі розвивати практику «єврорегіонів» та програм транскордонного співробітництва, таких як «Польща—Білорусь—Україна», «Угорщина—Словаччина—Румунія—Україна», — переконаний Віктор Янукович.

А одним із важливих напрямів нової регіональної політики, наголосив керманич, має стати участь областей у реалізації національних проектів розвитку. На їх основі відпрацюють механізми інвестиційної реформи, повідомляє прес-служба Президента. «Для успішної регіональної політики нам потрібні воля, послідовність, консолідованість дій і виконавча дисципліна, яку ми підтримуватимемо на найвищому рівні. І цього я вимагатиму від кожного», — резюмував Віктор Янукович.



Фото Олега МАРКЕВИЧА (Українформ).

Не буди лихо...

ПІДСУМКИ ТИЖНЯ

Це прислів'я пригадалося у зв'язку з останніми подіями в країні.

Нагадаю: у заключний день роботи попередньої сесії Верховної Ради міністр внутрішніх справ Анатолій Могильов із парламентської трибуни заявив: деякі опозиціонери під час акцій у столиці з нагоди Дня злуки, готують кровопролиття. Тоді його жорстко розкритикували опозиційні народні обранці й обізвали «провокатором».

Але ніхто не очікував, що минулий тиждень пройде під знаком силовиків і вибухів у Макіївці. У попередніх «підсумках» автор писав про публікацію в одному з виданих статті про ліквідований імовірний, з точки зору колег, замах на життя Президента Віктора Януковича і Голови Верховної Ради Володимира Литвина. А інформаційні агентства продовжували рясніти повідомленнями про арешт «тризубівців» за підозрою до причетності підризу пам'ятника Йосипу Сталіну у Запоріжжі.

Бо настав четвер і відтіснив на задній план усі події, що були до того. У Макіївці зранку пролунали два вибухи. Один — біля торгового центру, інший — біля адміністративного приміщення державного підприємства «Макіїввугілля». У повідомленнях йшлося й про те, що зловмисники залишили записку. Стверджувалося: вони вимагають 4,2 мільйона євро, інакше пролунають ще кілька вибухів, один з них запланований на 17.00. Однак у той день нічого не сталося. А вже в п'ятницю з'явилася інформація, що в одному із столичних поштових відділень у посылках знайшли складові міни воєнних часів.

Не буду поки що висувати версій, але акцентую увагу на певній послідовності. Складається враження, що хтось навмисно нагнітає атмосферу у суспільстві, щоб посягати страх і паніку, залякати громадян. З другого боку, події, зокрема в Макіївці, можуть свідчити про відсутність будь-якого професіоналізму з боку силових структур, зокрема міліції і Служби безпеки України. Адже вони повинні займатися профілактикою таких випадків, а не розслідувати справи по гарячих слідах, притягуючи за вуха політику. Інакше можна навіть подумати, що саме силовики і причетні до цих випадків.

Автор не даремно розпочав публікацію про виступ міністра внутрішніх справ Анатолія Могильова у парламенті. У четвер його заступник Віктор Ратушняк вельми незграбно виправдовував свого міністра. Мовляв, була така оперативна інформація, але її перевірка результату не дала. Тоді виникають запитання: а хто подавав таку інформацію? Чи понесе інформатор покарання за неправдиве повідомлення? Фактично висмоктаний з пальця донос, схожий на ті, які використовували чекісти у сумно відомі тридцять років минулого століття. Чи не тому так заповзятливо правоохоронці шукають тих, хто підірвав пам'ятник у Запоріжжі творцві тоталітарної жорстокої системи, яка знищила мільйони наших співвітчизників?

У суботу країна святкувала День злуки. Влада окремо від опозиції. А опозиція також розбилася на три табори. Проте — найпоказовіше — молодь на мосту Патона об'єднала лівий і правий береги Дніпра за велінням серця. І прокоментувала свій крок так: політики лише роз'єднують українців, а ми хочемо жити в Соборній державі.

Це, до речі, тривожний сигнал не тільки для влади, а й тих, хто називає себе опозиціонерами. Бо напередодні деякі політичні партії заявили про те, що ведуть консультації про об'єднання своїх сил в одну потужну партію. Зокрема, йдеться про «Фронт змін» Арсенія Яценюка, «Громадянську платформу» Анатолія Гриценка, УРП «Собор» Анатолія Матвієнка та Європейську партію на чолі з Миколою Катеринчуком. Але на святкуванні Дня злуки вони знову розбіглися по різних майданах. Проте, як мовиться, курчат рахують восени.

Тим більше все вказує на те, що наступні парламентські вибори відбудуться восени 2012 року. Про це однозначно заявив глава адміністрації Президента Сергій Львовчкін, якого деякі видання називали ініціатором проведення парламентських перегонів у березні цього року. Мовляв, він прагне взяти під свій контроль Партію регіонів і допомогти Юлії Тимошенко повернутися у Верховну Раду. А тому й прагне, щоб парламентські вибори відбулися вже цього року.

Отож нам залишається одне: відстежувати, як розвиватимуться події наступного тижня, які проявляться тенденції і окресляться сценарії розвитку подій.

Володимир КОРОЛЮК.



ДЕПУТАТ В ОКРУЗІ

Пропонує  
підвищити  
надбавку  
педагогам

Народний депутат від  
«БЮТ—«Батьківщина» Андрій ПАВЛОВСЬКИЙ зареєстрував у парламенті зміни до закону «Про освіту» щодо гарантій соціального захисту педагогічних та науково-педагогічних працівників. В інтерв'ю «Голосу України» він зауважив, що в Києві вперше за останні роки вчителі та лікарі не отримуватимуть двадцять відсотків надбавки до зарплати з міського бюджету.



«Якщо парламент підтримає мої ініціативи, то щомісячно до посадового окладу вчителям доплатять: за стаж педагогічної роботи понад три роки — 20%, п'ять років — 30%, десять — 40%, двадцять — 50%. Також педагоги зможуть розраховувати на державну допомогу на оздоровлення в розмірі посадового окладу», — повідомив бютівець.

Крім того, народний депутат, який опікується Дніпровським і Святошинським районами Києва, розповів, що окрім педагогів до нього звертаються пенсіонери з побутовими проблемами, надходять десятки звернень щодо незаконної забудови і відведення землі. Тоді А. Павловський надсилає депутатські запити, зустрічається з керівниками міської та районних адміністрацій. «Наші чиновники іноді вже на письмове звернення просто не звертають уваги, у кращому випадку надсилають відписки. Тому доводиться особисто втручатися і багато чого вирішувати», — зазначив народний обранець.

За його сприяння у Святошинському районі зведено дитячі майданчики. «Я не бізнесмен. Тому звертаюся за допомогою до міської та районної влади», — пояснив він. Вирішив Андрій Павловський і проблему з ліфтами, які декілька років не працювали.

Сергій МЕЛЬНИК.

Потрібно створювати умови  
для легалізації заробітної плати

Ідею урядового пенсійного реформування ми попросили прокоментувати экс-міністра праці й соціальної політики Людмилу ДЕНІСОВУ. З цими питаннями вона знайома не з чутком — більше п'яти років Людмила Леонтіївна очолювала управління Пенсійного фонду Автономної Республіки Крим.



— Людмилу Леонтіївно, чи можна проблему дефіциту ПФ вирішити, не піднімаючи пенсійний вік?

— На місці нинішньої влади я б залишила тему підвищення віку й страхового стажу. Це далека перспектива, для якої людина повинна дозріти. Не тільки морально, а й фізично. Тривалість життя в нашій країні сьогодні така мала, що ще й обмежувати українців у відпочинку, який вони заробили, — це аморально.

Є інші методи погашення дефіциту ПФ! Насамперед — це створення прозорості роботи для бізнесу. Податкова реформа саме й повинна була вирішити питання наповнення бюджету, у тому числі й Пенсійного фонду. Щоб вільніше працювати бізнесу, то більше він дає віддачі країні.

А сьогодні 140—150 млрд. фонду заробітної плати перебуває в тіні. Щонайменше 50 млрд. — це відрахування до Пенсійного фонду. Тобто треба створювати умови для легалізації зарплати. Один із методів — регресивна шкала. Якщо роботодавець платить працівникові більше, то відсоток внесків — менший. Баланс однаково буде. Людина привчиться до того, щоб відкладати якісь кошти і, вийшовши на пенсію, почуватися комфортніше. Тобто основні методи — економічні, а не репресивні. Кількість років, які ми живемо,

потрібно продовжувати. І це також буде ефективно для країни. Працездатний і активний українець і працюватиме більше, і ВВП даватиме. Відповідно, більше одержить і бюджет, і Пенсійний фонд. Обмежувальні заходи ще ніколи й у жодній країні нікого не рятували.

— У разі підвищення пенсійного віку роботодавці стануть перед вибором: скорочувати людей передпенсійного віку або відмовляти молодим людям у першому робочому місці. Аджє додаткові робочі місця навряд чи будуть створюватися найближчим часом.

— Звичайно, питання буде вирішуватися не на користь людей старшого віку. Подивіться на сьогоднішні оголошення: «Потрібні працівники до 35—45 років». І здебільшого чоловіки. А що робити жінці? Їй треба до 60 років допрацювати і 30 років стажу мати. Кажуть, потрібно підвищувати народжуваність, і при цьому деякі представники влади пропонують відпустку по догляду за дитиною не враховувати у страховий стаж. Нехай мені пробачать читачі, але це ж протилежні речі. Навпаки, потрібно сприяти тому, щоб жінка народжувала дітей, щоб збільшувалася кількість працездатного населення, і тоді баланс кількості пенсіонерів і працюючих збільшиться на користь останніх.

ФОТОФАКТ



Біля Міністерства закордонних справ України ВО «Свобода» провело акцію з вимогами до влади вжити рішучих дій на захист українців у Росії.

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

Свого часу, перебуваючи в уряді, ми пропонували, щоб тришість років, які жінка сидить удома, включалися до стажу, але внески бралися як з мінімальної заробітної плати. Для того щоб при нарахуванні пенсії індивідуальний коефіцієнт був вищим. Аджє в нас сьогодні жінка одержує пенсію в 1,3 разу меншу, ніж чоловіки.

— Якщо говорити про накопичувальну систему, то чи можливо зберегти реальну вартість грошей, скажімо, років через 10—15?

— За такої інфляції, як нині — 16—17 відсотків, звичайно, ні. Накопичувальне страхування запроваджується тоді, коли економіка країни розвивається стабільно. Коли інфляція до трьох відсотків, ВВП зростає не менше двох відсотків на рік упродовж двох років. Але накопичувальна система ще тим небезпечна для бюджету, що зменшується відсоток виплат у солідарній системі, і його необхідно заповнити. Якщо говорити про 2012 рік, то додатково до вже наявного сьогодні дефіциту потрібно буде віднайти мільярдів 20. Ще раз повертаюся до перших кроків: вивести економіку з тіні, зацікавити бізнес працювати по-чесному. Людина сама має бути зацікавлена в тому, щоб платити всі внески. Тоді в нас не буде дефіциту в Пенсійному фонді. Якщо ми це зробимо, і фонд оплати праці буде такий, який він є насправді, то можна переходити до другого кроку — накопичувальної системи. Але знову ж такі, це стосуватиметься лише тих, кому сьогодні до 35 років. Але ж потрібно утримати й усіх солідарників, тобто це однаково спільні програми та процеси, зміцнення економіки країни — без цього нічого не можливе. Нізвідки нічого не долається.

— Деякі експерти вважають, що, провівши пенсійну реформу, буде вирішено й демографічне питання.

— Як? Якщо шляхом зменшення кількості людей, то так. Вийде — немає людини, немає проблеми. Це блюзнірство й аморально так ставитися до своїх людей. У нас жінка живе довше тому, що вона за природою менше курить, п'є і веде більш здоровий спосіб життя. Але якщо їй збільшити пенсійний вік, вона взагалі на відпочинок не виходитиме.

— Зазвичай, вчителі, лікарі, люди, які несуть підвищену соціальну відповідальність, отримують невеликі зарплати. Відповідно, неможуть розраховувати на гідну пенсію. Як, на вашу думку, має вирішуватися це питання?

— Свого часу ми підготували законопроект про єдині правила пенсійного страхування в Україні. В чому вони полягають? Пенсії нараховуються залежно від заробітку й страхового стажу. А доплата (до 80 відсотків) провадиться за рахунок державного бюджету вчителям і лікарям, але тільки державних установ. Цей

проект було виставлено на всенародне обговорення, та, на жаль, після президентських виборів про нього забули.

— Досвід якої країни, на ваш погляд, міг би стати прикладом для нас?

— Важко сказати. Тому, що нічого монолітного немає. Наприклад, Америка. У них ПФ є одним із найбільших інвесторів, де зосереджено коштів 4,6 % ВВП. Плюс у них ще обов'язкова страхова система.

Чилі відмовляється від накопичувальної системи. А Казахстан, наприклад, до неї прийшов і збільшив пенсійний вік. Але там інший менталітет, суворіша дисципліна. В Росії — знову-таки змішана система. Але коли там увели державний накопичувальний рівень, то обдурили людей. Внески громадян, які не визначилися, в яких банках їх розміщати, були націоналізовані в Пенсійний фонд Росії.

Прикладів багато, але це однаково збірний образ. Гадаю, тривірнева система, як у нас, — це правильно. Перший, солідарний, — потрібно підтримувати, навіть якщо він дефіцитний. Тільки реальна заробітна плата в реальному секторі економіки дозволить забезпечити бездефіцитний бюджет Пенсійного фонду, своєчасні виплати і їх підвищення.

Другий рівень — це накопичувальне страхування. Але у зв'язку з тим, що тиша в економіці настане не скоро, так само не скоро настане і другий рівень.

Третій рівень, добровільного нагромадження, пов'язаний з другим і загалом із ситуацією в країні. Бо це, насамперед, — довіра до влади і фінансових інститутів. Люди пам'ятають ще трасти, піраміди, які були в 90-х роках, і не вірять у недержавні пенсійні фонди. Це ті самі банки, які в кризу обдурили людей. Сподіваюся, що в Україні реформу проведуть в інтересах простих громадян, а не олігархів.

ТОЧКА ЗОРУ

Раніше жінці для призначення мінімальної пенсії необхідно було 20, чоловікові — 25 років стажу. Тепер — 30 і 35 років відповідно. Однак збільшення страхового стажу на 10 років призведе до зменшення виплат на 10 відсотків.

Наприклад. Якби жінка, котра має 40 років стажу, виходила на пенсію сьогодні, то їй рахували б 20 років за формулою і 20 за коефіцієнтом. І за кожний понад відпрацьований рік вона одержала б 1 відсоток від призначеної суми. Загалом виплата становила б 1226,80 гривні.

Тепер їй рахуватимуть уже 30 років за формулою і 10 за коефіцієнтом. Разом пенсія — 1153,40 гривні. Тобто 73,40 гривні їй не доплатять. У чоловіків буде ще більше.

Інтерв'ю записала  
Олена ГОРБУНОВА.

ГОТУЄТЬСЯ  
ЗАКОНОПРОЕКТ

Сервіс розділяє

Останнім часом народні депутати зосередилися на розгляді доленосних для країни документів. Між тим, серед законопроектів, до яких у парламентаріїв дійшли руки, можна знайти не лише економічно та політично забавлені, а й ті, що стосуються нехай і не повсякденного, але життя простих людей. Як от, наприклад, зміни до закону про туризм, якими пропонується покращити інформування споживачів туристичних послуг. За ініціативою уряду в апараті Верховної Ради документ зареєстровано на початку минулої осені, а в першому читанні ухвалено 266-ма голосами торік наприкінці листопада.

Хоча завдячувати такій турботі про українців варто, мабуть, Європі. Аджє розроблявся проект змін саме завдяки Плану заходів щодо виконання у 2010 році Загальнодержавної програми адаптації законодавства України до законодавства Європейського Союзу спеціально створеним при Міністерстві юстиції департаментом.

Туризм зближує народи

Мета проекту змін

Захист прав споживачів туристичних послуг, надання їм необхідної, доступної, достовірної та своєчасної інформації про туристичний продукт, що забезпечить можливість їх свідомого та компетентного вибору.

Як зауважив під час обговорення законопроекту в сесійній залі народний обранець Олександр Стоян, нині є багато прикладів, коли туристичні фірми просто «надувають» наших людей, беруть гроші за одні послуги, а надають зовсім інші, або взагалі відмовляються від своїх зобов'язань. Не допомагає, за словами парламентарія, навіть депутатський мандат. О. Стоян розповів, як одного разу йому довелося повертатися з Єгипту в Україну, щоб отримати візу в дипломатичний паспорт у Києві. Про відповідні зміни в законодавстві в туристичній фірмі ніхто його повідомити не спромігся. Гадаю, немало подібних, і ще менш приємних історій, можуть розповісти й ті, хто мандрує за звичайними паспортами.

Щоб вітчизняні споживачі не потерпали від неякісних туристичних послуг, операторів хочуть зобов'язати надавати інформацію про місце та програму відпочинку, характеристику транспортних засобів, що здійснюють перевезення, готелів та інших об'єктів, ступінь комфортності, види і способи забезпечення харчування під час поїздки, правила заїзду до країни, ціну послуг з обслуговування і порядок здійснення оплати. Ще низку даних пропонується повідомляти до укладення договору в письмовій формі. Зокрема, дані про керівника групи, медичні застереження чи протипоказання стосовно певної поїздки через специфічні захворювання, особливості фізичного стану туристів, чий вік, звичаї місцевого населення, пам'ятки природи тощо.

Важливим нововведенням може стати скасування статті про використання ваучера як форми письмового договору на туристичне або на екскурсійне обслуговування. На думку заступника Голови Верховної Ради Миколи Томенка, така позиція

поспішна. «Треба його (ваучер. — Авт.) прописати в договорі, — запропонував парламентарій. — Бо на сьогодні — це єдиний документ, яким турагент зобов'язується сплатити власнику готелю за послуги і таким чином гарантує відпочиваючій людині, що її поселять». Натомість М. Томенко висловив сумнів з приводу наміру зобов'язати турагентів надавати опис звичаїв місцевого населення, мовляв, про це можна дізнатися і самотужки з Інтернету.

До слова, ймовірність скасування ваучерів не залишила байдужими і фахівців науково-експертного управління. Зміст статті чинного закону, яка стосується цього положення, пропонується привести у відповідність до міжнародної готельної Конвенції стосовно укладання контрактів власниками готелів та турагентами 1979 року. У висновку управління подається ще низка доповнень та уточнень і додається рекомендація взяти документ за основу. Що депутати й зробили. Тепер туристам залишається дочекатись, коли

законопроект підготують до другого читання і ухвалить у цілому, щоб можна було спокійно мандрувати закордонням. Або ж, за традицією, сподіватися на власну кмітливість і розторопність, а також на поради бувалих «там» друзів і активних форумчан, завжди готових поділитися інформацією, отриманою, м'яко кажучи, не з перших рук.

Надія СМІЯН.

ПОРАДИ

Як поводитися  
за кордоном у таксі

— вимагати, щоб включили лічильник, або домовлятися про ціну заздалегідь;  
— не віддавати гроші до закінчення поїздки;  
— хоч би як дивно це звучало, дочекатися, коли повернуть здачу перед тим, як розрахуватися;  
— не розмінювати таксистові гроші;  
— не соромитися погрозувати поліцією.

Є багато прикладів, коли туристичні фірми просто «надувають» наших людей



# Звернення до українських мільярдерів

Вже 58 американських мільярдерів підтримали благодійну ініціативу «The Giving Pledge» двох найбагатших підприємців планети — Білла Гейтса і Уоррена Баффета. Всі вони взяли на себе публічне зобов'язання спрямувати не менше половини (!) своїх багатомільярдних статків на благодійництво — в інтересах суспільства. Їхні зобов'язання реєструються на сайті <http://givingpledge.org>. Радив би почитати листи мільярдерів.

В них — про відповідальність великого бізнесу перед країною і суспільством. Про моральність бізнесу, до якої вже доросли 58 мільярдерів, кожен з яких по-своєму заробив свій перший мільйон і перший мільярд.

Великий бізнес спрямовує свої приватні кошти на розв'язання найважливіших соціальних проблем Америки:

— доступність якісної освіти для всіх верств населення;

— створення і поширення ефективних вакцин і лікувальних засобів для боротьби з небезпечними інфекційними хворобами;

— новітні наукові розробки проривного характеру;

— впровадження сучасних методик навчання у середню і вищу школу;

— екологічний моніторинг і захист довкілля, постачання до лікарень сучасного медичного обладнання...

**В Україні такі само проблеми, тільки їх масштаби і наслідки вже дійшли до критичної межі — межі деградації і руйнації: — навчальні заклади штампують атестати-дипломи, але не дають дітям знань і не формують їхнього світогляду, рівень технічного і методичного забезпечення школи не витримує жодної критики, заліки й екзамени продаються і купуються;**

**— лікарні працюють на допотопному обладнанні, не мають навіть критично необхідних ліків, багатьом медикам взагалі страшно довірити своє здоров'я;**

**— наукові структури і школи розвалені, мотивація до наукової діяльності в молоді відсутня, наші**

**кращі науковці працюють за кордоном;**

**— вже стало проблемою знайти професійного і відповідального слюсаря, токаря, механіка, сантехніка, електрика, будівельника, навіть за чималі гроші;**

**— стан фізичного і психічного здоров'я людей викликає**

**тривогу, в країні епідемії інфекційних хвороб, про які, здавалося, ми забули років 40—50 тому;**

**— незадовільний стан довкілля руйнує здоров'я людей, країна переповнена шкідливими для людини продуктами і товарами;**

**— стан житлового фонду і комунальної інфраструктури — аварійний, рівень техногенної безпеки загрожує життям людей...**

В Україні так само є мільярдери, їх багато, і в гривнях, і в доларах. Частина з них дотепер сидять у владі (уряд, парламент, адміністрація Президента) і живляться владою, інші — вже відійшли від влади, але залежать від неї.

Одні створюють виробництва і робочі місця в Україні, інші — заробляють в Україні, але виводять кошти за кордон, підтримуючи чужі економіки.

Частина мільярдерів вже легалізувала і може декларувати свої статки (очевидно, не всі), але більшість їх приховують.

Можу помилитися в оцінці, але, думаю, якщо скласти до купи статки Кучми, Ющенків, Януковичів, Тимошенко, Азарових, Тігіпка, Ключевих, Колеснікова, Бойка, Львовичкіна, Хорошковського, Черновецького, Балогі, Джарти, Ахмето-



ва, Іванюшенка, Фірташа, Хмельницького, Васадзе, Губського, Стельмаха, Яценка, Скударя, Звягільського, Васильєва, Ківалова, Клімова, Буряків, Вадатурського, Порошенка, Григоришина, Коломойського, Боголюбова, Жеваго, Мартинова, Пінчука, Тарути, Гайдюка, Ярославського, Іванова, Туманова, Юрушева, Байсарова, Шифрина, Нусенкіса, Суркісів, Горбаля, Косюка, Матвієнка, Шнайдера, Шпига, Мітюкова, Черняка, Медведчука, Веревського, Шуфрича, Осики, Димінського, Слободяна, Насалика, Добрянського і багатьох-багатьох інших великих бізнесменів, нинішніх і колишніх посадовців — то матимемо з десяток державних бюджетів України.

Окремі з вас уже стали на шлях благодійництва. Хтось робить це публічно, утворюючи фонди, хтось — не дуже афішує. Але для багатьох мільярдерів слова «відповідальність» і «моральність» поки що відсутні в словнику...

Звертаюся до вас, найбагатших людей країни: відважтеся на відповідальний крок — започаткуйте в Україні ініціативу, яка б не копіювала, але була близькою за своєю суттю до ідеї Гейтса-Баффета. Таку саму масштабну і системну. Для розв'язання найболючіших проблем українського суспільства.

Переконаний, це пішло б на користь не лише країні, а й кожному з вас особисто. Бо

**Цей Фонд став би дійсно унікальним, а саме — першим в країні, що не розкрадатиметься.**

Жоден з вас, скільки б не вклали у фінансування виборчих кампаній і «заохочення» чиновників, не спить спокійно. Жоден не почувается у безпеці, незалежно від кількості озброєних охоронців, які вас супроводжують.

Ви вже давно не купуєте нічого українського, натомість завозите із закордону практично все — харчові продукти і

воду, одяг і взуття, машини і комп'ютери, літаки і яхти, дерево і цеглу, меблі і сантехніку, цигарки і спиртні напої, ліки і косметику, туалетний папір і пральний порошок, худобу і птицю, магнітофони і телевізори, інструменти і станки, обладнання і сировину, навіть менеджерів і кваліфікованих робітників (від будівельника до ветеринара) для ваших підприємств, вчителів і гувернанток для ваших дітей...

Викладаєте кошти у вілли і замки за кордоном, там ви відпочиваєте на вихідні і проводите відпустки, за кордоном ви реєструєте свої офшорні компанії, літаки і яхти, там ви народжуєте дітей і лікуєтесь, ваші діти вчаться у закордонних університетах, кошти і цінності ви зберігаєте у закордонних банках, свої інтереси в судах ви теж захищаєте за кордоном.

Маєте замислитися, що всі ці закордонні блага, до яких ви звикли, можуть зупинитися дуже швидко — відмовою у наданні візи, приміром, або підпискою про невізід. Певен, що ви цього не виключаєте.

Маєте усвідомити, що проблеми України — це не тільки наші проблеми. Вони вже давно стали вашими проблемами. Певен, що й це ви вже відчуваєте.

Маєте зрозуміти, що роками накопичені соціальні проблеми, які влада вирішити неспроможна, з кожним днем лише загострюються; паралельно зростає невдоволення людей, у суспільстві збільшується потенціал конфліктності, посилюються протестні настрої, значною мірою спровоковані тиском з боку влади. Нічого доброго країні це не принесе, вам — також.

Тож думайте і швидше шукайте з-поміж себе українських гейтсів-баффетів.

Часу обмаль. Далі буде лише гірше — якщо не зупинимо деградацію України і українців.

Якби ви погодилися і утворили Фонд соціальних проектів (назва умовна), то країна і ви разом з нею могли б отримати принаймні три позитивні результати.

**Перше.** Цей Фонд став би дійсно унікальним, а саме — першим в країні, що не розкрадатиметься. Бо ви, на відміну від держави, добре вмієте контролювати використання власних коштів — ефективно і за цільовим призначенням.

Для цього вам не потрібні довготривалі узгодження проектів законів, постанов і розпоряджень, нескінченні процедури державних закупівель, тисячі чиновників-контролерів, кожен з яких заглядає у кишеню, даючи дозвіл чи ставлячи печатку про погодження — ви вмієте швидко приймати рішення і нести за них відповідальність.

**Друге.** Якби ви особисто долучилися до розробки стратегії і визначення пріоритетів розвитку країни, чіткої постановки завдань з виходом на конкретні результати принципово нової соціально-економічної політики, то я впевнений — ви б це зробили набагато краще і швидше, ніж це спроможна зробити влада.

Посадовці зазвичай спрямували б ваші кошти на мистецькі або мисливські арсенали, батуринські

чи межигірські замки, лікарні або лижні бази майбутнього, інші гучні проєкти, які потім лягають тяжким тягарем на державний бюджет — аби задовольнити власні амбіції, замість розв'язання справді нагальних проблем суспільства на стратегічну перспективу.

Вам же, із власного досвіду, набагато краще відомі європейські стандарти освіти, медицини, екології, умов ведення бізнесу, захисту прав людини, а крім того — європейські стандарти якості продукції, кваліфікації персоналу, стратегія виходу на міжнародні ринки, тактика виживання в умовах жорсткої економічної конкуренції.

**Третє.** Вивчаючи і вирішуючи вкрай важливі для людей соціальні проблеми, ви краще пізнаєте і зрозумієте свою країну. Ваше ставлення до країни зміниться: ви відчуєте, що Україна — це ваша країна. Яка має величезний потенціал і стратегічну перспективу.

А згодом, мірою накопичення позитивних результатів від ваших зусиль, зміниться і ставлення українського суспільства до вас, представників великого бізнесу, найбагатших людей країни. Зміниться на краще, я в цьому переконаний.

І якщо ви не живете одним днем, а дбаєте про стабільність і перспективу, то вам при нинішній владі це точно не завадить.

Анатолій ГРИЦЕНКО,  
народний депутат України.

## Олег ЛЯШКО: «Сільська школа — осередок життя, який потребує особливої уваги»

Народного депутата України Олега Ляшка знають у країні як людину, яка не словом, а ділом допомагає людям.

Тож коли сільський голова Богданівки, що в Броварському районі Київщини, Григорій Дуженько попросив Олега Валерійовича допомогти місцевій школі, той, звісно, не відмовив.

Проблема полягала в тому, що для «першачків» у Богданівській школі не було придатного для занять приміщення, тож вони змушені були навчатися в будівлі місцевого дитсадка.

«Дітей, слава Богу, у селі стає дедалі більше, а от школа, якій виповнилося вже сорок років, не розрахована на таку кількість школярів», — каже директор школи.

За сприяння Олега Ляшка та інших благодійників за місяць проблему було розв'язано — у школі відремонтували й обладнали всім необхідним приміщенням для учнів першого класу.

Відтепер 16 «першачків» Богданівської школи вчаться в просторому, світлому й теплому класі — з новими

партами, шкільною дошкою, великим телевізором, навіть із ліжечками, адже малеча звикла до розпорядку дитсадка, а тому денний сон для них — річ обов'язкова.

17 січня — у день відкриття нового класу — у школі чекали на гостей. Ось до радісних та збуджених дітлахів заходить Олег Ляшко. «А я вас бачив по телевізору!» — зривається з місця хлопчик і підбігає до депутата. «Приємно, коли діти пізнають», — посміхається Ляшко.

«Ремонтом одного класу обмежуватися не будемо, — каже він, — у найближчих планах добудова школи, реконструкція Будинку культури. Це чудово, що дітей у селах Київщини народжується дедалі більше. Тому й умови для них потрібно створювати належні. Аби не тікала молодь до міста, а лишалася на рідній землі, піднімала своє село. А школа в будь-якому українському селі — це осередок життя. Нема школи — не стане й села. Тому одним із пріоритетних напрямків роботи особисто у вважаю підтримку сільських шкіл. Адже не може бути такого поняття, як «нерентабельна школа» — як не може бути «нерентабельних дітей».



Фото прес-служби Олега ЛЯШКА.

Задоволені малеча та батьки влаштовують фотосесію з політиком, а потім дружно стають у чергу по автографи, які він ставить на календарі зі своїм фото. Першим по автограф підбігає хлопчик, який впізнав Олега Валерійовича. «Як тебе звати? — питає депутат,

— Олексій?». І підписує: «Олексію на згадку!»

«Повішу над своїм столом», — задоволено каже малюк, обережно згортаючи календар.

За матеріалами прес-служби Олега ЛЯШКА.



# Іван ЖИТНЮК: «Я звик працювати на совість. Якщо дав слово, отже, його виконую»

## САМОВРЯДУВАННЯ

Два місяці працює Гресівським селищним головою (пригород Сімферополя) Іван Житнюк. У Криму він людина відома. 1984 року приїхав на півострів. Працював на різних посадах у Кримспоживспілці, був помічником–консультантом народного депутата України, начальником портового флоту Євпаторійського морського порту. З листопада минулого року офіційно обійняв посаду селищного голови. Наша розмова з І. Житнюком про проблеми селищної ради й про те, як наблизити владу до людей.

## Місцевий бюджет і чинники, що впливають на його формування

— Іване Васильовичу, чи відповідає, на вашу думку, діяльність представницької влади селища Грес духу часу?  
— Звичайно, відповідає. Наша селищна рада, як ніякий інший орган представницької влади, найближча до виборців. З будь-якого питання жителі нашої громади звертаються передусім до нас, навіть у тих випадках, коли поставлене питання не входить до компетенції селищної ради. Ми уважно вислуховуємо їх і надаємо допомогу або направляємо в ту інстанцію, що має право вирішити чи дати повну відповідь на поставлене запитання.  
— Як справи з виконанням селищного бюджету в умовах фінансово-економічної кризи торік?  
— На жаль, виконання селищного бюджету здійснюється складно. Тут ураховується й негативний вплив фінансової кризи, і складна фінансова ситуація на підприємствах промислової зони, які розташовані у селищі, та низка інших проблем і причин.

На деяких промислових підприємствах, розташованих у межах селищної ради, є заборгованість з заробітної плати. Відповідно, утворилася заборгованість з податку з доходів фізичних осіб перед селищним бюджетом. А це, у свою чергу, веде до утворення заборгованості з заробітної плати працівникам установ освіти. Одним з перших моїх кроків на посаді селищного голови було з'ясування ситуації по наших боржниках. Я запросив керівників, щоб з'ясувати, коли вони зможуть погасити борги, але вони моє запрошення чомусь проігнорували. Довелось підключити «важку артилерію» у вигляді міської влади Сімферополя. З їхньою допомогою було зроблено все, щоб виправити ситуацію. Новий рік ми зустріли практично без боргів.

— Іване Васильовичу, розкажіть про проблеми формування Гресівського селищного бюджету на 2011 рік.

— Дуже б хотілося, щоб фінансова самостійність територіальних громад сіл і селищ була не тільки втілена в Конституції та законах, а й у реальному житті. На жаль, поки що спостерігається протилежне. Багато років під час формування селищного бюджету допускалося грубе порушення Бюджетного кодексу України, зокрема ст.69. Коли управлінням фінансів Сімферопольської міськради у рішенні сесії міської ради прописувалося вилучення коштів із селищного бюджету за рахунок доходів, що не враховуються при визначенні обсягів міжбюджетних трансфертів, (2 кошик), у вигляді так званої субвенції міському бюджету на програми ЖКГ. Дивно, що це робилося ще до прийняття такого рішення самою сесією Гресівської селищної ради. Тобто ми мали ситуацію, коли «вирішували за нас». І прикро, що жодні програми не те що не виконувалися, а навіть і не ухвалювалися. Крім того, управлінням фінансів доводилися такі розрахункові показники, які не забезпечували повної потре-

би у коштах на заробітну плату з нарахуваннями, оплату за продукти харчування і енергоносії. Не вистачало навіть на скріпки, не кажучи вже про кошти на розвиток інфраструктури селищної ради. Вилучалося близько 40% податків і зборів, які ми збирали на своїй території. Слава Богу, прийшов інший начальник управління фінансів, і ситуація змінилася.

Ми вже відчули, що із приходом нового керівництва міста міжбюджетні відносини між Сімферополем і Гресом перейшли на новий якісний, а головне — законний рівень. Адже ми не є дотаційним регіоном. Навпаки, ми передаємо кошти у міський бюджет.

Із прийняттям нового бюджету й відповідно до Податкового кодексу ми докорінно переглянули дохідну й видаткову бази селищного бюджету. У зв'язку з відсутністю транспортного податку, що платився шокквартилу, шукаємо нові джерела для ремонту доріг, соціально-економічного розвитку селища тощо. Селищній раді ще треба багато зробити у цьому напрямі. Ми готуємо пропозицію про запровадження нових місцевих податків і зборів. Нами вже розпочато низку кроків

прийняті. На жаль, ще в 2002 році був укладений «кабальний» договір між Сімферопольською міською і Гресівською селищною радами про перерозподіл повноважень. Місту були необгрунтовано передані повноваження, які за законодавством мала виконувати Гресівська селищна рада. Нині гроші за дозвільну документацію на торгівлю, транспортні послуги, розміщення реклами на території селищної ради йдуть до міського бюджету, а безпосередньо благоустроєм і збиранням сміття займається селищна рада. Районне ЖЕВ, не маючи на те права, дає приватникам дозвіл на установах у квартирах кабельного телебачення та Інтернету. Бере за це гроші, і, певна річ, не в наш бюджет вони йдуть, а пошкоджені дахи, поламаний шифер «дозвільники» відновлювати відмовляються, й селищній раді доводиться вишукувати кошти й самим робити ремонт.

Зараз ми проводимо роботу з перегляду багатьох статей цього договору й приведення його у відповідність із законодавством. Сьогодні конче потрібно внести зміни до закону «Про здійснення державних закупівель». Вважаю блюзнірством те, що закупівля послуг з газу, теплопостачання, водопостачання та електроенергії повинна проводитися за тендерними процедурами в одній особі. Навіщо? Коли конкуренції немає. Це створює тяганину, непотрібне оформлення зайвих документів, узгодження їх у міністерстві економіки Криму, розміщення на сайті, в «Віснику державних закупівель». І тільки потім ми маємо право укласти договір з водоканалом, «Крименерго», ТЕЦ на поставку енергоносіїв. Інакше, як чиєсь дурістю або узаконеним присвоєнням бюджетних коштів, це не назвеш.

Потребує вирішення й пи-

— Розкажіть про соціально-економічний розвиток селища?

— На соціально-економічний розвиток нашого селища, звичайно, вплинули негативні наслідки фінансово-економічної кризи. Сьогодні наші підприємства поступово виходять із неї. Практично з усіх податкових платежів ми у 2010 році мали приріст порівняно з 2009 роком. Торік виконані основні заходи програми соціально-економічного розвитку: проведений капітальний ремонт мереж зовнішнього освітлення, ремонт доріг, чищення русла ріки Салгір та інші роботи. Головне завдання селищної влади я бачу в поліпшенні соціально-економічного розвитку селища, збільшенні дохідної частини бюджету, і, певна річ, розвитку інфраструктури. А це: цілковитий ремонт селищних доріг, капітальний ремонт мереж зовнішнього освітлення, чищення русла й берегоукріплення річки Салгір, поточний і капітальний ремонт мереж водопостачання, каналізації, проведення ремонту житлового фонду, передача відомчого житлового фонду в комунальну власність і на баланс Гресівської селищної ради. Я звик працювати на совість. Якщо дав слово, отже, його виконую.

## Грес готовий до зустрічі з інвесторами

— Наскільки інвестиційно привабливим є Грес?

— На території Гресівської селищної ради розташовано більше 100 підприємств різних галузей господарювання. Всі вони мають перспективні плани розвитку й готові до співробітництва з інвесторами. Багато підприємств самі проживають у селищі, тому всіляко сприяють у благоустрої території селищної ради (дитячі майданчики, святкові заходи). На жаль, є й такі, які шкодять його розвитку. Гадаю, незабаром ми з ними розберемося — заберемо незаконно встановлені кіоски, що торгують спиртними напоями, припинимо діяльність нелегальних телевізійників, повернемо громаді кінотеатр, у якому більше 10 років ведеться торгівля спиртним, секонд-хендом і процвітає гральний бізнес. Ви собі можете уявити, що на території селищної ради немає жодного культурного закладу! Всі бачать, усі знають і мовчать. Одним словом, будемо наводити порядок.

— Чи є у вас перспективні програми розвитку селища?

— До таких програм, насамперед я відношу ті, які хвилюють звичайних людей. Ми плануємо розробити програми розвитку шкільної освіти у селищі, житлово-комунального господарства, оновлення дорожнього покриття й поліпшення зовнішнього освітлення.

Депутати селищної ради ні на кого не сподіваються. Ми знаємо, що багато чого можна зробити самим. Важливо не бути байдужими до озеленення своїх дворів, благоустрою й чистоти у під'їздах будинків, не чекати, коли працівники ЖЕКу прийдуть і все зроблять. Будемо просити, а якщо треба, й переконувати жителів селища у тому, що їхній добробут залежить і від них самих.

— Що в статусі селищного голови ви хотіли б змінити? І чи є у вас статут територіальної громади?

— Статут територіальної громади затверджений у квітні 2008 року. Він працює відповідно до Договору про перерозподіл окремих повноважень, здійснюваних Сімферопольською міською радою, Гресівською селищною радою і їхніми виконавчими органами. Ми ініціюємо зміну цього договору. Сподіваємося, що міськрада прийме наші пропозиції. А в статусі селищного голови нічого змінювати не потрібно. За-

## ІСТОРИЧНА ДОВІДКА

*Гресівську селищну раду утворено в 1969 році. Її територія розташована в північно-західній частині м. Сімферополя. До складу селищної ради входять селища: Гресівський, Аерофлотський, Комсомольське, Бітумне. Чисельність населення становить 18 тисяч 300 осіб. У складі Гресівської селищної ради — 30 депутатів.*

коном мені визначені не тільки обов'язки, а й надані більші права.

## Зайва ланка у ланцюжку самоврядування

— У країні почалася адміністративна реформа. Ваша думка з цього питання?

— Зміни, безумовно, необхідні. Однак до цієї проблеми треба підходити обережно та уважно. Базовими мають залишитися територіальні громади сіл, селищ і міст. Особливо, якщо це стосується віддалених територій. Зайвою у нинішньому ланцюжку, на мою думку, є наявність районів у містах. Це структура себе зжила, і багато міст, у тому числі з мільйонним населенням, від неї відмовилися.

Ще в 1995 році, будучи депутатом Сімферопольської міськради, я виступав у засобах масової інформації і вносив пропозиції відмовитися від внутрішньоміського розподілу на райони. Якби це сталося, тоді зекономлені гроші можна було б спрямувати на вирішення міських соціальних програм. Сімферопольські районні чиновники обстоювали своє право мати у місті районний розподіл, і сьогодні продовжують одержувати зарплату за імітацію роботи. Райони у місті нічого конкретно не вирішують і є «зайвою» ланкою. Три райони у Сімферополі — це більш як 700 співробітників. Крім зарплати, це ще приміщення з комунальними послугами, автомобілі з бензином, електрика, папір, комп'ютери та інше. Тобто мільйони на місяць просто на вітер. Я думаю, що ліквідація районів у Сімферополі стоїть сьогодні на порядку денному. Новий міський голова Віктор Агеев разом зі своєю командою налаштовані рішуче на поліпшенні життя городян і на реформування всієї структури виконавчої влади Сімферополя. Я, як член виконавчому міськради, підтримуватиму ці реформи й зроблю все, щоб заклик Президента України побудувати нову країну став реальністю.

— Деякі питання місцевого самоврядування можна вирішити тільки за підтримки вищестоящої влади. Як складаються ваші відносини із кримською владою?

— Відповідно до договору, про який згадувалося раніше, частину повноважень ми передаємо місту, що говорить про взаємне вирішення питань. Так само вони будуються й з Радою Міністрів і Верховною Радою Криму. Мені імпонує стиль роботи нинішньої влади автономії. Із приходом нової команди керівників на чолі з Василем Джарти кримська влада почала працювати на конкретний результат. Я вважаю себе частково кримської владної команди і зроблю все, що від мене залежить, щоб виборці селища не зневірилися в мені. Сьогодні я кажу їм спасибі за довіру й доводжу це не словами, а справами. Один із моїх життєвих принципів говорить: щасливий той, хто щасливий у своєму домі. Отож моє завдання — зробити щасливим життя кожного мешканця, який проживає на території селищної ради. І я цього доб'юся.

Інтерв'ю записав  
Георгій ВЕРБЕС.

## ІЗ ДОСЬЄ «ГОЛОСУ УКРАЇНИ»

*Іван Житнюк народився 3 січня 1951 року в селі Мар'янівка Барського району Вінницької області. Трудову діяльність почав 1965 року. Працював матросом-юнгою та водночас навчався у заочній школі моряків. З 1969-го по 1972 рік служив на Червонопрапорному Північному флоті. Після закінчення у 1972 році Мурманського морехідного училища працював майстром, старшим майстром, помічником капітана з виловлення риби, головою рибальського когоспу. З 1984 року живе і працює в Криму. Двічі обирався депутатом Сімферопольської міської й Гресівської селищної рад, депутатом Центральної та Залізничної райрад міста Сімферополя. 31 жовтня 2010 обраний головою Гресівської селищної ради. 2004 року очолив Республіканську раду фізкультурно-спортивного товариства «Спартак». Майстер спорту СРСР, суддя Національної категорії з футболу, заслужений працівник фізичної культури та спорту Автономної Республіки Крим. Нагороджений Золотою медаллю ВДНГ, 8 медалями СРСР, 3 медалями РФ, знаком Військово-Морського флоту СРСР «За далекий похід» і знаком міністра оборони України «За сприяння Збройним Силам України». Учасник бойових дій. Капітан 2-го рангу у запасі, голова Ліги офіцерів Криму.*



на збільшення дохідної частини бюджету. У селищній раді є законні претензії до перевізників, маю на увазі господарів маршрутних таксі, різних торговців, провайдерів, власників приватних телевізійних кабельних мереж. Ви знаєте, ми відразу відчули відчайдушний опір усіх цих підприємців. Почалися дзвінки «кришевателів», ніхто не хоче платити до бюджету. Не вигідно! До мене заходилися «ходаки» з різними пропозиціями. Я навіть змушений був установити відеоспостереження, щоб не було якоїсь провокації.

## Треба навчитися виконувати вже прийняті закони

— Як ви думаєте, що потрібно змінити у законах, щоб мешканці таких селищ, як ваш, стали реальними господарями території?

— Щоб бути реальними господарями, треба хоча б навчитися виконувати ті закони, які

тання збільшення заробітної плати посадових осіб місцевого самоврядування. На сьогодні заробітна плата фахівця виконавцю селищної ради становить 1100 гривень. Перспективна молодь не йде на таку роботу, бо вона потребує витрат сил, енергії, знань і бажання трудитися після робочого дня. Перекупник на ринку одержує ці гроші за кілька днів, та ще й на субсидію претендує, адже він ніде офіційно не значиться. А наш фахівець завантажений по повній програмі, бо чисельність населення селищ Гресівської селищної ради становить 18,3 тис. осіб. Це, мабуть, одна найбільших селищних рад у країні. Але наявність відділів у таких селищних радах не передбачено. Хоча у містах із чисельністю населення навіть менше 15 тис. осіб (Алупка, Інкерман) є відділи у структурі органів місцевого самоврядування. Для вирішення цих питань дуже потрібне внесення змін у відповідні нормативно-правові акти.



Протягом минулого року кількість ДТП на Вінниччині зменшилася на 20 відсотків, а жертвами аварій стало на 37% менше людей (*Укрінформ*)



Відсьогодні і до 16 лютого триватиме всеукраїнський тур видатної письменниці та поетеси Ліни КОСТЕНКО у рамках презентації роману «Записки українського самашедшого» (*Укрінформ*)

У НОМЕР

► *ОДЕСА*

Одеський інженер 14 років прожив у рабстві

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Колеги інженера після завершення пуско-налагоджувальних робіт поїхали на батьківщину, а Анатолію господар фабрики запропонував затриматися і попрацювати за індивідуальним контрактом. Усю «привабливість» індивідуального контракту одеський інженер відчув на собі буквально через півроку — у нього відібрали паспорт, припинили виплачувати зарплату, і він працював тільки за їжу та одяг. Інженер перебував під постійною охороною, яка контролювала кожен його крок.

Роками родина одеського інженера не знала про те, де він знаходиться — в Анатолія не було можливості поінформувати родичів про своє рабське становище. Допомогали іноземні робітники з М'янми (раніше ця держава називалася Бірмою). Вони ділилися з українцем їжею, а один із них вивіз до себе на батьківщину і відправив лист інженера Вдовиченка до Одеси. І лише після його отримання донька Людмила дізналася, що батько живий-здоровий і перебуває в рабстві у Тайланді.

11 січня співробітники консульського відділу посольства України в Тайланді звільнили співвітчизника з полону. Анатолій Вдовиченко повідомив, що замінив на виробництві одразу 4 фахівців і тому господар фабрики не хотів втрачати такого працівника. Під керівництвом українського інженера було змонтовано другу лінію з виробництва кисню, а сам він навчив робітничим професіям лудильника, електрика, оператора більше тридцяти тайців.

За 14 років перебування в трудовому полоні Анатолій Вдовиченко майже забув українську та російську мови і нині говорити цими мовами йому надзвичайно складно. Правоохоронні органи Тайланду, повідомляє газета «Бангкок пост», чекають на заяву українського громадянина про причини, через які він опинився в рабстві. Якщо Анатолій Вдовиченко зробить заяву, що його утримували силоміць, господар фабрики буде заарештований і відданий до суду. За інформацією впливової тайландської газети Анатолій Вдовиченко планує покарати своїх мучителів і добитися від них матеріальної та моральної компенсації за 14 років, проведених у рабстві.

**Аферист із Києва обдурив 300 моряків**

27-річний киянин організував в Одесі злочинний бізнес із працевлаштування моряків. За 500—1000 доларів він пропонував їм можливість працевлаштуватися на іноземних судах. До сфери його діяльності входили також Херсон і Миколаїв.

«Базою» робочих місць для шахряя слугували оголошення на інтернет-сайтах про вакансії для моряків. Представляючись працівником громадської організації з працевлаштування, аферист організував «липове» криїнгове агентство. Кандидати збирали пакет документів, перелік яких він склав.

У день, коли моряки повинні були прибути для отримання направлення на роботу на іноземних судах, з'ясовувалося, що роботодавець зник, а телефон його не відповідає. Під час затримання в шахряя виявили 300 комплектів оригіналів документів. Щодо зібраних грошей, то більшу їхню частину, як з'ясувалося, вже витрачено.

**В'ячеслав ВОРОНКОВ.**

Як енергію перетворити на гроші

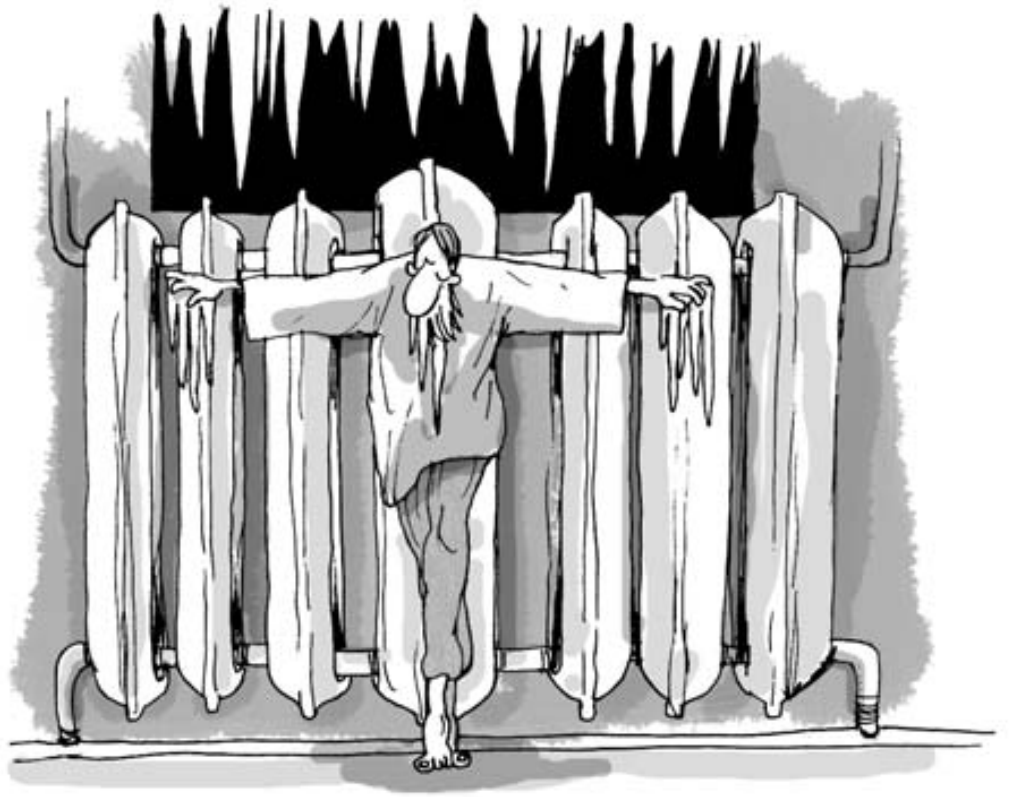
ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

— Основна проблема полягає в тому, що чиновники на місцях часто не обізнані з новітніми технологіями, які використовуються в усьому світі. Зокрема, усім здається, що відходи деревини (тирса чи тріски) — низькокалорійне паливо, яке дає мінімальну енерговіддачу. Але сьогоднішні розробки показують, що їх можна використовувати навіть у централізованих мережах і відмовлятися від традиційних видів палива, таких як вугілля та природний газ, і так заощаджувати, — розповів на вчорашній прес-конференції голова правління Центру громадської експертизи Любомир Чорній.

За його словами, навіть невеликі капіталовкладення можуть сприяти суттєвому скороченню витрат. Так, середній проект енергозбереження в централізованих мережах коштує від 3 до 8 мільйонів, а термін його окупності — лише від 2 до 6 років.

У свою чергу керівник соціологічних проєктів Центру громадської експертизи Наталія Ходько зазначила, що основна сфера, де впроваджується енергозбереження і де досягається найбільша економія — це міські системи надання комунальних послуг: тепло- і водопостачання, водовідведення, освітлення.

— Типовими для регіонів стали такі проєкти, як заміна котлів і насосів, встановлення частотних перетворювачів, впровадження автоматизації систем обліку. У західних регіонах та на Поліссі дедалі частіше переходять на використання місцевих видів палива, переважно відходів



деревоборки та торфобрикетів. На півдні використовують сонячну енергію для забезпечення гарячого водопостачання на невеликих об'єктах, наприклад, у дитсадках. А у Запорізькій області — вторинні ресурси промислових підприємств для теплопостачання. Наприклад, у Запоріжжі постачання гарячої води на два мікрорайони влітку забезпечуються за рахунок тепла скидних вод «Запоріжсталі», — розповіла експерт.

Утім, впроваджуючи такі проєкти, у регіонах в останню чергу думають про екологію та кишеню громадян.

— Основним стимулом є не намагання покращити екологічні показники або ж бажання знизити вартість житлово-комунальних послуг для місцевих мешканців. Здебільшого органи влади вишукують можливість зменшити певні видатки з місцевого бюджету. Насамперед на утримання бюджетних установ чи зниження рівня дотування місцевих підприємств житлово-комунального господарства, — додав Л. Чорній.

**Наталія ОВДІЄНКО.**  
**Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.**

Повінь: сподіваємось на краще — готуємось до гіршого

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

— Сьогодні ситуацію можна вважати стабільною. Найскладніші обставини на Волині. Там є підтоплення сільськогосподарських угідь, господарств і буквально декількох господарських будівель. Але, за прогнозами, ситуація поліпшується, — розповів на учорашньому брифінгу директор департаменту управління рятувальними силами МНС України Григорій Марченко.

У тому, що і цього року в Україні повінь таки буде, Григорій Марченко не сумнівається.

Каже, це природно: «Як прийде весна — обов'язково буде і повінь. Питання в тому, чи носитиме вона руйнівний та катастрофічний характер. Щоб такого не було, ми намагатимемося вжити усіх необхідних заходів».

Один із останніх — розробка плану дій центральних та місцевих органів влади щодо готовності до пропуску повені. Згідно із ним усю територію країни поділено на вісім регіонів, відповідно до водних басейнів. Окрім того, мовляв, уже сформовано сили, готові

реагувати на повінь — майже 47 тисяч осіб та понад 3,3 тисячі одиниць техніки. Окрему увагу приділено захисту гідропоруд та недопущенню утворення крижаних заторів.

— Зараз рівень води у басейнах річок Дніпро, Десна та Прип'ять менший, ніж був минулого року. Хоча це, на жаль, нічого не гарантує. Тому ми, як то кажуть, сподіваємось на краще, а готуємось до гіршого, — підсумував пан Марченко.

Тим часом, на сайті МНС з'явилася інформація про

штормове попередження. Так, до 26 січня, внаслідок льодоутворення, місцями можливе формування заторів льоду з підйомами рівнів води над поточними. Зокрема, на річках басейну Дністра (в межах Львівської, Івано-Франківської обл.) та Західного Бугу. Тут можливе затоплення заплави та сільськогосподарських угідь. А от біля с. Межиріччя, що на Львівщині, на річці Рата можливе досягнення відміток початкового підтоплення прирічкових будівель.

**Тетяна ГРАДОБЛЯНСЬКА.**

Мінували авто і школу

П'ять діб арешту у Рівненському ізоляторі тимчасового тримання отримав 50-річний рівненський підприємець Олександр за свій невдалий жарт. Він повідомив міліцію про те, що нібито біля багатоповіркві по вулиці Степана Бандери стоїть замінований автомобіль. Коли фахівці відповідних служб перевірили повідомлення, воно не підтвердилось. Знайшли і «жартівника». Той виправдовувався, що до такого вдався після сварки з дружиною та перелянутих теленовин про події в Макіївці. Днем пізніше псевдодзвінок про замінування школи у селі Кунин Здолбунівського району пролунав від шестикласниці Вікторії — вона в такий спосіб хотіла зірвати уроки. За вчинок неповнолітньої «мінерки» відповідатимуть її батьки.

Олександра ЮРКОВА.

Рівненська область.

Загинув лижник

На гірськолижному курорті «Буковель», що на Івано-Франківщині, загинув 20-річний лижник. **Як повідомили у Яремчанському міськвідділі міліції**, хлопець впав під час спуску на гірськолижній трасі. Спочатку наслідків падіння не відчувалося, і юнак навіть продовжив кататися. Однак згодом йому стало зле. На допомогу прийшли рятувальники, які оперативно знесли його до підніжжя гори. Однак хлопець уже не прийшов до тями. Причину смерті встановить судмедекспертиза.

На жаль, гори продовжують карати легковажних любителів гірськолижного екстриму. З початку року загинуло вже два відпочивальники, травмувався — 121.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківська область.

ФОТОФАКТ



На вихідних в Ужгороді відбулася Закарпатська обласна виставка голубів. Фото Сергія ГУДАКА (*Укрінформ*).

«Домобудівник» відзначив ювілей

Понад два мільйони квадратних метрів житла звело за 50 років відкрите акціонерне товариство «Домобудівник». Ювілей цього провідного будівельного підприємства, яке увело в дію 46 відсотків квартирного фонду Чернігова, широко відзначили в обласному центрі. З цієї нагоди у Чернігівському обласному академічному українському музично-драматичному театрі ім. Т. Г. Шевченка відбулися урочистості. Ювілярів привітали голова обласної ради Анатолій Мельник, представники виконавчої влади та громадськості. Будівельники отримали заслужені нагороди та подарунки. Нині ВАТ «Домобудівник» активно будує панельні будинки у Києві, Славутичі, Сумській та Чернігівській областях.

**Сергій ПАВЛЕНКО.**  
Чернігівська область.



## До місця події міліціонери добиралися дві години

*Триває службове розслідування дій вознесенських міліціонерів, які виїжджали на надзвичайну подію в село Василівка. Начальника Вознесенського міськвідділу міліції від виконання службових обов'язків відсторонено. Про це повідомив миколаївським журналістам генерал-майор міліції, начальник УМВС області Михайло Слепаньов.*

Ніч із 7 на 8 січня для мешканців Василівки перетворилася на кошмар: селян розбудили постріли та крики про допомогу. Співробітники міліції, як стверджують місцеві жителі, добиралися до місця події близько двох годин, хоча від Василівки до районного центру 45 хвилин їзди.

Коли правоохоронці і працівники МНС прибули до місця події, вони побачили страшну картину: спалений будинок, три трупи й троє пораниених, серед яких чотирнадцятирічний хлопчик. Розправу над родичами та односельцями у стані алкогольного сп'яніння вчинив 33-літній житель села. Проти «василівського снайпера» порушено кримінальну справу. Термін покарання за інкримінованою статтею — від 10 до 15 років позбавлення волі або довічне ув'язнення.

Галина ПОРФИР'ЄВА.

Миколаївська область.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

**Відбулася церемонія урочистих проводів учасників XVII зимових дефлімпійських ігор 2011 року, в якій взяли участь голова Комітету Верховної Ради у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів Валерій Сушкевич і президент Національного олімпійського комітету Сергій Бубка (на знімку в центрі).**

## Європі не подобаються правила наших тендерів

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Днями пан Тейшейра заявив, що угоду про асоціацію між Україною та ЄС буде укладено до кінця цього року. За його словами, наступний раунд переговорів щодо укладання угоди про асоціацію відбудеться у Києві 6 лютого, передає «РБК-Україна».

Найбільшій труднощі у переговорному процесі пов'язані з умовами створення зони вільної торгівлі між Україною та ЄС. Обидві сторони хочуть

захистити своїх виробників і водночас забезпечити їм доступ до нових ринків. Тому Брюссель намагається переконати Київ привести українське законодавство, особливо закони, що регулюють економічні й торговельні відносини, у відповідність до європейських стандартів. Зокрема, під час учорашнього «круглого стола» представник Євросоюзу висловив занепокоєність спробами внести зміни до Закону «Про здійс-

нення державних закупівель», які, на його думку, не відповідають у цілому концепції цього документа. Через такі спроби Всесвітній банк і Європейський союз вирішили призупинити фінансування проєктів щодо надання Україні консультативної допомоги в розробці законодавства про держзакупівлі.

Нагадаємо, Президент України Віктор Янукович днями підписав Закон України №2899-VI «Про внесення

змін у розділ XI «Заключні положення» Закону України «Про здійснення державних закупівель» стосовно безперервного забезпечення харчування особового складу Збройних сил України (ЗСУ), учнів (студентів) навчальних закладів і дітей. Раніше віцепрем'єр України Сергій Тігіпко зазначав, що прийнятий закон став «істотним кроком наближення України до формування зони вільної торгівлі з ЄС».

## Тепло шахтної води обігріває підприємство

*На шахті «Благодатна» ВАТ «Павлоградвугілля» (що належить ДПЕК) ввели в експлуатацію промислову установку для утилізації тепла шахтної води. Як повідомили в прес-службі ВАТ, це перша в Україні теплонасосна установка, яка дасть змогу використовувати тепло шахтної води для опалення і гарячого водопостачання вугільного підприємства. Надалі вона повністю замінить котельню, в якій спалюють вугілля, що дозволить не лише значно зменшити експлуатаційні витрати, а й позбутися шкідливих викидів.*

Її теплопродуктивність — 800 кВт. За семигодинний робочий цикл 120 кубометрів води нагріваються до температури 45 градусів. Для вироблення 800 кВт установка споживає 220 кВт електроенергії. Решту 580 кВт забирають у води, яка відкачується із шахти. Отже, тепла виробляється у 3,6 раза більше, ніж споживається електроенергії.

Раніше воду з шахти після очищення і знезараження просто скидали у спеціальні водойми. Важливо, що вугільники свідомо зробили вибір на користь вітчизняного виробника такого устаткування, а це дало можливість значно знизити капітальні витрати.

Проект, у який інвестували близько 4 млн грн, реалізується в межах політики ДПЕК щодо охорони навколишнього середовища. Обіцяють, що така практика поширюватиметься й на інші підприємства компанії.

Тетяна КОЛЯДИНСЬКА.

Дніпропетровська область.

## Нічийна фортеця руйнується на очах

*Відсутність «хазяїна» призводить до того, що на очах руйнується Білгород-Дністровська фортеця, історико-архитектурна пам'ятка 13 століття. Зі стін споруди випадають камені, а деякі вежі перебувають в аварійному стані. На 2011 рік на збереження фортеці з бюджетів різних рівнів не виділено жодної копійки, а за роботи, проведені торік, держава досі не розрахувалася. Сума боргу становить 600 тисяч гривень.*

Начальник управління охорони об'єктів культурної спадщини Одеської ОДА Наталя Штербуль заявила, що орган, відповідальний за стан фортеці, вчасно не визначили. А через відсутність охорони на території пам'ятки ви-

никла пожежа, крім того, місцеві жителі стали розбирати фортецю на цеглини для будівництва сараїв.

Примітно, що в 2004 році було ухвалено державну програму з реставрації Білгород-Дністровської фортеці, розраховану на 80 мільйонів бюджетних гривень. Однак сьогодні її виконано лише на 10 відсотків.

Територія фортеці, побудованої на місці античного міста Тиру, — музей-заповідник. Загальна довжина стін споруди — 2 кілометри. Між куртинами стіни знаходяться 26 веж. Торік Білгород-Дністровську фортецю відвідали 600 тисяч осіб.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.

Одеська область.

## Карний розшук став мобільнішим

Шістнадцятьма машинами поповнився автомобільний парк управління МВС у Хмельницькій області. На новий транспорт міліціонери покладають великі надії — він полегшить роботу і розкриття злочинів. Карному розшуку дісталася чотирнадцять легковиків, а два автобуси — спецпідрозділам «Сокол» та «Беркут». «ВАЗи» вирушать у райвідділи органів внутрішніх справ, де найбільше навантаження на карний розшук.

Ірина КОЗАК.

Хмельницький.



Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

**У Бучі, що на Київщині, відбувся заключний тур XI міжнародного телерадіофестивалю «Прем'єра пісні—2010». На знімку: на сцені народний артист України Віктор Шпортько та його син Олексій.**

## До Євро-2012 готуються військові льотчики

*Україна не залучатиме військову авіацію інших країн до патрулювання повітряного простору під час Євро-2012. Це завдання наші льотчики виконуватимуть власними силами. Принаймні так передбачено у програмі підготовки авіапідрозділів до охорони об'єктів чемпіонату.*

Про розробку документа повідомив міністр оборони Михайло Єжель у Вінниці, де базується штаб Повітряних сил ЗСУ. Уже в липні у Миргороді Полтавської області відбудеться масштабні навчання «Чисте небо» за участю військових льотчиків Польщі, Великобританії, Росії, Білорусі, Туреччини й Казахстану. Відпрацьовуватимуть шляхи взаємодії з метою координації сил на випадок ліквідації терористичних угруповань чи інших нештатних ситуацій.

— Ми налагодили чіткий обмін інформацією з військовими з країн-сусідів, — каже командувач ПС генерал-лейтенант Сергій Онищенко. — Підтримуємо з ними постійний зв'язок. За його словами, українські військові льотчики мають досвід у виконанні завдань супроводу іноземних літаків, які долають повітряний простір держави. Авіатори також охороняють низку важливих наземних об'єктів. На думку командувача, дуже важливо те, що вдалося збільшити кількість годин, проведених у небі, насамперед для молодих льотчиків.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

### СТЕЖИМО ЗА ПОДІЄЮ

#### ► ДОНЕЦЬКА ОБЛАСТЬ

### Оприлюднено прикмети підозрюваних у скоєнні вибухів у Макіївці

У скоєнні двох вибухів на території Макіївки, які сталися 20 січня, підозрюють двох чоловіків віком від 30 до 40 років. Їх оголосила в розшук Служба безпеки України. Перший із розшукуваних — на зріст 170—175 сантиметрів, середньої статури, стрункий. Був одягнений у світлий картуз, темну куртку, темні рукавиці, темні штани та темне взуття. Другий чоловік вищий на зріст — 175—180 сантиметрів, неспортивної статури, із животом, який виступає, із круглим обличчям. Одягнений був у темну плетену шапку, світлу коротку куртку, світлий шарф та штани, темні туфлі. При собі мав темну сумку на довгому ремені, у руках — пакет, можливо, — поліетиленовий. «Винагорода та анонімність гарантуються!» — зазначено в повідомленні.

Минулих вихідних у Макіївці обійшлося без надзвичайних подій. Міліція працювала у звичному режимі. Для забезпечення охорони громадського порядку на території міста організовано цілодобове несення служби у три зміни. Задіяні співробітники батальйону патрульної служби, військово-службовці внутрішніх військ та співробітники підрозділу «Беркут». Визначені 69 маршрутів патрулювання, наряди охороняють громадський порядок у місцях великого скупчення людей. У двох районах дільничні пункти міліції працюють у цілодобовому режимі.

Раніше співробітники міліції обстежили 1460 житлових будинків, 27 медичних закладів, 186 навчальних та виховних закладів щодо виявлення підозрілих предметів. Перевірено залізничний вокзал та прилеглу територію, 11 об'єктів дозвільної системи, де зберігаються вибухові речовини. Співробітники ДАІ обстежили 27 зупинок автотранспорту та чотири автостанції.

В області запроваджено особливий режим на всіх ключових об'єктах — водо-, теплопостачання тощо. Голова обласної державної адміністрації Анатолій Близнюк закликав громадян виявляти пильність та в разі підозри телефонувати до відповідних служб. Тим часом в адміністрації будівлі державного підприємства «Макіїввугілля» поновилася робота, співробітники об'єднання повернулися на свої місця. Розбиті вікна тимчасово затягнуті поліетиленовою плівкою.

Ліна КУЩ.

#### ПОВІДОМЛЕННЯ

Вища кваліфікаційна комісія суддів України, відповідно до підпункту 2 пункту 3 статті 74, пункту 1 статті 76, пункту 2, 3 статті 80 Закону України «Про судоустрій і статус суддів», повідомляє про підготовку матеріалів щодо обрання кандидатів на посаду судді безстроково:

Горелкіної Наталі Андріївни, Ізмайлової Тетяни Леонідівни, Дембовського Сергія Георгійовича, Слинька Сергія Станіславовича, Матієк Тетяни Василівни, Куцина Миколи Миколайовича — Вищого спеціалізованого суду України з розгляду цивільних і кримінальних справ.

Господарський суд Житомирської області (м. Житомир, майдан Путятинський, 3/65) ухвалою від 22 грудня 2010 року порушив справу № 19/61-б про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Нафтогаз Інвест» (м. Житомир, вул. Гоголівська, 4, код 33463573, № р/р 26008450117000 в ЗАТ «Донгорбанк» в м. Донецьку, МФО 334970). Розпорядник майна Грицай С. О. (Ліцензія № 397371 від 18.12.2008 р.), 01030, м. Київ, а/с 38, т. (050) 385-25-07. Вимоги кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом тридцяти днів з дня виходу даної публікації.



# Є така робота: служити в армії за контрактом і за покликанням

«Десантнику, пам'ятай! Стрибок із парашутом — не самоціль, а спосіб доставки на поле бою», — прочитали ми на одному зі стендів на території 13-го окремого аеромобільного батальйону, що дислокується в Житомирі.

А щоб м'яко приземлитися й виконати бойове завдання, військовослужбовцям частини негайного реагування треба багато чого знати й уміти: десантуватися з парашутом, влучно стріляти, володіти технікою рукопашного бою, проводити розвідку тощо.

Ще кілька років тому нормою для того, хто служить в аеромобільних військах, було шість стрибків на рік. Зараз обов'язковий норматив переглянули залежно від вікової категорії: що старший, то менше. Його виконання — не тільки показник профпридатності, а й 25-відсоткова доплата до посадового окладу. А ще в день стрибків належить посилене (на 125 г м'яса й 50 г масла) харчування!

Запитуюмо: «Чи досить стільки стрибати для бойової підготовки?»

Наші супроводжуючі стримані в оцінках. Жартують, мовляв, це, як водити автомобіль або на комп'ютері працю-

«людського чинника» нікуди не дітися, але свідомість тих, хто вирішив служити в армії за контрактом, значно зросла.

Санінструктор 2-ї аеромобільної роти Яніна Сосніна уже вдруге підписала контракт із армією.

— Я з дитинства мріяла бути й військовим, і медиком. От вирішила поєднати. Вчилася в медичному коледжі в Бердичеві. Потім пішла служити за контрактом. Тут зустріла майбутнього чоловіка. Володимир — заступник командира взводу, — розповідає контрактниця.

Яніна нещодавно повернулася в частину після декретної відпустки. Поки батьки на службі, маленька Валерія — у дитячому садочку. Мешкає молода родина у військовому гуртожитку. Мріє про свою квартиру та ще про одну дитину. Чоловік нашої співрозмовниці закінчує заочно аграрну академію. Яніна планує одержати диплом юриста.



Санінструктори Інна Борисова, Яніна Сосніна, Олена Чухалова (зліва направо).

вати, — навичка на все життя. Головне вміти десантуватися різної пори року, вдень і вночі.

Тут служать 427 військовослужбовців, із них 80 відсотків — контрактники. Вік тих, хто підписав «договір на роботу в ЗС», — від 18 до 45 років. Направляє до частини контрактників територіальний центр комплектування після того, як вони проходять у Десні три-чотирирічну «учебку». Рядовий склад підписує контракт на три роки, сержантський — на п'ять.

Коли запроваджували контрактну службу, було багато дорікань командирів на випадкових людей, які прийшли до війська. Тоді багато хто йшов за контрактом в армію, до пуття не розуміючи ні специфіки військової служби, ні відповідальності. Просто хотіли заробити й поновити форму. Такі «професіонали» провокували безліч нестатутних ситуацій: бійки, самоволки, моральний неформат... Зараз, кажуть офіцери-десантники, подібні порушення військової дисципліни ще трапляються — від

— А чому не лікаря? — запитую.

— Заочно медиків не вчать. А йти з армії я поки що не збираюся, — пояснює Яніна.

Каже, що в селі, звідки вона родом, роботи й перспектив жодних. І зізнається, що професії юриста й агронома допоможуть їм із чоловіком за необхідності розпочати нове життя після служби.

А от старший розвідник-оператор розвідвзводу штабної роти Олександр Зателюк розставатися з армією не планує. Уже десять років він носить погони. Олександр — миротворець зі стажем. Був у складі миротворчої місії в Косово тричі. За словами Сашка, це гарний стимул не тільки для професійного зростання військовослужбовця, а й для підтримки сімейного бюджету. Адже посадовий оклад старшого розвідника на батьківщині — 1400 грн. (без надбавки за програму зі стрибків).

На прийняття рішення — продовжити контракт чи ні — впливають родина контрактника, ситуація на ринку праці й багато чого іншого. Військовослужбо-



Валентин Клименко в житловій кімнаті.



Командир взводу старший лейтенант Юрій Тихоненко, солдат Дмитро Царюк.

вець за контрактом на посаді рядового одержує близько тисячі гривень на місяць і речове забезпечення. Із січня контрактників годують безплатними обідами — за 8 грн. на день (досить смачно й поживно — особисто куштували. — Авт.). Але багато хто відмовляється, віддаючи перевагу компенсації грошима. І ще службовці за контрактом мають пільги під час вступу до профільних вищих навчальних закладів і можуть учитися заочно без відриву від служби з наданням відпустки на час сесії. Це захочується. Контрактник із вищою освітою — основа професійної армії.

— У нас складна техніка. Оновлюються засоби зв'язку. І без фундаментальних знань тут не обійтися, — пояснює заступник командира батальйону з виховної роботи капітан Юрій Петровський.

Помпезність, з якою ще не дуже давно рекламували контрактну службу, та низка політичних обіцянок на ділі виявилися матеріально не підкріпленими. Квартирне питання військовослужбовців за наймом, утім, як і кадрових військових, не вирішено, зарплати в основ-

хлопців. У нас створено добрі умови для проживання в казармі поліпшеного типу, зарплати виплачують вчасно, перспектива її збільшення, речове забезпечення, — каже Юрій Петровський.

...Казарма поліпшеного типу нагадує студентський гуртожиток, але замість бабусі-вахтерки на вході — наряд. І кімнати на 4—6 осіб тут називаються «спальні приміщення». На комунальній кухні чотири газові плити, раковини для миття посуду, шафки на замочках. Мешканці воліють охороняти своє особисте господарство. І хоча це й називається казарма, але в ній пахне не кирзою і забійною дезінфекцією, а смаженою картоплею та салом.

З дозволу мешканців заходимо до однієї з кімнат. Хлопці відпочивають, готуючись до наряду. Обстановка цілком мирна: замість комуністичної форми спортивний костюм, працює телевизор, на тумбочці ялинка в підручних «прикрасах».

— Новачки, які до нас приходять служити за контрактом, одразу біжать у місто винаймати житло. Хлопці



Розвідник-оператор розвідвзводу штабної роти миротворець Олександр Зателюк.

ному нижчі, ніж на «гражданці», перспективи — не ясні.

За словами капітана Петровського, нині найдієвішою рекламою є особистий приклад контрактника — його зовнішній вигляд, моральні якості, розповіді про службу. А ще тут часто приймають старшокласників. За спостереженнями військових вихователів, чимало юнаків уже втомився від віртуальних ігор, їм хочеться справжньої армійської романтики. Вони — потенційні клієнти в контрактники. Тут школярам покажуть фільм про десантників, розкажуть про участь у миротворчих місіях, поведуть на артилерійські тренажери, продемонструють, як правильно скласти парашут (на знімку вгорі). Наочна агітація та особисте спілкування із бравими хлопцями у формі діє краще за будь-який рекламний ролик.

— Тож чим нині можна привабити на контрактну службу?

— Служба за контрактом — це гарний старт у житті для молодих, неодружених

хлопців. У нас створено добрі умови для проживання в казармі поліпшеного типу, зарплати виплачують вчасно, перспектива її збільшення, речове забезпечення, — каже Юрій Петровський.

З перспективою пенсійних нововведень, які не дозволять військовослужбовцям виходити на пенсію після 25 років вислуги, багато хто з людей у погонах пише рапорти на звільнення. А для молодих — пенсія зараз не головне. Тут кажуть: «Якби вирішили питання службового житла, а в перспективі — одержання власного, бажаних укласти договір з армією було б більше».

Ольга ВАУЛІНА.

Житомир—Київ—Житомир.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



ПОЛІТИЧНИЙ ТИЖДЕНЬ



**18 січня.**  
Київ.  
Акція проти забудови території Олександрівської лікарні і меморіального дендрологічного парку імені Богомольця.



**19 січня.** Зустріч Голови Верховної Ради України В. Литвина з Надзвичайним і Повноважним Послом Румунії в Україні Корнелом Іонеску.



**19 січня.** Святування Водохреща.



**20 січня.**  
Міністр надзвичайних ситуацій України Віктор Балого, перший заступник міністра соціальної політики Василь Надрага, віце-прем'єр-міністр — міністр регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства Віктор Тихонов (зліва направо) під час засідання Організаційного комітету з підготовки та проведення заходів, пов'язаних із 25-ю річницею Чорнобильської катастрофи.

СВЯТКУВАННЯ ДНЯ СОБОРНОСТІ



Делегація Тернопільщини зустрічає гостей.



Луцьк. Завершилась акція розгортанням великого національного прапора і співом гімну.



На столичному мосту Патона відбулась акція «З'єднаємо береги Дніпра «живим ланцюгом» з нагоди святкування Дня соборності України.

Інші фото з цієї події шукайте в фото-магазині на сайті [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua)



Святкування Дня соборності на столичному майдані Незалежності.



За даними Держкомстату, торік порівняно з 2009–м виробництво бурякового цукру зросло на 21,5 % — до 1 млн. 545 тис. т, нерафінованої соняшникової олії — на 8 %, до 2 млн. 946 тис. т. Водночас спостерігалось істотне скорочення випуску натуральних консервованих овочів — на 13,4 % до 197 тис. т, свіжого неферментованого та кисломолочного сирів — на 7,1 % до 77,8 тис. т, твердих сирів — на 6,3 % до 213 тисяч тонн



Через скорочення поголів'я корів загальне виробництво молока за останній рік зменшилося на 3,1 %. До того ж, свідчить статистика, середній надій від однієї корови збільшився: у сільгосппідприємствах (утримується 589,1 тисячі голів) — на 74 кг і становив 4000 кг, у господарствах населення (там значиться 2 млн. 87 тис. голів) — на 10 кг і сягнув 4217 кг

ПІДСУМКИ

Статистика з нестиківками

Зазвичай о цій порі Держкомстат опілюднює інформацію про соціально-економічне становище держави за попередній рік. Зокрема, з'являється й статистика про кількість вирощеного на полях. Так ось, якщо вірити офіційним цифрам, минулого року зібрано 39,2 млн. т зерна. Це на 14,8% менше, ніж було позаторік. Спад зумовлений і скороченням площ збирання (на 894,1 тис. га, або на 5,8%), і зниженням урожайності зернових культур з гектара (на 2,9 ц, або на 9,7%). Із загального обсягу одержано зерна продовольчих культур — 17,7 млн. т, решта — фураж. Сільськогосподарськими підприємствами отримано 29,7 млн. т збіжжя, що на 17 % менше, ніж у 2009-му, господарствами населення — 9,5 млн. (зменшення на 6,8%).

Скорочення врожаю зернових зафіксовано в 21 регіоні. Найістотніше — на Харківщині (збрали удвічі менше), Сумщині (на 34%), Чернігівщині (на 27%), Полтавщині (на 25%), Львівщині (на 24%) та Луганщині (на 23% менше).

Держкомстат стверджує: торік отримали значно кращий врожай кукурудзи на зерно — 11,9 млн. т (плюс 13,7% проти 2009-го) та рису — 147,9 тис. т (плюс 3,5%). Таким результатам посприяло розширення посівів цих культур.

Через скорочення площ збирання і зниження урожайності валовий збір усіх інших культур зернової групи скоротився: жита — на 51,3%, вівса — на 37,3%, гречки — на 29,1%, ячменю — на 28,3%, пшениці — на 19,4%, проса — на 15,9%.

Урожай соняшнику в м-штабах країни додав 6,4% і становив 6,8 млн. т — ця олійна культура торік займала на 332,6 тис. га більше (на 7,9 %), ніж у 2009-му. Зростання обсягів відбулося у господарствах 17 регіонів, зокрема, у Житомирській (у 2,6 разу більше), Івано-Франківській (у 2,2), Рівненській та Хмельницькій (в 1,8 разу) областях та в Криму (удвічі). У сільгосппідприємствах середня врожайність становила 15,4 ц/га (у 2009-му — 15,7 ц/га).

Цукрових буряків збрали 13,7 млн. т — зростання порівняно з 2009-м на 36%. Сталося це винятково за рахунок розширення «солодких» площ на 53,9%, адже середня врожайність значно впала (278,3 ц/га проти 314,9 ц у 2009-му). Найістотніше зростання обсягів виробництва цукристих — у господарствах Івано-Франківської (у 4,4 разу більше), Чернівецької (у 2,9), Миколаївської (у 2,2), Волинської (в 1,8), Вінницької, Львівської, Хмельницької та Чернігівської (в 1,7 разу) областей.

Торік у господарствах населення, переконує Держкомстат, вирощено 97% загально-го урожаю картоплі, 88% овочів, 84% плодів і ягід, 24% зерна, 18% соняшнику, 8% цукрових буряків (фабричних). Хоча, чи можна беззастережно довіряти офіційним цифрам — питання. Так, Держкомстат стверджує, що врожайність зернових порівняно з 2009 роком в аграрних підприємствах у середньому зменшилася на 2,8 ц/га, у господарствах населення — на 2,6 ц. Загальне ж зниження врожайності статистика зафіксувала на рівні 2,9 ц/га. Як таке може бути — не зовсім зрозуміло.

Валерій ДРУЖЕНКО.

СВІТЛИМ РЯДКОМ

Невтомна «Бджілка» Ростислава Радчука

Тільки-но народившись, він міг загинути. Це було на початку війни, коли у село Ужинець зайшли гітлерівці й один із них зухвало націлив на нього (немовля на маминих руках) автомата. А врятував від загибелі батько, котрий буквально умовив чужоземця-воюку не брати гріха на душу, не стріляти по невинних людях...

А далі на нових життєвих перехрестях були нові ризики, але він настирливо продовжував господарювати на землі. Не полишає цього заняття і нині, будучи вже у поважному віці. Мова про голову фермерського господарства «Бджілка» із села Владиславівка Млинівського району Ростислава Петровича Радчука, якому новий рік приніс 70-річний ювілей.

Подібно до армійського принципу «від рядового — до генерала», Ростислав Радчук пройшов шлях від помічника тракториста (причіпника) до голови колгоспу.

— Широ кажучи, я із самого дитинства уявляв себе головою колгоспу, — зізнається Ростислав Петрович, — ніколи не приховував цього бажання і цілеспрямовано торував шлях. Але не задля якогось «чину» чи «звання», а заради того, щоб випробувати свої організаторські можливості і довести, на що ти, син хлібороба-трударя, якого «розкулачили», здатен. І тому приємно, що і у Підбрусені, і у Владиславівці, де я головував, залишилися результати моєї праці — за допомоги колгоспу прокладено дороги, зведено чимало господарських і житлових будівель, храми, школи...

Коли керував у Владиславівці колективним агропідприємством «Мир», поставив на виробничо-переробну, обслуговуючу та торговельну інфраструктуру. Бо розумів — на тутешніх не вельми родючих ґрунтах великих врожаїв чекати марно. Тож господарство збудувало консервний цех, де переробляли зелений горошок; теплиці для вирощування овочів, а також швейний цех, цехи з виготовлення фарби, світильників. Цікаво, що продукцію з Владиславівки постачали аж на далеку Камчатку, а звідтіля доставляли для реалізації делікатесну рибу... Одне слово, у тодішньому «Мирі» все вирувало, працювало, люди мали роботу і хороші заробітки.

Ота колишня енергія в Ростиславові Петровичу, який за свій ентузіазм отримав орден Трудового Червоного Прапора, не вивітрилася і нині. Очолюючи фермерське господарство «Бджілка», обробляючи землі, він не втомлюється вишукувати все нові й нові форми діяльності. Одна з них — переробка зібраного в індивідуальних господарствах молока на молоко згущене...

Євген ЦИМБАЛЮК.

Рівненська область.



Голова фермерського господарства «Бджілка» Ростислав Радчук (у центрі) зі своїм заступником Михайлом Троцюком, бригадиром Степаном Ігнацевичем та механізатором Михайлом Котіком.

Фото автора.

SOS!

Худоба почала казиритися...

Першими забили на сполох у селі Оніщенки Решетилівського району. Тут в одному з приватних господарств було виявлено двох шестимісячних бичків, що захворіли на сказ. Це засвідчила й експертиза регіональної держветмедицини. А тим часом в управлінні ветеринарної медицини в Полтавській області підтвердили, що це вже не перший випадок на території краю. Поки що їх шість, до того ж вони «не прив'язані» до певного регіону.

Нині, запевняють і в управлінні ветмедицини, і в управлінні МНС робиться все задля того, щоб вчасно локалізувати небезпеку. Хоча боротися з хворобами тварин стає дедалі важче. Адже ще років 10—15 тому лівова частка худоби утримувалася в колективних господарствах, де й контроль був відповідний, і ветзослужба працювала... Нині власники тварин не лише економлять на щепленнях, а й самих ветлікарів, як кажуть, на поріг не пускають. Господарів по-людськи можна зрозуміти. Адже у разі виявлення у їхніх підопічних тих чи інших інфекційних захворювань худобу чи птицю можуть утилізувати без жодної компенсації.

Втім, утішає, що, як запевняють посадовці, випадків продажу «скаженого» молока і м'яса на території області не виявлено, але контроль за цією справою посилюватимуть.

Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.  
Полтавська область.

А на руїнах — мертві душі

Ситуація

Є таке гарне приміське село Серафінці в Городенківському районі — велике, заможне. Завжди вважалося передовим у культурно-містецькому житті краю. Варто сказати хоча би про те, що з цього населеного пункту походить віце-президент Західно-Української Народної Республіки Левко Бачинський.

Тутешні господарі славилися своєю працьовитістю, на передових позиціях було й місцеве колективне господарство. Було... Бо нині навіть сільська влада не в змозі розібратися, хто є власником майна колишнього колгоспу. Чимало розмов, наприклад, точилося щодо включення до майнового фонду двоповерхової споруди, яку громада використовувала для проведення весіль чи інших урочистостей. Платили за це дуже помірні гроші. Тепер же новий власник банкетного залу, скупивши майнові частки і зробивши там належний ремонт, здав його в оренду, тобто громаді вже до нього зась! А ось розпайований триповерховий торговий комплекс у центрі села вартістю 500 тис. грн. — колишнє колгоспне майно, досі простоє й руйнується. І важко знайти «крайніх». Зверху осипається черепиця, а коли ще град чи буревій? Сільський голова Дмитро Ощипко каже, що депутати мають намір вивчити питання й винести інформацію на сесію та схід: у чий ру-

ках цегельний завод, ферми, тік, тракторна бригада, курятник. Іх уже стільки разів перепродували! В багатьох приміщеннях тепер лише вітер гуляє, про худобу вже давно забули.

Обґрунтована «прихвати́зація»

Також правдами й неправдами телевежу, розташовану в іншому селі району Раковець, збанкрутіле господарство включило, всупереч рішенням сільської ради, до «боргового» фонду й успішно продало. Свого часу її справді спорудив місцевий колгосп. Потім вежу передали для обслуговування Івано-Франківському обласному радіотелепередавальному центру. Сільський голова Іван Лонич запевнив, що на це немає жодного документа. Дирекція центру не раз письмово зверталася до сільської ради з проханням передати їм на баланс цей об'єкт. Також є свідки, що телевежа була списана за відповідним актом ще 1989 року. В жодних переліках ос-

новних засобів створеного на базі колишнього колгоспу нового господарства, котрі підлягають паюванню, та в тих, що й не підлягають, телеретранслятор не значився. Він мав бути переданий територіальним громадам сіл Раківця та Семенівки для забезпечення трансляції Першого національного. Тепер же громада втратила тридцять тисяч щорічних надходжень, передбачених від уже укладеної між сільською радою та радіотелепередавальним центром угоди оренди. До майнового фонду незаконно, на переконання сільського голови, також було віднесено й лазню, яку власник паю попросту розібрав на цеглу, не маючи на це добро жодного документального підтвердження.

Прикладів, як невдалим реформуванням держава, заручившись науковими розробками численних аграрних провідників, фактично знищила свої багатства, можна навести чимало. У селі Торговиці, наприклад, був потужний тваринницький комплекс, який збрали до фундаменту за один місяць! Так само свого часу розпорядилися вівцефермою в селі Копачинцях, руїни залишилися від великого господарства у приміському селі Якубівці. Багато, звичайно, залежало від місцевої влади, але ні міліцейські пости, ні численні розмови про перспективу роз-

витку територій зазвичай не допомагали й не спиняли нічних рейдів до колишніх колгоспних комплексів, з яких автомобілями, підводами, тачками й голіруч возили, носили все, що попадалось на очі. Чи багато з цього скористали?.. Й досі біля господарок — купки складеної старої цегли з розібраного корівника чи складу отрутохімікатів. Що могли дати, окрім хвороб чи ще якогось напастей, такі будматеріали?

Корова — за «копійки»...

Нове покоління селян не знає, а старе забуло та й не має змоги ефективно розпоряджатися майном. Скористалася, здебільшого, жменька тих, хто вмів знайти «лазівки» в законодавстві... Ним передбачено, наприклад, що отриманий у власність пай можна продати, віддати в оренду, оформити спадщину, подарувати. Тож часто мало користі й від нових власників, бо виплачували селянам десять-двадцять, щонайбільше — тридцять відсотків вартості майнових паїв, які оцінювалися, до того ж, за їхньою залишковою вартістю на час розпаювання... То що, колишня доярка не могла забрати корову з ферми, а, виходить, продала її за «копійки»?.. Подекуди досі не офор-

Власники худоби не лише економлять на щепленнях, а й ветлікарів на поріг не пускають



# Гречка за рецептами

Чому одна з найдешевших круп перетворилась на найдорожчу

## ТЕНДЕНЦІЇ

Пропозиція видавати гречку за рецептами чи іншими спеціальними талонами пролунала з уст хмельничанки під час прямої телефонної лінії до обласної влади. На перший погляд доволі абсурдна ідея насправді є не такою вже й безглуздою. Особливо, коли мова заходить про хворих на цукровий діабет. Для них саме гречана каша є чи не основним продуктом харчування. Однак за нинішніх цін вона перетворилась на делікатес. Для хворих це стало проблемою виживання. Для решти покупців те, що відбувається з гречаними крупами, — повна загадка.

## Каша, яка набила оскомину

Як відомо, від каші оскомини не буває. Але впродовж кількох місяців цим скромним крупам, а точніше цінам на них, було приділено стільки уваги, що багатьом стало кисло. Вперше про те, що вони почали дорожчати, заговорили ще влітку. Оскільки логічних пояснень, чому раптом через рік після того, як круп'яні були зібрані і закуплені за відповідними цінами переробниками, вони почали стрімко додавати у вартості, знайти було важко, виручило припущення, що це звичайний сезонний стрибок. Мовляв, напередодні жнив, коли закінчуються старі запаси, а нових ще немає, таке трапляється.

А от чому раптом спорожніли комори подільських сільгоспвиробників, ніхто так пояснити і не зміг. Адже традиційно з року в рік область засіває гречкою близько тридцяти тисяч гектарів, і про дефіцит цієї крупи давно не згадували.

Надії покладали на новий врожай, який мав якщо не повернути до чотирьох гривень за кілограм, то хоча б трохи здешевити крупу. Тим паче що на неврожай не було як скаржитись. Середня врожайність гречки становила понад одинадцять центнерів з гектара, що значно вище від попередніх років. Тож загалом область збрала понад тридцять тисяч тонн. А цього цілком достатньо не тільки для того, щоб самим вистачило, а ще й для продажу в інші регіони.

Осіннє ярмаркування в містах та райцентрах, куди влада наполегливо запрошувала аграріїв зі своїм товаром, і справді дещо збило ажіотаж. Замість 12 — 14 гривень ціну вдалось збити до 7 — 8. Саме тоді охочі могли запастись продуктом на всю зиму. А от ті, хто цього не зробив, тепер тільки шкодують. Уже за пару місяців ціни знову вперто поповзли вгору.

## Де шукати спекулянтів

Сьогодні попит на гречку різко впав. Про це розповіли продавці на продуктовому ринку обласного центру. Ще до нового року крупу можна було купити і по

14 гривень за кілограм. А вже після різдвяних свят ціна підскочила на дві гривні. Далі — ще стрімкіше: на півгривні-гривню вона почала змінюватись ледь не щодня. Нині вже дотягнула до 18 гри-

та вівса зросла в середньому на третину, жита — в півтора разу, а гречки — в два з половиною разу. Але навіть за такого зростання остання коштувала 3,6 тисячі гривень за тонну. Цифру не можна й близько поставити із теперішньою ринковою ціною.

Водночас продавці бідкаються. Гречку вони закуповують на хмельницькому крупозаводі, але їх торговельна надбавка становить приблизно п'ять відсотків. На теперішніх вісімнадцяти гривнях заробляють дев'яносто копійок. Та й це не назвеш чистим прибутком, бо з цієї суми треба відняти транспортні витрати, різні податкові відрахування. До того ж охочих купувати такий дорогий товар майже немає. Як розповіла одна з про-



Фото автора.

Якщо імпортний рис можна купити за 11—12 гривень за кілограм, а український навіть за 10, то гречка обійдеться покупцеві у 18 гривень.

вень, а продавці попереджають, що це не межа.

В одному з телеінтерв'ю сам прем'єр розвів руками: «Чому дорожчає гречка?» Мовляв, чи це не чергова справа рук безсоромних спекулянтів, що наживаються на простому людові.

От тільки де їх шукати, цих нахабних спекулянтів? Керівники господарств стеляють плечима. Як стверджує статистика, середні закупівельні ціни восени були й справді значно вищі, ніж 2009-го. Так, на кінець жовтня переробні та зернозберігальні підприємства області купували зернові культури за ціною 1,2 тисячі гривень за тонну, що на 19 відсотків більше, ніж у попередньому сезоні. При цьому вартість пшениці, зернобобових, кукурудзи

давчине, останніми часом продає не більше двох-трьох кілограмів за день — для пенсіонерів цей продукт став недоступним, адже за цю суму можна придбати, скажімо, п'ять — шість кілограмів картоплі.

Тож, хто розбагатів на гречці, дотепер залишається незрозумілим. Зате, хто на ній бідніє, витрачаючи скромні пенсії та заробітки, очевидне. Не дивно, що діабетики просять владу про дешевші гречані пайки.

## Інтервенції не буде

Але наразі будь-яких дій щодо зменшення ціни на цей продукт влада не планує. Про це повідомив заступник голови

ОДА з аграрних питань Володимир Галишук:

— Ми провели осінні ярмарки, на яких люди мали змогу купити гречку по нижчих цінах. Оскільки її не так вже й багато потрібно для споживання, то, думаю, всі зробили відповідні запаси. Ніяких додаткових заходів поки що не планується. Тим паче що в області є достатні запаси цього продукту, аби ринок не відчував його дефіциту. На крупозаводі зберігається шість тисяч тонн. Влада подбає, щоб цього вистачило для шкіл, дитячих садків та лікарень.

А от головною причиною зростання ціни керівник вважає те, що в інших регіонах аграрники не подбали про збереження посівних площ, тому і виник дефіцит. Коли ж з Хмельниччини почали вивозити лишки крупи в інші регіони, ціна автоматично почала збільшуватись.

На жаль, таке пояснення ставить ще більше запитань, ніж дає відповідей. Якщо дефіцит виник вже сьогодні, то які ціни можна спрогнозувати на переджнивний сезон, коли комори і справді пустіють? Коли ж мислити в масштабах держави, то чи не занадто ми перебільшуємо свої можливості, розраховуючи заробити дивіденди на світових ринках, де нині оголошено про дефіцит продуктів. Що продаватимемо, коли сіємо в обріз? Та й за якими цінами?

## Й заморський рис ціною зріс

Не знаю, чи можна вірити базарним цінникам, котрі сповіщають, що окремі сорти риса привезені із далеких азійських країн, але він уже ледь не вдвічі дешевший від доморощеної гречки. Хоча за рік теж помітно додав у ціні. Якщо зважити, що за своїм «статусом» рисова каша завжди набагато випереджала гречану (йдеться не про смакові та харчові якості, а насамперед про вартість), а також на істотні витрати з доставки і те, що товар встиг пройти через руки кількох імпортерів та продавців, перш ніж опинився на ринках українських міст, стає зрозумілим: нашим виробникам практично неможливо конкурувати на світових ринках.

І якби ж це стосувалось тільки гречки. Не лише покупці, а й самі продавці збентежено поглядають вже й на горох. Він завжди був одним з найдешевших на круп'яних рядах, а нині його ціна підросла до шести з половиною гривень за кілограм. Слідом «підтягуються» й інші крупи.

Статистика, подаючи щомісячні індекси зміни цін, як правило, не виокремлює окремі види круп'яних. А загалом зазначено, що за минулий рік ціни на продукти рослинництва на ринках області зросли майже на тридцять відсотків. Якби ж ще й точно знати, які чинники цьому посприяли, тоді, можливо, нинішнього року вдалося б уникнути такого небажаного подорожчання. Але якщо з усіх одним із головних залишається шалена жадібність до наживи спекулянтів, то чи вдасться її уникнути надалі?

Ірина КОЗАК.

Хмельницька область.

# Аграрні провідники, задумуючи реформу й заробляючи на цьому звання та медалі, не передбачили, в який глухий кут заведуть відлагоджене господарювання

млено майнових відносин то на тракторну бригаду, то на сад... Зрозуміло, що нині ринок диктує стосунки між власниками паїв та потенційними покупцями. Ні управління агропромрозвитку, ні сільські чи районні ради не мають права втручатися до цих процесів купівлі-продажу. Однак треба було рекомендувати ефективного інвестора. Радили: або той чи інший об'єкт руйнується, його розкрадають, або ж покупець придбає, ставлячи свої умови. Селяни ж самі вирішували, чи продавати своє майно. Проблема ще й у тому, що власник паю, маючи його в натурі у вигляді трактора чи стіни в майстерні, не забезпечений роботою, а отже — без належного соціального захис-

ту. Щось і тут недопрацювали вчені...

## Щоб мати з майна зиск

І насамкінець про те, чи прописаний законодавством механізм доплати до отих 10—20 відсотків виплаченого за викуплений майновий пай. Настанови мають лише рекомендаційний характер. У договорі купівлі-продажу вказана сума, яка мала би бути отримана від реалізації майна. Ніде не прописано, що його можна продати дешевше. А покупці, пропонуючи зазвичай нижчу ціну чи навіть оформляючи «дарчу», обіцяли, що доплатять згодом. І власник май-



Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО

## ДО РЕЧІ

*У процесі реформування колгоспів належне господарству майно передусім йшло на ліквідацію заборгованості перед працівниками з виплати заробітної плати, банками, постачальниками за придбане зерно, пально-мастильні матеріали тощо. Годі казати, що відбувалося все прозоро та законно для ще недавного колгоспника, який не вмів та й не мав доступу до керування цими процесами. Ще частина майна відчужувалася на користь місцевих громад. Тобто їм передавалися збудовані колгоспні дороги, заклади торгівлі, соціальні установи. Решта майна мала розподілитися*

*між селянами — колишніми працівниками цих господарств та пенсіонерами, залежно від їхньої участі в них. Справа ця просулася нелегко, адже багато чого з процедури видачі свідоцтв законодавством не було чітко прописано, наприклад, чи належить частка майна мешканцям села — працівникам соціальної сфери, а також тим, котрі працювали на державних роботах. Виникали й численні непорозуміння щодо визначення вартості та інвентаризації майна, індексації основних засобів, розрахунку та складання плану розподілу пайового та резервного фонду.*

нового паю свідомо чи й несвідомо на це йшов... Тож нині претензії фактично нема кому висувати. Єдине: новий власник мав би дотримуватися вимог щодо цільового призначення викупленого майна. Ці угоди купівлі-продажу завіряє сільська рада, але в її обов'язки не входить функція їх складання. Однак, вболіваючи за громаду, вона має прослідковувати ефективне використання майна в натурі! А власник, на жаль, позбавившись документа на право власності на майновий пай, втрачає важелі впливу на

Хто розбагатів на гречці, дотепер залишається незрозумілим



| БАЛАНС   |  |                                   |   |
|--|--|-----------------------------------|---|
| Рядок  | Найменування статті  | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року   |
| (тис. грн.)  |  |                                   |   |
| 1  | <b>АКТИВИ</b>  |                                   |   |
| 2  | Грошові кошти та їх еквіваленти  | 396 425                           | 89 958                                    |
| 3  | Торгові цінні папери   | 0                                 | 0   |
| 4  | Інші фін. активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фін. результатах | 0                                 | 0   |
| 5  | Кошти в інших банках, у тому числі:  | 256 670                           | 36 404                                    |
| 5.1  | В іноземній валюті   | 4 285                             | 28 435                                    |
| 6  | Резерви під знецінення коштів в інших банках   | (633)                             | (373)                                     |
| 6.1  | Резерви у відсотках до активу  | 0                                 | 0   |
| 6.1.1  | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:  | 851 113                           | 755 764                                   |
| 6.2  | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:   | 544 096                           | 434 722                                   |
| 6.2.1  | В іноземній валюті   | 215 759                           | 105 061                                   |
| 6.2.1.1  | Резерви під знецінення кредитів  | 307 017                           | 321 042                                   |
| 6.2.1.2  | Резерви у відсотках до активу  | 157 706                           | 181 423                                   |
| 7  | Цінні папери в портфелі банку на продаж  | (105 900)                         | (59 606)                                  |
| 8  | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж   | 202 637                           | 10 661                                    |
| 9  | Резерви у відсотках до активу  | (7 180)                           | (2 756)                                   |
| 10   | Цінні папери в портфелі банку до погашення   | 0                                 | 0   |
| 11   | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення  | 0                                 | 0   |
| 11.1   | Резерви у відсотках до активу  | 0                                 | 0   |
| 12   | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії  | 0                                 | 0   |
| 13   | Інвестиційна нерухомість   | 8 698                             | 1 086                                     |
| 14   | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток  | 0                                 | 942                                       |
| 15   | Відстрочений податковий актив  | 318                               | 318                                       |
| 16   | Основні засоби та нематеріальні активи   | 68 208                            | 67 547                                    |
| 17   | Інші фінансові активи  | 109 674                           | 29 198                                    |
| 18   | Резерви під інші фінансові активи  | (426)                             | (397)                                     |
| 18.1   | Резерви у відсотках до активу  | 0                                 | 2   |
| 19   | Інші активи  | 80 380                            | 11 639                                    |
| 20   | Резерви під інші активи  | (42)                              | (85)                                      |
| 21   | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття  | 0                                 | 0   |
| 22   | Резерви під знецінення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу      | 0                                 | 0   |
| 22.1   | Резерви у відсотках до активу  | 0                                 | 0   |
| 23   | <b>Усього активів, у тому числі:</b>   | <b>1 859 942</b>                  | <b>931 302</b>                            |
| 23.1   | <b>В іноземній валюті</b>  | <b>546 519</b>                    | <b>314 918</b>                            |
| 24   | Кошти банків, у тому числі:  | 274 891                           | 101 561                                   |
| 24.1   | В іноземній валюті   | 226 830                           | 39 704                                    |
| 25   | Кошти юридичних осіб, у тому числі:  | 798 680                           | 303 317                                   |
| 25.1   | В іноземній валюті   | 73 565                            | 118 406                                   |
| 25.2   | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:  | 606 492                           | 170 595                                   |
| 25.2.1   | В іноземній валюті   | 4 367                             | 55 998                                    |
| 26   | Кошти фізичних осіб, у тому числі:   | 538 810                           | 317 254                                   |
| 26.1   | В іноземній валюті   | 294 864                           | 198 949                                   |
| 26.2   | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:   | 52 590                            | 65 566                                    |
| 26.2.1   | В іноземній валюті   | 18 124                            | 35 612                                    |
| 27   | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:  | 48 093                            | 20 981                                    |
| 27.1   | В іноземній валюті   | 0                                 | 0   |
| 28   | Інші залучені кошти  | 0                                 | 0   |
| 29   | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток  | 0                                 | 0   |
| 30   | Відстрочені податкові зобов'язання   | 5654                              | 5 654                                     |
| 31   | Резерви за зобов'язаннями  | 104                               | 27  |
| 32   | Інші фінансові зобов'язання  | 866                               | 1 209                                     |
| 33   | Інші зобов'язання  | 764                               | 34  |
| 34   | Субординований борг  | 10 042                            | 0   |
| 35   | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття                | 0                                 | 0   |
| 36   | <b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>   | <b>1 677 904</b>                  | <b>750 328</b>                            |
| 36.1   | <b>В іноземній валюті</b>  | <b>595 521</b>                    | <b>357 059</b>                            |
| 37   | <b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>   |                                   |   |
| 38   | Статутний капітал  | 165 000                           | 165 000                                   |
| 39   | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)  | 0                                 | 0   |
| 40   | Емісійні різниці   | 0                                 | 0   |
| 41   | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку  | 449                               | 421                                       |
| 42   | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:  | 20 614                            | 20 614                                    |
| 42.1   | Резерви переоцінки нерухомості   | 20 614                            | 20 614                                    |
| 43   | Резерви переоцінки нематеріальних активів  | 0                                 | 0   |
| 44   | Резерви переоцінки цінних паперів  | 25                                | 0   |
| 45   | Прибуток/Збиток минулих років  | (5 089)                           | (5 621)                                   |
| 46   | Прибуток/Збиток поточного року   | 182 038                           | 180 975                                   |
| 47   | <b>Усього пасивів</b>  | <b>1 859 942</b>                  | <b>931 302</b>                            |
| <b>Голова Правління</b><br><b>Головний бухгалтер</b>                               |  |                                   |   |
| <b>В.В. Дубей</b><br><b>О.М. Бурдіна</b>   |  |                                   |   |
| <b>ПРИМІТКА "ЗОБОВ'ЯЗАННЯ БАНКУ, ЯКІ ОБЛЮКОВУЮТЬСЯ НА ПОЗАБАЛАНСОВИХ РАХУНКАХ"</b> |  |                                   |   |
| (тис. грн.)  |  |                                   |   |
| Рядок  | Найменування статті  | На звітну дату поточного кварталу | Зміни після дат останньої звітності (+/-) |
| 1  | Гаранти, що надані   | 2 235                             | 1 145                                     |
| 2  | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам   | 0                                 | 0   |
| 3  | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам   | 81 475                            | 43 004                                    |
| 4  | Надана застава   | 353 110                           | 200 870                                   |
| <b>ПРИМІТКА "РАХУНКИ ДОВІРНОГО УПРАВЛІННЯ"</b>                                     |  |                                   |   |
| Не надается в зв'язку з відсутністю таких рахунків в банку.                        |  |                                   |   |
| <b>Голова Правління</b><br><b>Головний бухгалтер</b>                               |  |                                   |   |
| <b>В.В. Дубей</b><br><b>О.М. Бурдіна</b>   |  |                                   |   |

| КВАРТАЛЬНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АТ "АБ "БІЗНЕС СТАНДАРТ"(ПУБЛІЧНЕ) ЗА IV КВАРТАЛ 2010 РОКУ М. КИЇВ |   |                         |                                |
|---|---|-------------------------|--------------------------------|
| ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ   |   |                         |                                |
| Рядок   | Найменування статті   | На звітну дату кварталу | (тис. грн.)                    |
|   |   | поточного року          | попереднього фінансового року  |
| 1   | Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)  | 52 026                  | 60 973                         |
| 1.1   | Процентні доходи  | 158 883                 | 156 379                        |
| 1.2   | Процентні витрати   | (106 857)               | (95 406)                       |
| 2   | Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)  | 26 756                  | 8 091                          |
| 2.1   | Комісійні доходи  | 33 726                  | 11 892                         |
| 2.2   | Комісійні витрати   | (6 970)                 | (3 801)                        |
| 3   | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку   | 0                       | (236)                          |
| 4   | Результат від операцій з хеджування   | 0                       | 0                              |
| 5   | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0                       | 0                              |
| 6   | Результат від торгівлі іноземною валютою  | 6 565                   | 6 163                          |
| 7   | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова                             | 0                       | 0                              |
| 8   | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова                         | 0                       | 0                              |
| 9   | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості   | 0                       | 0                              |
| 10  | Результат від переоцінки іноземної валюти   | (127)                   | 764                            |
| 11  | Резерви під заборгованість за кредитами   | (46 658)                | (23 124)                       |
| 12  | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж  | (4 426)                 | 52                             |
| 13  | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж   | (25)                    | 229                            |
| 14  | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення   | 0                       | 0                              |
| 15  | Резерви за зобов'язаннями   | 0                       | 0                              |
| 16  | Інші операційні доходи  | 29 658                  | (6 620)                        |
| 17  | Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості   | 0                       | 0                              |
| 18  | Адміністративні та інші операційні витрати  | (61 543)                | (44 113)                       |
| 19  | Результат від участі в капіталі   | 0                       | 0                              |
| 19.1  | Дохід від участі в капіталі   | 0                       | 0                              |
| 19.2  | Витрати від участі в капіталі   | 0                       | 0                              |
| 20  | Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу  | 0                       | 0                              |
| 21  | Прибуток/(Збиток) до оподаткування  | 2 226                   | 2 180                          |
| 22  | Витрати на оподаткування  | (1 187)                 | (1 621)                        |
| 23  | Прибуток/(Збиток) після оподаткування   | 1 039                   | 560                            |
| 24  | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу  | 0                       | 0                              |
| 25  | Чистий прибуток/(збиток) банку  | 1 039                   | 560                            |
| <b>Голова Правління</b><br><b>Головний бухгалтер</b>  |   |                         |                                |
| <b>В.В. Дубей</b><br><b>О.М. Бурдіна</b>  |   |                         |                                |
| <b>ПРИМІТКА "ОКРЕМІ ПОКАЗНИКИ ДІЯЛЬНОСТІ БАНКУ"</b>   |   |                         |                                |
| Рядок   | Найменування рядка  | На звітну дату          | Нормативні показники           |
| 1   | Регулятивний капітал банку (тис. грн.)  | 215 246                 | 120 000                        |
| 2   | Адекватність регулятивного капіталу (%)   | 14.12                   | не менше 10%                   |
| 3   | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)   | 9.17                    | не менше 9%                    |
| 4   | Розмір ліквідності (%)  | 61.27                   | не менше 40%                   |
| 5   | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)   | 20.35                   | не більше 25%                  |
| 6   | Великі кредитні ризики (%)  | 27.35                   | не більше 800%                 |
| 7   | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)   | 1.00                    | не більше 5%                   |
| 8   | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)  | 2.57                    | не більше 30%                  |
| 9   | Рентабельність активів (%)  | 0.08                    | x                              |
| 10  | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)   | 423 825                 | x                              |
| 10.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)   | 661                     | x                              |
| 11  | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)  | 429 308                 | x                              |
| 11.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)   | 1 847                   | x                              |
| 12  | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)  | 181 742                 | x                              |
| 12.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)   | 1 274                   | x                              |
| 13  | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)   | 79 362                  | x                              |
| 13.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)   | 37 143                  | x                              |
| 14  | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)   | 30 681                  | x                              |
| 14.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)   | 30 681                  | x                              |
| 15  | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)   | 0.31                    | x                              |
| 16  | Сума сплачених дивідендів за 2008 рік на одну:  | 0                       | x                              |
| 16.1  | Просту акцію  | 0                       | x                              |
| 16.2  | Привілейовану акцію   | 0                       | x                              |
| 17  | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку                                  |                         | x                              |
| 17  | Повне найменування юридичної особи, приватне, ім'я, по-батькові фізичної особи  | Код країни              | Відсоток у статутному капіталі |
|   |   | пряма участь            | опосередкована участь          |
| Закрите акціонерне товариство   |   |                         |                                |
| "Холдінгова компанія 904  |   |                         |                                |
| "ТЕКО-ДНІПРОМЕТІЗ"  |   |                         |                                |
| <b>Голова Правління</b><br><b>Головний бухгалтер</b>  |   |                         |                                |
| <b>В.В. Дубей</b><br><b>О.М. Бурдіна</b>  |   |                         |                                |



РІШЕННЯ  
ІМЕНЕМ УКРАЇНИ

05 січня 2011 року

Рівненський міський суд Рівненської області  
в особі судді - Діонісєвої Н. М.  
при секретарі - Скобух А. С.

м. Рівне

з участю представника заявника - Мартинова О. Ю.,  
розглянувши у відкритому судовому засіданні в м. Рівне цивільну справу за заявою Мещерякова Олександра Вікторовича про визнання недійсними векселів та відновлення прав на втрачені цінні папери,

ВИРІШИВ:

Заяву Мещерякова Олександра Вікторовича про визнання недійсними векселів та відновлення прав на втрачені цінні папери задовольнити.

Визнати недійсними втрачені векселі №№ 773336690001, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690002, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690003, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690004, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690005, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690006, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690007, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690008, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690009, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 7733366900010, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 7733366900011, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 7733366900012, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 7733366900013, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 7733366900014, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 44822,00 грн.; 7733366900015, складений 06.01.2006 року, номінальною вартістю 15318,00 грн.

Відновити право Мещерякова Олександра Вікторовича на втрачені векселі №№ 773336690001, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690002, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690003, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690004, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690005, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690006, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690007, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690008, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 773336690009, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 7733366900010, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 7733366900011, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 7733366900012, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 7733366900013, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 100000,00 грн.; 7733366900014, складений 30.12.2005 року, номінальною вартістю 44822,00 грн.; 7733366900015, складений 06.01.2006 року, номінальною вартістю 15318,00 грн.

Рішення може бути оскаржено до Апеляційного суду Рівненської області через Рівненський міський суд з поданням в 10-денний строк апеляційної скарги.

Господарським судом Автономної Республіки Крим (95003 м. Сімферополь, вул. Р. Люксембург/Річна, 29/11) відкрито провадження у справі № 5002-3/5967-2010 про банкрутство СПД Агаєва Олексія Анатолійовича, юридична адреса: 95000, АР Крим. м. Сімферополь, вул. Балаклавська, 63, кв. 25, код ЄДРПОУ 2804310350, поточний рахунок № 26005840101450 в Кримській філії ПАТ КБ «Хрещатик», МФО 384942.

Відповідно до ст. 52 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» Постановою від 23.12.2010 р. боржника визнано банкрутом та відкрито ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначено Черевача Миколу Михайловича, ліцензія арбітражного керуючого від 27.03.2007 р. № 307367.

Заяви з вимогами кредиторів приймаються за адресою: 97420, АР Крим, м. Євпаторія, вул. Серова, 80, кв.19 протягом тридцяти днів від дня опублікування оголошення.

Товарна біржа "Альянс" та ліквідатор

ВАТ "Павлоградський завод "Будеталь"

(код ЄДРПОУ 00178956) оголошує про проведення аукціону з продажу наступного майна: **Лот №1** - Будівлі та споруди №1-7, 9-17, заг. пл. 6864,2кв. м., розташовані за адресою: Дніпропетровська обл., м. Павлоград, вул. Терешкіна, 17. Початкова вартість лота -1555085,00 грн., без урах. ПДВ. **Лот №2** - Будівлі та споруди №1- 19, 21-30, 32-37, заг. пл. 3145,10 кв. м., розташовані за адресою: Дніпропетровська обл., м. Павлоград, вул. Садовниченка, 30. Початкова вартість лота - 447054,00 грн., без урах. ПДВ. Аукціон відбудеться 25.02.2011р. на ТБ "Альянс" за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Б.Хмельницького, 16 о 11.00. Заявки приймаються за місцезнаходженням біржі. З майном можна ознайомитися з понеділка по п'ятницю, з 9.00 до 15.00 за місцем його знаходження. Для подання заявки учасник повинен сплатити реєстр. внесок у розмірі 17.00 грн., а також гарантійний внесок - 10% від початкової вартості лоту на р/р ТБ "Альянс" (код ЄДРПОУ 30010264, р/р 26000050600516 в ЗАТ КБ Приватбанк м. Дніпропетровськ, МФО 305299).Кінцевий строк приймання заявок 21.02.2011р. до 16.00. Контактні телефони організатора аукціону: (056) 7215920.

**Приватне підприємство «ПРИНТ ТРЕЙДІНГ»**, код за ЄДРПОУ 31198336, заявляє про свою ліквідацію. Адреса ліквідаційної комісії: вул. Соціалістична, б. 50, кв. 27, м. Краматорськ Донецької обл., 84301. Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців з дня опублікування оголошення. **Ліквідаційна комісія.**

**ТОВ «Технобудіндустрія № 1»** повідомляє, що втрачений додаток з переліком робіт до Ліцензії АВ № 513236 видано Інспекцією державного архітектурно-будівельного контролю у Донецькій області з терміном дії з 23.03.2010 р. по 21.12.2012 р. є недійсним.

Постановою господарського суду Дніпропетровської області (49000, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-А) від 14.01.2011 р. у справі № Б29/1-1/1 Приватне підприємство «ШАНС» (49000, м. Дніпропетровськ, проспект Карла Маркса, 81, ідентифікаційний код: 30938883) було визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру строком на 1 рік. Ліквідатором у справі призначено арбітражного керуючого Поляннова Євгена Олександровича, ліцензія № АВ № 397178, ідентифікаційний номер 2882506853, поштова адреса: м. Дніпропетровськ, вул. Мандриківська, буд. 143/137. Заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.

1. Замовник торгів ТОВ "Сервіс-Інвест" код ЄДРПОУ 31018149; 1.1. Поштова адреса: 83001, м. Донецьк, вул. Челюскінців, 151; 1.2. Контактний телефон (062) 303-13-64, факс: (062) 303-12-98, e-mail: [kucher@servisinvest.donetsk.ua](mailto:kucher@servisinvest.donetsk.ua). 2. Інформація про предмет закупівлі: Конденсатори 32.10.1; 3. Місце та спосіб отримання тендерної документації:



| ПАТ "Банк Столиця"                     |  |                                   |   |  |
|--|--|-----------------------------------|---|--|
| Баланс                                 |  |                                   |   |  |
| за 4 квартал 2010 року                 |  |                                   |   |  |
| Ряд-ок                                 | Найменування статті  | На звітну дату поточного кварталу | (тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року |  |
| 1                                      | 2  | 3                                 | 4   |  |
| 1                                      | <b>АКТИВИ</b>  |                                   |   |  |
| 4                                      | Грошові кошти та їх еквіваленти                                  | 1 185                             | 8 244   |  |
| 4.1                                    | Кошти в інших банках, у тому числі:                              |                                   |   |  |
| 5                                      | В іноземній валюті   | 2                                 | 940   |  |
| 5.1                                    | Резерви під знецінення коштів в інших банках                     | 0                                 | (465)   |  |
| 5.1                                    | Резерви у відсотках до активу                                    | 2                                 | 49  |  |
| 6                                      | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:                | 114 632                           | 310 402   |  |
| 6.1                                    | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:          | 69 443                            | 231 364   |  |
| 6.1.1                                  | В іноземній валюті   | 17 492                            | 53 632  |  |
| 6.2                                    | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:           | 45 189                            | 79 038  |  |
| 6.2.1                                  | В іноземній валюті   | 22 829                            | 29 077  |  |
| 7                                      | Резерви під знецінення кредитів в інших банках                   | (43 296)                          | (236 264)   |  |
| 7.1                                    | Резерви у відсотках до активу                                    | 38                                | 76  |  |
| 8                                      | Цінні папери в портфелі банку на продаж                          | 12 931                            | 16 580  |  |
| 9                                      | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (12 931)                          | (14 272)  |  |
| 9.1                                    | Резерви у відсотках до активу                                    | 100                               | 86  |  |
| 14                                     | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток    | 0                                 | 19  |  |
| 16                                     | Основні засоби та нематеріальні активи                           | 96 463                            | 111 397   |  |
| 17                                     | Інші фінансові активи  | 54 046                            | 83  |  |
| 18                                     | Резерви під інші фінансові активи                                | (24)                              | 0   |  |
| 19                                     | Інші активи  | 7 268                             | 502   |  |
| 20                                     | Резерви під інші активи  | (11)                              | (13)  |  |
| 20.1                                   | Резерви у відсотках до активу                                    | 0                                 | 2   |  |
| 23                                     | Усього активів, у тому числі:                                    | 230 265                           | 197 153   |  |
| 23.1                                   | В іноземній валюті   | 31 329                            | 30 171  |  |
| 24                                     | <b>ЗОВОВ'ЯЗАННЯ</b>  |                                   |   |  |
| 24.1                                   | Кошти банків, у тому числі:                                      | 56 769                            | 66 463  |  |
| 25                                     | В іноземній валюті   | 1 853                             | 1 699   |  |
| 25.1                                   | Кошти юридичних осіб, у тому числі:                              | 10 808                            | 53 877  |  |
| 25.2                                   | В іноземній валюті   | 2 384                             | 4 880   |  |
| 25.2.1                                 | В іноземній валюті   | 10 154                            | 52 282  |  |
| 26                                     | Кошти фізичних осіб, у тому числі:                               | 2 384                             | 4 248   |  |
| 26.1                                   | В іноземній валюті   | 37 466                            | 60 160  |  |
| 26.2                                   | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:                     | 13 494                            | 16 021  |  |
| 26.2.1                                 | В іноземній валюті   | 9 231                             | 21 093  |  |
| 26.2.1.1                               | В іноземній валюті   | 4 073                             | 7 294   |  |
| 30                                     | Відстрочені податкові зобов'язання                               | 10 833                            | 11 552  |  |
| 31                                     | Резерви за зобов'язаннями  | 25                                | 364   |  |
| 32                                     | Інші фінансові зобов'язання                                      | 149                               | 145   |  |
| 33                                     | Інші зобов'язання  | 706                               | 47 640  |  |
| 34                                     | Субординовані борг   | 2 021                             | 2 000   |  |
| 35                                     | Усього зобов'язань, у тому числі:                                | 118 777                           | 242 201   |  |
| 36.1                                   | В іноземній валюті   | 17 751                            | 22 629  |  |
| 37                                     | <b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>   |                                   |   |  |
| 40                                     | Статутний капітал  | 272 040                           | 125 040   |  |
| 41                                     | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку            | 1 580                             | 1 580   |  |
| 41.1                                   | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:            | 34 856                            | 34 173  |  |
| 44                                     | Резерви переоцінки нерухомості                                   | 34 856                            | 34 173  |  |
| 45                                     | Прибуток/Збиток минулого року                                    | (205 841)                         | 0   |  |
| 46                                     | Прибуток/Збиток поточного року                                   | 8 853                             | (205 841)   |  |
| 47                                     | Усього власного капіталу   | 111 488                           | (45 048)  |  |
| 48                                     | Усього пасивів   | 230 265                           | 197 153   |  |
| Голова Правління<br>Головний бухгалтер |  | І.В. Гордєєв<br>В.В. Шульга       |   |  |

| ПАТ "Банк Столиця"  |  |                                   |   |   |
|---|--|-----------------------------------|---|---|
| Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" |  |                                   |   |   |
| за 4 квартал 2010 року  |  |                                   |   |   |
| Ряд-ок  | Найменування статті                              | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | (тис. грн.) після дати останньої річної звітності (+/-) |
| 1   | 2  | 3                                 | 4                                       | 5   |
| 1   | Гарантії, що надані                              | 202                               | 337                                     | - 135   |
| 3   | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 6 668                             | 7 675                                   | - 1 007   |
| 4   | Надана застава                                   | 85 733                            | 90 341                                  | - 4 608   |
| Голова Правління<br>Головний бухгалтер                                      |  | І.В. Гордєєв<br>В.В. Шульга       |   |   |

| ПАТ "Банк Столиця"                      |   |   |  |   |
|---|---|---|--|---|
| Примітка "Рахунки довірчого управління" |   |   |  |   |
| за 4 квартал 2010 року                  |   |   |  |   |
| Ряд-ок                                  | Найменування статті   | На звітну дату поточного кварталу (звітний рік) | На кінець попереднього фінансового року (попередній рік) | Зміни після дати останньої річної звітності (+/-) |
| 1                                       | 2   | 3   | 4  | 5   |
| 2                                       | Поточні рахунки банку - управління з довірчого управління     | 2 131   | 33 856   | - 31 725  |
| 3                                       | Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління | 84 697  | 174 597  | - 89 900  |
| 6                                       | Інші активи в довірчому управлінні                            | 260 057   | 272 383  | - 12 326  |
| 7                                       | Витрати за операціями довірчого управління                    | 68 537  | 68 537   | 0   |
| 9                                       | <b>Усього за активними рахунками довірчого управління</b>     | <b>415 422</b>                                  | <b>549 373</b>   | <b>- 133 951</b>                                  |
| 10                                      | Фонди банківського управління                                 | 86 828  | 208 453  | - 121 625   |
| 11                                      | Рахунки установників  | 260 057   | 272 383  | - 12 326  |
| 13                                      | Доходи від операцій довірчого управління                      | 68 537  | 68 537   | 0   |
| 14                                      | <b>Усього за пасивними рахунками довірчого управління</b>     | <b>415 422</b>                                  | <b>549 373</b>   | <b>- 133 951</b>                                  |
| Голова Правління<br>Головний бухгалтер  |   | І.В. Гордєєв<br>В.В. Шульга                     |  |   |

| Фінансова звітність                                  |  |                               |  |  |
|--|--|-------------------------------|--|--|
| ПАТ «Банк Столиця»                                   |  |                               |  |  |
| за 4 квартал 2010 року                               |  |                               |  |  |
| ПАТ "Банк Столиця"                                   |  |                               |  |  |
| Звіт про фінансові результати за 4 квартал 2010 року |  |                               |  |  |
| Ряд-ок   | Найменування статті                                  | На звітну дату поточного року | (тис.грн.) На кінець попереднього фінансового року |  |
| 1  | 2  | 3                             | 4  |  |
| 1  | Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)   | 9 596                         | 27 218   |  |
| 1.1  | Процентні доходи                                     | 23 342                        | 50 978   |  |
| 1.2  | Процентні витрати                                    | (13 746)                      | (23 760)   |  |
| 2  | Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)   | 1 896                         | 2 482  |  |
| 2.1  | Комісійні доходи                                     | 2 126                         | 2 665  |  |
| 2.2  | Комісійні витрати                                    | (230)                         | (183)  |  |
| 6  | Результат від торгівлі іноземною валютою             | 54                            | 640  |  |
| 10   | Результат від переоцінки іноземної валюти            | (488)                         | 1 122  |  |
| 11   | Резерви під заборгованість за кредитами              | 10 580                        | (198 382)  |  |
| 12   | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 1 902                         | (14 272)   |  |
| 15   | Резерви за зобов'язаннями                            | 340                           | 55   |  |
| 16   | Інші операційні доходи                               | 900                           | 594  |  |
| 18   | Адміністративні та інші операційні витрати           | (15 898)                      | (25 881)   |  |
| 21   | Прибуток/(Збиток) до оподаткування                   | 8 882                         | (206 424)  |  |
| 22   | Витрати на податок на прибуток                       | (29)                          | 583  |  |
| 23   | Прибуток/(Збиток) після оподаткування                | 8 853                         | (205 841)  |  |
| 25   | <b>Чистий прибуток/ (збиток) банку</b>               | <b>8 853</b>                  | <b>(205 841)</b>                                   |  |
| Голова Правління<br>Головний бухгалтер               |  | І.В. Гордєєв<br>В.В. Шульга   |  |  |

| ПАТ "Банк Столиця"                           |   |   |                      |                         |
|--|---|---|----------------------|-------------------------|
| Примітка "Окремі показники діяльності банку" |   |   |                      |                         |
| за 4 квартал 2010 року                       |   |   |                      |                         |
| Ряд-ок                                       | Найменування рядка  | На звітну дату  | Нормативні показники |                         |
| 1  | 2   | 3   | 4                    |                         |
| 1  | Регулятивний капітал банку (тис. грн.)  | 108 199   | 120 000              |                         |
| 2  | Адекватність регулятивного капіталу (%)   | 44,60   | 10 %                 |                         |
| 3  | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)   | 37,79   | 9 %                  |                         |
| 4  | Поточна ліквідність (%)   | 0,00  | 40 %                 |                         |
| 5  | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)   | 26,63   | Не більше 25 %       |                         |
| 6  | Великі кредитні ризики (%)  | 62,97   | Не більш 800%        |                         |
| 7  | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)   | 1,93  | Не більше 5 %        |                         |
| 8  | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)                                      | 2,29  | 30%                  |                         |
| 9  | Рентабельність активів (%)  | 3,81  | X                    |                         |
| 10   | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)   | 19 482  | X                    |                         |
| 10.1   | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)   | 100   | X                    |                         |
| 11   | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис.грн)  | 5 887   | X                    |                         |
| 11.1   | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)   | 217   | X                    |                         |
| 12   | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)  | 51 086  | X                    |                         |
| 12.1   | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)   | 7 800   | X                    |                         |
| 13   | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)   | 5 947   | X                    |                         |
| 13.1   | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)   | 1 975   | X                    |                         |
| 14   | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)   | 22 940  | X                    |                         |
| 14.1   | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)   | 17 798  | X                    |                         |
| 15   | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)   | 33,91   | X                    |                         |
| 16   | Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:  | 0   | X                    |                         |
| 16.1   | Просту акцію  | 0   | X                    |                         |
| 16.2   | Привілейовану акцію   | 0   | X                    |                         |
| 17   | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку | Повне найменування (акціонерів) особи, ПІБ, фізичної особи Ісак Валентин Михайлович | Код країни           | % у статутному капіталі |
|  |   | 804   | 97,242               | 2,758                   |
| Голова Правління<br>Головний бухгалтер       |   | І.В. Гордєєв<br>В.В. Шульга   |                      |                         |

| Баланс                 |   |                                   |   |  |
|------------------------|---|-----------------------------------|---|--|
| за 4 квартал 2010 року |   |                                   |   |  |
| Ряд-ок                 | Найменування статті   | На звітну дату поточного кварталу | (тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року |  |
| 1                      | 2   | 3                                 | 4   |  |
| 1                      | <b>АКТИВИ</b>   |                                   |   |  |
| 2                      | Грошові кошти та їх еквіваленти   | 18 718                            | 13 326  |  |
| 3                      | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | -                                 | -   |  |
| 4                      | Кошти в інших банках, у тому числі:   | -                                 | -   |  |
| 4.1                    | В іноземній валюті  | -                                 | -   |  |
| 5                      | Резерви під знецінення коштів в інших банках  | -                                 | -   |  |
| 5.1                    | Резерви у відсотках до активу   | -                                 | -   |  |
| 6                      | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:   | 66 474                            | 62 199  |  |
| 6.1                    | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:   | 47 354                            | 44 623  |  |
| 6.1.1                  | В іноземній валюті  | 19 120                            | 17 576  |  |
| 6.2                    | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:  | 9 720                             | 13 945  |  |
| 6.2.1                  | В іноземній валюті  | (5 754)                           | (7 667)   |  |
| 7                      | Резерви під знецінення кредитів в інших банках  | -                                 | -   |  |
| 7.1                    | Резерви у відсотках до активу   | -                                 | -   |  |
| 8                      | Цінні папери в портфелі банку на продаж   | 9 124                             | 9 026   |  |
| 9                      | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж  | (795)                             | (809)   |  |
| 9.1                    | Резерви у відсотках до активу   | 9                                 | 9   |  |
| 10                     | Цінні папери в портфелі банку до погашення  | 5 425                             | 5 449   |  |
| 11                     | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення   | (416)                             | (437)   |  |
| 11.1                   | Резерви у відсотках до активу   | 8                                 | 8   |  |
| 12                     | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії   | -                                 | -   |  |
| 13                     | Інвестиційна нерухомість  | -                                 | -   |  |
| 14                     | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток   | 374                               | 317   |  |
| 15                     | Відстрочені податкові зобов'язання  | 9 560                             | 9 570   |  |
| 16                     | Основні засоби та нематеріальні активи  | 207                               | 205   |  |
| 17                     | Інші фінансові активи   | (200)                             | (202)   |  |
| 18                     | Резерви під інші фінансові активи   | 7 971                             | 98  |  |
| 19                     | Резерви у відсотках до активу   | (11)                              | (26)  |  |
| 20                     | Інші активи   | -                                 | -   |  |
| 21                     | Резерви під інші активи   | -                                 | -   |  |
| 20.1                   | Резерви у відсотках до активу   | -                                 | -   |  |
| 22                     | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття   | -                                 | -   |  |
| 22.1                   | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу                  | -                                 | -   |  |
| 22.2                   | Резерви у відсотках до активу   | -                                 | -   |  |
| 23                     | <b>Усього активів, у тому числі:</b>  | <b>110 007</b>                    | <b>95 385</b>                                       |  |
| 23.1                   | В іноземній валюті  | 15 336                            | 19 528  |  |
| 24                     | <b>ЗОВОВ'ЯЗАННЯ</b>   |                                   |   |  |
| 24.1                   | Кошти банків, у тому числі:   | -                                 | 1   |  |
| 25                     | В іноземній валюті  | -                                 | -   |  |
| 25.1                   | Кошти юридичних осіб, у тому числі:   | 17 908                            | 13 516  |  |
| 25.2                   | В іноземній валюті  | 522                               | 1 176   |  |
| 25.2.1                 | В іноземній валюті  | 14 222                            | 11 766  |  |
| 25.2.2                 | В іноземній валюті  | 522                               | 1 176   |  |
| 26                     | Кошти фізичних осіб, у тому числі:  | 23 392                            | 12 617  |  |
| 26.1                   | В іноземній валюті  | 3 438                             | 1 334   |  |
| 26.2                   | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:  | 469                               | 3107  |  |
| 26.2.1                 | В іноземній валюті  | 104                               | 85  |  |
| 27                     | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:   | -                                 | -   |  |
| 27.1                   | В іноземній валюті  | -                                 | -   |  |
| 28                     | Інші фінансові активи   | -                                 | -   |  |
| 29                     | Інші залучені кошти   | -                                 | -   |  |
| 30                     | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток   | 135                               | 190   |  |
| 31                     | Відстрочені податкові зобов'язання  | 1 860                             | 1 861   |  |
| 32                     | Резерви за зобов'язаннями   | 108                               | 683   |  |
| 33                     | Інші фінансові зобов'язання   | 184                               | 220   |  |
| 34                     | Субординовані борг  | 17 548                            | 17 600  |  |
| 35                     | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття                           | -                                 | -   |  |
| 36                     | <b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>  | <b>61 145</b>                     | <b>46 748</b>                                       |  |
| 36.1                   | В іноземній валюті  | 21 524                            | 20 127  |  |
| 37                     | <b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>  |                                   |   |  |
| 37.1                   | Статутний капітал   | 38 221                            | 38 220  |  |
| 38                     | Власні (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)   | -                                 | -   |  |
| 39                     | Емісійні різниці  | -                                 | -   |  |
| 40                     | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку   | 1 052                             | 1 041   |  |
| 41                     | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:   | 5 603                             | 5 603   |  |
| 41.1                   | Резерви переоцінки нерухомості  | -                                 | -   |  |
| 41.2                   | Резерви переоцінки нематеріальних активів   | -                                 | -   |  |
| 42                     | Резерви переоцінки цінних паперів   | -                                 | -   |  |
| 43                     | Резерви переоцінки за операціями хеджування   | -                                 | -   |  |
| 44                     | Прибуток/Збиток минулих років   | 3 761                             | 3 549   |  |
| 45                     | Прибуток/Збиток поточного року  | 225                               | 224   |  |
| 46                     | <b>Усього власного капіталу</b>   | <b>48 862</b>                     | <b>48 637</b>                                       |  |
| 47                     | <b>Усього пасивів</b>   | <b>110 007</b>                    | <b>95 385</b>                                       |  |

| Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 4 квартал 2010 року |  |                                   |   |   |
|--|--|-----------------------------------|---|---|
| Ряд-ок   | Найменування статті                              | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | (тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-) |
| 1  | 2  | 3                                 | 4                                       | 5   |
| 1  | Гарантії, що надані                              | 9                                 | 4                                       | -401  |
| 2  | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам   | -                                 | -                                       | -   |
| 3  | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 29 150                            | 21 643                                  | 7 507   |
| 4  | Надана застава                                   | 8 282                             | -                                       | 8 282   |

| Примітка "Рахунки довірчого управління" за 4 квартал 2010 року |  |   |  |  |
|--|--|---|--|--|
| Ряд-ок   | Найменування статті  | На звітну дату поточного кварталу (звітний рік) | На кінець попереднього фінансового року (попередній рік) | (тис.грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-) |
| 1  | 2  | 3   | 4  | 5  |
| 1  | Готівкові кошти за операціями довірчого управління             | -   | -  | -  |
| 2  | Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління      | -   | -  | -  |
| 3  | Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління  | -   | 14 706   | -14 706  |
| 4  | Цінні папери в довірчому управлінні                            | -   | -  | -  |
| 5  | Банківські метали в довірчому управлінні                       | -   | -  | -  |
| 6  | Інші активи в довірчому управлінні                             | -   | -  | -  |
| 7  | Витрати за операціями довірчого управління                     | -   | -  | -  |
| 8  | Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління            | -   | -  | -  |
| 9  | Усього за активними рахунками довірчого управління             | -   | 14 706   | -14 706  |
| 10   | Фонди банківського управління                                  | -   | 14 706   | -14 706  |
| 11   | Рахунки установників   | -   | -  | -  |
| 12   | Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління | -   | -  | -  |
| 13   | Доходи від операцій довірчого управління                       | -   | -  | -  |
| 14   | Усього за пасивними рахунками довірчого управління             | -   | 14 706   | -14 706  |



Баланс

Публічного акціонерного товариства "Дельта Банк"

за IV квартал 2010 р.

| Рядок   | Найменування статті   | На 01.01.2011 року 3 | На 01.01.2010 року 4 | (тис. грн.) |   |   |
|---|---|----------------------|----------------------|-------------|---|---|
| 1   | 2   |                      |                      |             |   |   |
| 1   | АКТИВИ  |                      |                      |             |   |   |
| 1   | Грошові кошти та їх еквіваленти   | 2 388 850            | 2 018 942            |             |   |   |
| 2   | Торгові цінні папери  | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 3   | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 4   | Кошти в інших банках, у тому числі:   | 472 441              | 520 909              |             |   |   |
| 4.1   | В іноземній валюті  | 0                    | 520 909              |             |   |   |
| 5   | Резерви під знецінення коштів в інших банках  | 0                    | (803)                |             |   |   |
| 5.1   | Резерви у відсотках до активу   | 0                    | 0,15                 |             |   |   |
| 6   | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:   | 12 313 004           | 4 199 703            |             |   |   |
| 6.1   | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:   | 8 236 990            | 1 782 733            |             |   |   |
| 6.1.1   | В іноземній валюті  | 2 279 134            | 1 008 812            |             |   |   |
| 6.2   | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:  | 4 076 014            | 2 416 969            |             |   |   |
| 6.2.1   | В іноземній валюті  | 918 726              | 151 846              |             |   |   |
| 7   | Резерви під знецінення кредитів   | (3 342 324)          | (255 325)            |             |   |   |
| 7.1   | Резерви у відсотках до активу   | 27,14                | 6,08                 |             |   |   |
| 8   | Цінні папери в портфелі банку на продаж   | 173 666              | 122 606              |             |   |   |
| 9   | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж  | (13 997)             | (1 354)              |             |   |   |
| 9.1   | Резерви у відсотках до активу   | 8,06                 | 1,1                  |             |   |   |
| 10  | Цінні папери в портфелі банку до погашення  | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 11  | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 11.1  | Резерви у відсотках до активу   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 12  | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 13  | Інвестиційна нерухомість  | 190 741              | 0                    |             |   |   |
| 14  | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 15  | Відстрочений податковий актив   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 16  | Основні засоби та нематеріальні активи  | 195 308              | 154 469              |             |   |   |
| 17  | Інші фінансові активи   | 1 409 210            | 1 653 113            |             |   |   |
| 18  | Резерви під інші фінансові активи   | (846)                | (878)                |             |   |   |
| 19  | Резерви у відсотках до активу   | 0,05                 | 0,05                 |             |   |   |
| 19.1  | Інші активи   | 13 487               | 54 609               |             |   |   |
| 20  | Резерви під інші активи   | (1 568)              | (1 261)              |             |   |   |
| 20.1  | Резерви у відсотках до активу   | 11,63                | 2,31                 |             |   |   |
| 21  | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 22  | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу                  | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 22.1  | Резерви у відсотках до активу   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 23  | Усього активів, у тому числі:   | 13 797 972           | 8 464 730            |             |   |   |
| 23.1  | В іноземній валюті  | 4 855 444            | 5 121 620            |             |   |   |
| 24  | ЗОБОВ'ЯЗАННЯ  |                      |                      |             |   |   |
| 24  | Кошти банків, у тому числі:   | 4 515 797            | 1 658 658            |             |   |   |
| 24.1  | В іноземній валюті  | 563 346              | 268 439              |             |   |   |
| 25  | Кошти юридичних осіб, у тому числі:   | 1 135 162            | 1 672 524            |             |   |   |
| 25.1  | В іноземній валюті  | 302 986              | 1 267 687            |             |   |   |
| 25.2  | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:   | 751 178              | 171 571              |             |   |   |
| 25.2.1B   | В іноземній валюті  | 17 931               | 21 301               |             |   |   |
| 26  | Кошти фізичних осіб, у тому числі:  | 5 593 317            | 2 604 590            |             |   |   |
| 26.1  | В іноземній валюті  | 2 934 958            | 1 639 246            |             |   |   |
| 26.2  | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:  | 720 663              | 120 079              |             |   |   |
| 26.2.1B   | В іноземній валюті  | 484 440              | 73 171               |             |   |   |
| 27  | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 27.1  | В іноземній валюті  | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 28  | Інші залучені кошти   | 76                   | 376                  |             |   |   |
| 29  | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 30  | Відстрочені податкові зобов'язання  | 8 509                | 828                  |             |   |   |
| 31  | Резерви за зобов'язаннями   | 1 084                | 155                  |             |   |   |
| 32  | Інші фінансові зобов'язання   | 908 211              | 1 666 441            |             |   |   |
| 33  | Інші зобов'язання   | 318 836              | 468                  |             |   |   |
| 34  | Субординований борг   | 709 497              | 273 188              |             |   |   |
| 35  | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття                           | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 36  | Усього зобов'язань, у тому числі:   | 13 190 489           | 7 875 228            |             |   |   |
| 36.1  | В іноземній валюті  | 5 299 374            | 5 031 265            |             |   |   |
| 37  | ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ   |                      |                      |             |   |   |
| 37  | Статутний капітал   | 510 000              | 510 000              |             |   |   |
| 38  | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 39  | Емісійні різниці  | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 40  | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку   | 83 366               | 75 350               |             |   |   |
| 41  | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 41.1  | Резерви переоцінки нерухомості  | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 41.2  | Резерви переоцінки нематеріальних активів   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 42  | Резерви переоцінки цінних паперів   | (818)                | (3 864)              |             |   |   |
| 43  | Резерви переоцінки за операціями хеджування   | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 44  | Прибуток/Збиток минулих років   | 14 935               | 8 016                |             |   |   |
| 45  | Прибуток/Збиток поточного року  | 607 483              | 589 502              |             |   |   |
| 46  | Усього власного капіталу  | 607 483              | 589 502              |             |   |   |
| 47  | Усього пасивів  | 13 797 972           | 8 464 730            |             |   |   |
| Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" |   |                      |                      |             |   |   |
| Публічного акціонерного товариства "Дельта Банк"                            |   |                      |                      |             |   |   |
| за IV квартал 2010 р.   |   |                      |                      |             |   |   |
| Рядок   | Найменування статті   | На 01.01.2011 року 3 | На 01.01.2010 року 4 | (тис. грн.) | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) | 5 |
| 1   | 2   | 3                    | 4                    |             |   |   |
| 1   | Гарантії, що надані   | 2 846                | 10 040               |             | -7 194  |   |
| 2   | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам  | 0                    | 0                    |             |   |   |
| 3   | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам  | 3 167 592            | 2 128 234            |             | +1 039 358  |   |
| 4   | Надана застава  | 3 706 054            | 2 295 910            |             | +1 410 144  |   |
| Примітка "Рахунки довірного управління"                                     |   |                      |                      |             |   |   |
| Публічного акціонерного товариства "Дельта Банк"                            |   |                      |                      |             |   |   |
| за IV квартал 2010 р.   |   |                      |                      |             |   |   |
| Рядок   | Найменування статті   | На 01.01.2011 року 3 | На 01.01.2010 року 4 | (тис. грн.) | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) | 5 |
| 1   | 2   | 3                    | 4                    |             |   |   |
| 1   | Готівкові кошти за операціями довірного управління  | 0                    | 0                    |             | 0   |   |
| 2   | Поточні рахунки банку - управителя за довірного управління  | 0                    | 0                    |             | 0   |   |
| 3   | Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління   | 0                    | 0                    |             | 0   |   |
| 4   | Цінні папери в довірчому управлінні   | 166 976              | 0                    |             | +166 976  |   |
| 5   | Банківські метали в довірчому управлінні  | 0                    | 0                    |             | 0   |   |
| 6   | Інші активи в довірчому управлінні  | 0                    | 0                    |             | 0   |   |
| 7   | Витрати за операціями довірного управління  | 0                    | 0                    |             | 0   |   |
| 8   | Нараховані доходи за об'єктами довірного управління   | 0                    | 0                    |             | 0   |   |
| 9   | Усього за активними рахунками довірного управління  | 166 976              | 0                    |             | +166 976  |   |
| 10  | Фонди банківського управління   | 0                    | 0                    |             | 0   |   |
| 11  | Рахунки установників  | 166 976              | 0                    |             | +166 976  |   |
| 12  | Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління  | 0                    | 0                    |             | 0   |   |
| 13  | Доходи від операцій довірного управління  | 0                    | 0                    |             | 0   |   |
| 14  | Усього за пасивними рахунками довірного управління  | 166 976              | 0                    |             | +166 976  |   |

Фінансовий звіт

АТ "Дельта Банк"

за IV квартал 2010 р.

Ліцензія НБУ №225 від 08.10.2009 р., м. Київ, вул Щорса, 36-б

Звіт про фінансові результати

Публічного акціонерного товариства "Дельта Банк"

за IV квартал 2010 р.

| Рядок | Найменування статті   | На звітну дату кварталу на 01.01.2011 року 3 | на 01.01.2010 року 4 | (тис. грн.) |
|-------|---|--|----------------------|-------------|
| 1     | 2   |  |                      |             |
| 1     | Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)  | 2 939 168                                    | (195 007)            |             |
| 1.1   | Процентні доходи  | 3 951 301                                    | 578 946              |             |
| 1.2   | Процентні витрати   | (1 012 133)                                  | (773 953)            |             |
| 2     | Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)  | 522 282                                      | 531 825              |             |
| 2.1   | Комісійні доходи  | 552 116                                      | 556 979              |             |
| 2.2   | Комісійні витрати   | (29 834)                                     | (25 155)             |             |
| 3     | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку   | 0  | 0                    |             |
| 4     | Результат від операцій з хеджування   | 0  | 0                    |             |
| 5     | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0  | 0                    |             |
| 6     | Результат від торгівлі іноземною валютою  | 0  | 0                    |             |
| 7     | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова                             | 0  | 0                    |             |
| 8     | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова                         | 0  | 0                    |             |
| 9     | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості   | 0  | 0                    |             |
| 10    | Результат від переоцінки іноземної валюти   | 28 980                                       | 28 192               |             |
| 11    | Резерви під заборгованість за кредитами   | (3 089 440)                                  | (70 613)             |             |
| 12    | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж  | (8 621)                                      | 0                    |             |
| 13    | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж   | (266)  | (2 394)              |             |
| 14    | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення   | 0  | 0                    |             |
| 15    | Банківські резерви на покриття ризиків і втрат  | (929)  | (74)                 |             |
| 16    | Інші операційні доходи  | 51673  | 86 631               |             |
| 17    | Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості  | 0  | 0                    |             |
| 18    | Адміністративні та інші операційні витрати  | (420 017)                                    | (365 704)            |             |
| 19    | Результат від участі в капіталі   | 0  | 0                    |             |
| 19.1  | Дохід від участі в капіталі   | 0  | 0                    |             |
| 19.2  | Втрати від участі в капіталі  | 0  | 0                    |             |
| 20    | Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу  | 0  | 0                    |             |
| 21    | Прибуток/(Збиток) до оподаткування  | 22 830                                       | 12 856               |             |
| 22    | Витрати на податок на прибуток  | (7 895)                                      | (4 840)              |             |
| 23    | Прибуток/(Збиток) після оподаткування   | 14 935                                       | 8 016                |             |
| 24    | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу  | 0  | 0                    |             |
| 25    | Чистий прибуток/(збиток) банку  | 14 935                                       | 8 016                |             |

Примітка "Окремі показники діяльності банку"

Публічного акціонерного товариства "Дельта Банк"

за IV квартал 2010 р.

| Рядок | Найменування рядка   | На 01.01.2011 року 3   | Нормативні показники                  |
|-------|--|--|---------------------------------------|
| 1     | 2  |  | 4                                     |
| 1     | Регулятивний капітал банку (тис. грн.)   | 1 564 592  | Не менше 120 000 тис. грн.            |
| 2     | Адекватність регулятивного капіталу ( % )  | 12,84  | Не менше 10%                          |
| 3     | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних доходів (%)  | 9,37   | Не менше 9%                           |
| 4     | Поточна ліквідність ( % )  | 96,58  | Не менше 40%                          |
| 5     | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)  | 17,96  | Не більше 25% від ПК                  |
| 6     | Великі кредитні ризики (%)   | 243,94   | Не більше 800% від ПК                 |
| 7     | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)                              | 0,58   | Не більше 5% від статутного капіталу  |
| 8     | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)                           | 1,33   | Не більше 30% від статутного капіталу |
| 9     | Рентабельність активів ( % )   | 0,15   | x                                     |
| 10    | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)  | 5 314 943  | x                                     |
| 10.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)  | 21 098   | x                                     |
| 11    | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)   | 1 753 509  | x                                     |
| 11.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)  | 23 430   | x                                     |
| 12    | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандардні" (тис. грн.)   | 3 541 824  | x                                     |
| 12.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)  | 406 951  | x                                     |
| 13    | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)  | 3 208 185  | x                                     |
| 13.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)  | 1 078 581  | x                                     |
| 14    | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)  | 47 061   | x                                     |
| 14.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)  | 47 061   | x                                     |
| 15    | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)  | 267,23   | x                                     |
| 16    | Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну просту акцію   | 0  | x                                     |
| 16.1  | Просту акцію   | 0  | x                                     |
| 16.2  | Привілейовану акцію  | 0  | x                                     |
| 17    | Перелік акціонерів банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку | Лагун Микола Іванович, код країни - 804, пряма участь - 100%, опосередкована участь - 0% | x                                     |

Голова Ради Директорів

Головний бухгалтер

О.Ю. Попова

Н.К. Шевчук

[illegible]

**УСТБ "Укрінкомбіржа" 25 лютого 2011 р. о. 10.00 за адресою: Донецька область, м. Красноармійськ, вул. Дніпропетровська, 7, проводить аукціон з продажу майна ВАТ "Трест Красноармійськиххатобуд" (код ЄДРПОУ 00180798), що виставлено для продажу на аукціоні окремими лотами (скорочення: № - інвентарний №, р/п - рік побудови, ф/з - фізичний знос, п/в - первісна вартість, грн., с/з - сума нарахованого зносу, грн., п/в - початкова вартість продажу, грн., у т.ч. ПДВ, м/з - місцезнаходження): вагон гуртожиток (№8) 1977 р/п, ф/з 40%, п/в, с/з - 6218,27, п/в - 4160,00; вагон душової (№10) 1983 р/п, ф/з 40%, п/в, с/з - 13149,38, п/в - 4940,00; м/з - м. Дмитров, вул. Шосейна, 2; вагон душової (№11) 1985 р/п, ф/з 50%, п/в, с/з - 9212,94, п/в - 4420,00; вагон побутові (№277) 1977 р/п, ф/з 40%, п/в - 7435,53, с/з - 6962,53, п/в - 4160,00; вагон побутові (№331) 1990 р/п, ф/з 40%, п/в, с/з - 34882,64, п/в - 5980,00; вагон побутові (№423) 1993 р/п, ф/з 60%, п/в, с/з - 7246,17, п/в - 5200,00; вагон побутові (№1067) 1996 р/п, ф/з 35%, п/в - 713,16, с/з - 679,21, п/в - 639,00; інструментальна комора (№1132), 2002 р/п, ф/з 40%, п/в - 1668,96, с/з - 535,46, п/в - 2009,00; м/з - м. Дмитров, вул. Мухамадєва, 24; вагон побутові (№177) 1975 р/п, ф/з 40%, п/в - 5039,22, с/з - 4629,22, п/в - 2116,00; вагон для інструмента (№194) 1975 р/п, ф/з 40%, п/в - 3443,02, с/з - 3221,67, п/в - 1446,00; вагон побутові (№312) 1977 р/п, ф/з 40%, п/в - 7608,53, с/з - 6986,53, п/в - 4160,00; вагон побутові (№785) 1986 р/п, ф/з 40%, п/в, с/з - 9188,44, п/в - 5200,00; вагон побутові (№786) 1986 р/п, ф/з 40%, п/в - 7832,53, с/з - 7010,53, п/в - 5200,00; м/з - м. Родінське, вул. Степова, 1, шахта "Краснолиманська"; вагончик КСО (№195) 1975 р/п, ф/з 40%, п/в - 3443,02, с/з - 3221,67, п/в - 1446,00; вагон побутові (№278) 1977 р/п, ф/з 60%, п/в - 7758,53, с/з - 7010,53, п/в - 3640,00; вагон побутові (№787) 1986 р/п, ф/з 60%, п/в - 7705,53, с/з - 6986,53, п/в - 3640,00; вагон побутові (№1117) 2001 р/п, ф/з 40%, п/в - 3950,00, с/з - 3493,45, п/в - 4424,00; м/з: м. Красноармійськ, вул. Дніпропетровська, 3; вагон побутові (№298) 1975 р/п, ф/з 65%, п/в, с/з - 7444,80, п/в 2600,00; вагон побутові (№1160) 1987 р/п, ф/з 60%, п/в, с/з - 9212,94, п/в - 3900,00; вагон побутові (№1174) 1988 р/п, ф/з 55%, п/в, с/з - 9212,94, п/в - 4420,00; вагон побутові (№1234) 1990 р/п, ф/з 55%, п/в - 11032,94, с/з - 10577,97, п/в - 4680,00; вагон для інструмента (№1380) 1993 р/п, ф/з 35%, п/в, с/з - 173,46, п/в - 136,00; вагон для інструмента (№1382) 1993 р/п, ф/з 35%, п/в, с/з - 173,46, п/в - 136,00; вагон побутові (№1700) 1993 р/п, ф/з 70%, п/в, с/з - 9212,94, п/в - 3900,00; м/з: м. Красноармійськ, вул. Комінтерна, 106а; вагон побутові (№305) 1987 р/п, ф/з 30%, п/в, с/з - 11593,41, п/в - 5980,00; м/з: м. Дмитров, цинтар "Степовий"; вагон побутові (№307) 1977 р/п, ф/з 40%, п/в - 7556,53, с/з - 6986,53, п/в - 4160,00; вагон побутові (№309) 1977 р/п, ф/з 25%, п/в - 7605,53, с/з - 6986,53, п/в - 4680,00; вагон побутові (№310) 1977 р/п, ф/з 40%, п/в - 7562,12, п/в - 6940,12, п/в - 4160,00; вагон побутові (№438) 1980 р/п, ф/з 40%, п/в - 7605,53, с/з - 6986,53, п/в - 4420,00; вагон побутові (№657) 1976 р/п, ф/з 40%, п/в, с/з - 7254,96, п/в - 3900,00; вагон побутові (№718) 1983 р/п, ф/з 40%, п/в - 2801,99, с/з - 1765,99, п/в - 1412,00; м/з - ШУ "Покровське" ППС №2; вагон побутові (№379) 1978 р/п, ф/з 40%, п/в - 7600,53, с/з - 6986,53, п/в - 4160,00; м/з - м. Добропілля, Свято-Покровський храм; вагон побутові (№740) 1976 р/п, ф/з 40%, п/в - 7960,52, с/з - 7309,52, п/в - 3900,00; м/з - м. Родінське, ЦЗФ "Краснолиманська"; вагон побутові (№773) 1986 р/п, ф/з 40%, п/в - 10106,44, с/з - 9284,44, п/в - 5200,00; м/з - м. Дмитров, грн. Молодіжний (церква); вагон побутові (№927) 1982 р/п, ф/з 40%, п/в - 14860,62, с/з - 14433,12, п/в - 4680,00; вагон побутові (№1159) 1987 р/п, ф/з 35%, п/в, с/з - 9212,94, п/в - 5720,00; вагон для інструмента (№1381) 1993 р/п, ф/з 35%, п/в, с/з - 173,46, п/в - 136,00; м/з - м. Красноармійськ, ШУ "Покровське".**

Ознайомитися з майном можна у робочі дні за його м/з. Бажаючим взяти участь в аукціоні необхідно сплатити реєстраційний внесок - 17,00 грн. без ПДВ на п/р №26001051702732, гарантійний внесок - 10% початкової вартості, без ПДВ, на п/р №26001051702903 в філії ДРУ ПАТ КБ "ПриватБанк" м. Донецьк МФО 335496, отримувач - УСТБ "Укрінкомбіржа", код ЄДРПОУ 32502652, та подати заявку на участь в аукціоні з додатком платіжних та ін. необхідних документів.

Кінцевий термін прийняття заявок - 21.02.2011 р. Для подання заявок на участь в аукціоні, ознайомлення з майном, умовами продажу майна на аукціоні, з'ясування організаційних питань звертатися за адресою: 85307, Донецька область, м. Красноармійськ, вул. Дніпропетровська, 1, УСТБ "Укрінкомбіржа", тел.: (0623) 513021ф, 513022, 513002, пн-пт 8.00-17.00, e-mail: postmaster@biga.dn.ua. Покупець сплачує витрати, які пов'язані з організацією продажу майна на аукціоні (вартість послуг біржі). У разі відмови покупця від підписання протоколу, договору купівлі-продажу або несплати покупцем повністю належної суми за придбане майно гарантійний внесок не повертається.

Постановою Господарського суду Луганської області від 13.01.11 р. по справі № 20/1336 товариство з обмеженою відповідальністю «Плазма», юридична адреса: 94214, Луганська обл., м. Алчевськ, пр. Металургів, 20 б, код ЄДРПОУ 32898900, визнано банкрутом та відкрито ліквідаційна процедура. Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Мельничука О. М., що мешкає: 94214, Луганська область, м. Алчевськ, вул. Сарматська, буд. 30, кв. 16 (ліцензія АВ № 158345 від 26.10.06 р.).

Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня публікації даного оголошення.

13.01.2011 р. господарським судом Дніпропетровської області винесено постанову по справі № Б38/19-11 про визнання Товариства з обмеженою відповідальністю «Конті Макс» (адреса: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Плеханова буд. 12, оф. 41, ідентифікаційний код 36841890) в порядку ст.52 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури. Ліквідатором у справі призначено ініціюючого кредитора Товариство з обмеженою відповідальністю «Твін Таун» (адреса: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Тополина, буд. 6-А, ідентифікаційний код 36906621, директор Бірюков О. В.).

Відповідно до ч.5 ст.52 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» даним оголошенням ліквідатор повідомляє про визнання господарським судом ТОВ «Конті Макс» банкрутом усіх кредиторів відсутнього боржника, які в місячний строк з дня публікації цього оголошення можуть направити ліквідатору заяви з вимогами до банкрута.



| Баланс ПАТ «КБ «Преміум» за 4 квартал 2010 року |   |            |                           |
|---|---|------------|---------------------------|
| Рядок   | Найменування статті   | 01.01.2011 | (тис. грн.)<br>01.01.2010 |
| 1   | АКТИВИ  |            |                           |
| 2   | Грошові кошти та їх еквіваленти   | 160 034    | 79 918                    |
| 3   | Торгові цінні папери  | -          | -                         |
| 4   | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | -          | -                         |
| 4.1   | Кошти в інших банках, у тому числі:   | 305 507    | 3 365                     |
| 5   | В іноземній валюті  | 290 507    | -                         |
| 6   | Резерви під знецінення коштів в інших банках  | (282)      | (3 365)                   |
| 5.1   | Резерви у відсотках до активу   | 0          | 100                       |
| 6   | Кредити та зобов'язаності клієнтів, у тому числі:   | 318 822    | 217 453                   |
| 6.1   | Кредити та зобов'язаності юридичних осіб, у тому числі:   | 318 024    | 216 861                   |
| 6.1.1   | В іноземній валюті  | 5 914      | 4 080                     |
| 6.2   | Кредити та зобов'язаності фізичних осіб, у тому числі:  | 798        | 592                       |
| 6.2.1   | В іноземній валюті  | 32         | 590                       |
| 7   | Резерви під знецінення кредитів   | (83972)    | (65 188)                  |
| 7.1   | Резерви у відсотках до активу   | 26         | 30                        |
| 8   | Цінні папери в портфелі банку на продаж   | -          | -                         |
| 9   | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж  | -          | -                         |
| 9.1   | Резерви у відсотках до активу   | -          | -                         |
| 10  | Цінні папери в портфелі банку до погашення  | -          | -                         |
| 11  | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення   | -          | -                         |
| 11.1  | Резерви у відсотках до активу   | -          | -                         |
| 12  | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії   | -          | -                         |
| 13  | Інвестиційна нерухомість  | -          | -                         |
| 14  | Довгострокові зобов'язання щодо поточного податку на прибуток   | 0          | -                         |
| 15  | Відстрочені податкові активи  | 100        | -                         |
| 16  | Основні засоби та нематеріальні активи  | 35 551     | 38 738                    |
| 17  | Інші фінансові активи   | 96         | 47                        |
| 18  | Резерви під інші фінансові активи   | (91)       | (16)                      |
| 18.1  | Резерви у відсотках до активу   | 95         | 34                        |
| 19  | Інші активи   | 139        | 350                       |
| 20  | Резерви під інші активи   | 0          | -                         |
| 20.1  | Резерви у відсотках до активу   | 0          | -                         |
| 21  | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття   | -          | -                         |
| 22  | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу                  | -          | -                         |
| 22.1  | Резерви у відсотках до активу   | -          | -                         |
| 23  | Усього активів, у тому числі:   | 735 904    | 271 302                   |
| 23.1  | В іноземній валюті  | 358 106    | 19 128                    |
| 24  | Зобов'язання  |            |                           |
| 24.1  | Кошти банків, у тому числі:   | 426 014    | 12 426                    |
| 24.1  | В іноземній валюті  | 350 514    | 39                        |
| 25  | Кошти юридичних осіб, у тому числі:   | 32 637     | 162 946                   |
| 25.1  | В іноземній валюті  | 4 352      | 4 297                     |
| 25.2  | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:   | 28 290     | 15 688                    |
| 25.2.1  | В іноземній валюті  | 9          | 44                        |
| 26  | Кошти фізичних осіб, у тому числі:  | 9 304      | 17 948                    |
| 26.1  | В іноземній валюті  | 7 536      | 13 056                    |
| 26.2  | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:  | 1 062      | 4 709                     |
| 26.2.1  | В іноземній валюті  | 2          | 44                        |
| 27  | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:   | -          | -                         |
| 27.1  | В іноземній валюті  | -          | -                         |
| 28  | Інші залучені кошти   | -          | -                         |
| 29  | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток   | 0          | 65                        |
| 30  | Відстрочені податкові зобов'язання  | 0          | 149                       |
| 31  | Резерви за зобов'язаннями   | 0          | 843                       |
| 32  | Інші фінансові зобов'язання   | 52         | 103                       |
| 33  | Інші зобов'язання   | 190 134    | 244                       |
| 34  | Субординований борг   | -          | -                         |
| 35  | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття                           | -          | -                         |
| 36  | Усього зобов'язань, у тому числі:   | 658 141    | 194 724                   |
| 36.1  | В іноземній валюті  | 362 402    | 17 392                    |
| 37  | Власний капітал   |            |                           |
| 37.1  | Статутний капітал   | 70 000     | 70 000                    |
| 38  | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)   | -          | -                         |
| 39  | Емісійні різниці  | -          | -                         |
| 40  | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку   | 6 578      | 1 408                     |
| 41  | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:   | -          | -                         |
| 41.1  | Резерви переоцінки нерухомості  | -          | -                         |
| 41.2  | Резерви переоцінки нематеріальних активів   | -          | -                         |
| 42  | Резерви переоцінки цінних паперів   | -          | -                         |
| 43  | Резерви переоцінки за операціями хеджування   | -          | -                         |
| 44  | Прибуток/Збиток минулих років   | 1 185      | 5170                      |
| 45  | Прибуток/Збиток поточного року  | 77 763     | 76 578                    |
| 46  | Усього власного капіталу  | 735 904    | 271 302                   |
| 47  | Усього пасивів  |            |                           |

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» ПАТ «КБ «Преміум» за 4 квартал 2010 року

| Рядок | Найменування статті                              | 01.01.2011 | 01.01.2010 | (тис. грн.)<br>Зміни після дати ринної звітності (+/-) |
|-------|--|------------|------------|--|
| 1     | Гарантії, що надані                              | 0          | 4 793      | 4 793  |
| 2     | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам   | -          | -          | -  |
| 3     | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 8 162      | 854        | 7 308  |
| 4     | Надана застава                                   | 401 470    | -          | 401 470  |

| Фінансовий звіт ПАТ «КБ «Преміум» за 4 квартал 2010 року               |   |            |                           |
|--|---|------------|---------------------------|
| Звіт про фінансові результати ПАТ «КБ «Преміум» за 4 квартал 2010 року |   |            |                           |
| Рядок  | Найменування статті   | 01.01.2011 | (тис. грн.)<br>01.01.2010 |
| 1  | Чистий процентний дохід/висті процентні витрати   | 54 142     | 57 699                    |
| 2  | Процентні доходи  | 61 250     | 64 020                    |
| 1.2  | Процентні витрати   | (7108)     | (6321)                    |
| 2.1  | Чистий комісійний дохід/висті комісійні витрати   | 2 447      | 1 236                     |
| 2.2  | Комісійні доходи  | 2 819      | 22 935                    |
| 3  | Комісійні витрати   | (372)      | (21699)                   |
| 4  | Результат від торговельних операцій з цінними паперами  | -          | -                         |
| 5  | Результат від операцій з хеджування   | -          | -                         |
| 6  | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 321        | 232                       |
| 7  | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова                             | -          | (2)                       |
| 8  | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова                             | -          | 1                         |
| 9  | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості   | -          | -                         |
| 10   | Результат від переоцінки іноземної валюти   | (256)      | 348                       |
| 11   | Резерви під зобов'язання за кредитами   | (43166)    | -40721                    |
| 12   | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж  | -          | -                         |
| 13   | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж   | -          | -                         |
| 14   | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення   | -          | -                         |
| 15   | Резерви за зобов'язаннями   | 843        | (736)                     |
| 16   | Інші операційні доходи  | 206        | 127                       |
| 17   | Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення зобов'язань  | -          | -                         |
| 18   | Адміністративні та інші операційні витрати  | (13476)    | -12307                    |
| 19   | Результат від участі в капіталі   | -          | -                         |
| 19.1   | Дохід від участі в капіталі   | -          | -                         |
| 20   | Витрати від участі в капіталі   | -          | -                         |
| 21   | Доход/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу  | -          | -                         |
| 22   | Прибуток/(Збиток) до оподаткування  | 1 062      | 5 876                     |
| 23   | Витрати на податок на прибуток  | -          | (706)                     |
| 24   | Чистий прибуток/(збиток)  | 1 185      | 5 170                     |

| Примітка «Окремі показники діяльності банку» ПАТ «КБ «Преміум» за 4 квартал 2010 року |  |            |                      |
|---|--|------------|----------------------|
| Рядок   | Найменування рядка   | 01.01.2011 | Нормативні показники |
| 1   | Регулятивний капітал банку (тис. грн.)   | 257 106    | 120 000              |
| 2   | Адекватність регулятивного капіталу (%)  | 50,70      | не менше 10%         |
| 3   | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)  | 52,99      | не менше 9%          |
| 4   | Поточна ліквідність (%)  | 131,92     | не менше 40%         |
| 5   | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)  | 21,94      | не більше 25%        |
| 6   | Великі кредитні ризики (%)   | 227,82     | не більше 800%       |
| 7   | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)                                       | 1,54       | не більше 5%         |
| 8   | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)                                       | 1,83       | не більше 30%        |
| 9   | Рентабельність активів (%)   | 0,287      | x                    |
| 10  | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)  | 600        | x                    |
| 10.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)  | 0          | x                    |
| 11  | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)   | 369 970    | x                    |
| 11.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)  | 284        | x                    |
| 12  | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)   | 245 821    | x                    |
| 12.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)  | 40 256     | x                    |
| 13  | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)  | 36 000     | x                    |
| 13.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)  | 18 000     | x                    |
| 14  | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)  | 17 263     | x                    |
| 14.1  | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)  | 17 263     | x                    |
| 15  | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)  | 0,02       | x                    |
| 16  | Сума сплачених дивідендів за 2008 рік на одну просту акцію   | -          | x                    |
| 16.1  | Прості акції   | -          | x                    |
| 16.2  | Привілейовані акції  | -          | x                    |
| 17  | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% та більше відсотками статутного капіталу банку | -          | x                    |

Рахунки довірного управління в банку відсутні.  
Голова Правління Д.Г. Сіроцький  
Головний бухгалтер Г.С. Барановська

| Баланс |   |                                   |  |
|--------|---|-----------------------------------|--|
| Рядок  | Найменування статті   | На звітну дату поточного кварталу | (тис. грн.)<br>На кінець попереднього фінансового року |
| 1      | 2   | 3                                 | 4  |
| 1      | АКТИВИ  |                                   |  |
| 2      | Грошові кошти та їх еквіваленти   | 232607                            | 290410   |
| 3      | Торгові цінні папери  | -                                 | -  |
| 4      | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | -                                 | -  |
| 4.1    | Кошти в інших банках, у тому числі:   | 40456                             | 275672   |
| 5      | В іноземній валюті  | 4511                              | 255603   |
| 6      | Резерви під знецінення коштів в інших банках  | (290)                             | (2791)   |
| 5.1    | Резерви у відсотках до активу   | 0,72                              | 1,01   |
| 6      | Кредити та зобов'язаності клієнтів, у тому числі:   | 2054207                           | 2286161  |
| 6.1    | Кредити та зобов'язаності юридичних осіб, у тому числі:   | 992171                            | 808935   |
| 6.1.1  | В іноземній валюті  | 652522                            | 637567   |
| 6.2    | Кредити та зобов'язаності фізичних осіб, у тому числі:  | 1062036                           | 1477226  |
| 6.2.1  | В іноземній валюті  | 720670                            | 1116054  |
| 7      | Резерви під знецінення кредитів   | (150929)                          | (242672)   |
| 7.1    | Резерви у відсотках до активу   | 7,35                              | 10,61  |
| 8      | Цінні папери в портфелі банку на продаж   | 25126                             | 1395   |
| 9      | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж  | -                                 | -  |
| 9.1    | Резерви у відсотках до активу   | (1057)                            | (1145)   |
| 10     | Цінні папери в портфелі банку до погашення  | 4,21                              | 82,08  |
| 11     | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення   | -                                 | 6000   |
| 11.1   | Резерви у відсотках до активу   | -                                 | -  |
| 12     | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії   | -                                 | -  |
| 13     | Інвестиційна нерухомість  | -                                 | -  |
| 14     | Довгострокові зобов'язання щодо поточного податку на прибуток   | -                                 | -  |
| 15     | Відстрочені податкові активи  | 6311                              | 6311   |
| 16     | Основні засоби та нематеріальні активи  | 22337                             | 24096  |
| 17     | Інші фінансові активи   | 14784                             | 158387   |
| 18     | Резерви під інші фінансові активи   | 20593                             | 17757  |
| 18.1   | Резерви у відсотках до активу   | (624)                             | (1040)   |
| 18.1   | Резерви у відсотках до активу   | 3,03                              | 5,86   |
| 19     | Інші активи   | 20 7730                           | 5805   |
| 20     | Резерви під інші активи   | (596)                             | (1135)   |
| 20.1   | Резерви у відсотках до активу   | 7,71                              | 19,55  |
| 21     | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття   | -                                 | -  |
| 22     | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу                  | -                                 | -  |
| 22.1   | Резерви у відсотках до активу   | -                                 | -  |
| 23     | Усього активів, у тому числі:   | 2403712                           | 2823211  |
| 23.1   | В іноземній валюті  | 1391400                           | 2021182  |
| 24     | Зобов'язання  |                                   |  |
| 24.1   | Кошти банків, у тому числі:   | 15924                             | -  |
| 24.1   | В іноземній валюті  | 15924                             | -  |
| 25     | Кошти юридичних осіб, у тому числі:   | 343449                            | 224926   |
| 25.1   | В іноземній валюті  | 76412                             | 51687  |
| 25.2   | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:   | 314947                            | 203628   |
| 25.2.1 | В іноземній валюті  | 74395                             | 48894  |
| 26     | Кошти фізичних осіб, у тому числі:  | 1063143                           | 974870   |
| 26.1   | В іноземній валюті  | 652551                            | 660925   |
| 26.2   | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:  | 461949                            | 366995   |
| 26.2.1 | В іноземній валюті  | 300573                            | 266991   |
| 27     | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:   | -                                 | -  |
| 27.1   | В іноземній валюті  | -                                 | -  |
| 28     | Інші залучені кошти   | 539423                            | 1141199  |
| 29     | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток   | -                                 | -  |
| 30     | Відстрочені податкові зобов'язання  | -                                 | -  |
| 31     | Резерви за зобов'язаннями   | 1622                              | 539  |
| 32     | Інші фінансові зобов'язання   | 15229                             | 10726  |
| 33     | Інші зобов'язання   | 7313                              | 9157   |
| 34     | Субординований борг   | 116709                            | 185682   |
| 35     | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття                           | -                                 | -  |
| 36     | Усього зобов'язань, у тому числі:   | 2102812                           | 2581138  |
| 36.1   | В іноземній валюті  | 1414229                           | 2046681  |
| 37     | Власний капітал   |                                   |  |
| 37.1   | Статутний капітал   | 298333                            | 227000   |
| 38     | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)   | -                                 | -  |
| 39     | Емісійні різниці  | 778                               | 778  |
| 40     | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку   | -                                 | 61600  |
| 41     | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:   | 40131                             | 44913  |
| 41.1   | Резерви переоцінки нерухомості  | 40131                             | 44913  |
| 41.2   | Резерви переоцінки нематеріальних активів   | -                                 | -  |
| 42     | Резерви переоцінки цінних паперів   | -                                 | -  |
| 43     | Резерви переоцінки за операціями хеджування   | -                                 | -  |
| 44     | Прибуток/Збиток минулих років   | (25836)                           | 2368   |
| 45     | Прибуток/Збиток поточного року  | (12506)                           | (94586)  |
| 46     | Усього власного капіталу  | 300900                            | 242073   |
| 47     | Усього пасивів  | 2403712                           | 2823211  |

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках»

| Рядок | Найменування статті                              | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | (тис. грн.)<br>Зміни після дати останньої ринної звітності (+/-) |
|-------|--|-----------------------------------|---|--|
| 1     | Гарантії, що надані                              | 22899                             | 19540                                   | +3359  |
| 2     | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам   | -                                 | -                                       | -  |
| 3     | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 87540                             | 36519                                   | +51021   |
| 4     | Надана застава                                   | 15922                             | -                                       | +15922   |

Примітка «Рахунки довірного управління» не заповнюються у зв'язку з відсутністю даних.

| ProCredit Bank                       |   |                         |                               |
|--------------------------------------|---|-------------------------|-------------------------------|
| Procreditum Bank                     |   |                         |                               |
| Квартальна фінансова звітність       |   |                         |                               |
| АТ "Прокредит Банк"                  |   |                         |                               |
| за IV квартал 2010 р.                |   |                         |                               |
| Ліцензія НБУ № 195 від 13.10.2003 р. |   |                         |                               |
| Звіт про фінансові результати        |   |                         |                               |
| (тис. грн.)                          |   |                         |                               |
| Рядок                                | Найменування статті   | На звітну дату кварталу |                               |
|                                      |   | поточного року          | Попереднього фінансового року |
| 1                                    | 2   | 3                       | 4                             |
| 1                                    | Чистий процентний дохід/Чисті процентні витрати:  |                         |                               |
| 1.1                                  | Процентні доходи  | 204582                  | 206929                        |
| 1.2                                  | Чистий комісійний дохід/Чисті комісійні витрати   | 367848                  | 414962                        |
| 2                                    | Комісійні доходи  | (163266)                | (208033)                      |
| 2.1                                  | Комісійні доходи  | 54897                   | 11944                         |
| 2.2                                  | Комісійні витрати   | 64740                   | 47992                         |
|                                      |   | (11243)                 | (6048)                        |
| 3                                    | Результат від торговельних операцій з цінними паперами в торговельному портфелі банку   | -                       | -                             |
| 4                                    | Результат від операцій з хеджування   | -                       | -                             |
| 5                                    | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | -                       | -                             |
| 6                                    | Результат від торгівлінозмієною валютою   | 9648                    | 25577                         |
| 7                                    | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 8                                    | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 9                                    | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 10                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 11                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 12                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 13                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 14                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 15                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 16                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 17                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 18                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 19                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 20                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 21                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 22                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 23                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 24                                   | Прибуток/(збиток) після оподаткування   | -                       | -                             |
| 25                                   | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу  | -                       | -                             |
|                                      | Чистий прибуток/(збиток) банку  | (12506)                 | (94586)                       |





**Сьогодні** у більшості областей очікується морозна погода. У центральних регіонах — ясно, без опадів. Температура вночі 4 градуси морозу, удень -2. На сході можливий сніг. Вітер південно-західний 2—4 м/с.

# Від негативних настроїв — до позитивних очікувань

## БАЛАНС ТИЖНЯ

- Перевізники Львова страйкували, вимагаючи підвищити платню за проїзд у маршрутних таксі до 2,5 гривні — про нерегульоване перехрестя.
- Гречка в торговельній роздрібній мережі Києва встановила рекорд (25 гривень за кілограм) — про п'ять грамів на день.
- Прем'єр-міністр Микола Азаров позитивно оцінив темпи зростання економіки в минулому році — про очікування на краще.

## Ціни за домовленістю

Страйкувало близько півсотні автобусів, але всі пам'ятали про півтори сотні маршрутів, які водночас здатні паралізувати роботу міста Лева. Вимагали підняти платню за проїзд — 1,75 гривні не дають змоги працювати рентабельно з огляду на потреби оновлювати рухомий склад, виконувати боргові та фінансові зобов'язання, купувати по сезону дороге пальне тощо. В столиці тим часом усе рухалося за графіком, але деякі маршрутки самостійно підняли вартість проїзду до трьох гривень через стрімке подорожчання нафтопродуктів. Таку думку висловив столичний глава держадміністрації Олександр Попов, і з нею важко не погодитися. Ситуативний збіг регіональних негативних настроїв зрозумілий — вартість нафтопродуктів зросла під тиском акцизного податку і світових цін на нафту, нових правил справляння ПДВ на відпускні ціни. Але водночас і символічний, бо у Львові страйкарі збиралися біля ринку «Галицьке перехрестя», а з огляду на теперішні реалії, вважай, на нерегульованому перехресті. Міністр енергетики та вугільної промисловості Юрій Бойко сповістив про домовленість свого відомства з власниками нафтопереробних заводів про цінову стабільність. Але вона може бути й на рівні європейських цін. Доки білоруські компанії не погодяться з російськими обсягами і умови поставок сировини на Мозирський НПЗ, доти про мінімальні поставки азербайджанської нафти в Україну і

завантаження нафтопроводу Одеса—Броди в аверсному режимі говоритимуть, як про бажане. (Державна нафтова компанія Азербайджану на разі поінформувала про плани постачити білоруським та українським переробникам цього річ від 6 до 8 мільйонів тонн нафти). Минулого року зафіксували падіння власного видобутку й нафти, й газу. Нафтопродукти, поза сумнівом, серед головних інфляційних подразників січня, оскільки подорожчала нафта і російського, і власного видобутку. Імпорт бензинів і цього року впливатиме на ціни вирішальним чином, оскільки потужності українських НПЗ для переробки азербайджанської нафти доволі обмежені, а прищвидшити модернізацію немає ані грошей, ані сенсу — чи не краще торгувати паливом нижчого цінового сегмента за більш високими цінами, подбавши про переваги в вигляді звільнення мита.

Можна й не сплачувати податків. Для цього досить скористатися досвідом ДП «Лівела», яке восени імпортувало нафту й нафтопродукти... перед тим оформлені в режимі «експорт». Прямо кажучи, для цього досить завести танкер на якийсь час за якийсь буйок. І при експорті тебе не дістає акцизний збір, а при імпорті — ще й ПДВ, за судовим рішенням. Про це рішення невдоволено відгукується Прем'єр-міністр. Ще б пак, за серпень-жовтень, за даними Держмитслужби, «Лівела» оформила від 600 тисяч до одного мільйона тонн нафтопродуктів, завдавши

колосальних збитків держбюджету, в якому зосереджене не одне львівське, а всі нерегульовані перехрестя країни. Вони різні, як дороги для маршрутки і для урядового кортежу.

## Статистика заколисусь

Перехрестя на перехресті. Високі ціни на нафтопродукти, підтовхуючи вгору вартість автотранспортних послуг, загрожують інфляцією багатьох продовольчих товарів. А вони й без того на початку року почали стрімко дорожчати, особливо круп, цукор і олія. Це змусило урядовців покласти провину за кусючі ціни на власників торговельних мереж. Але вони — крайні в ланцюжку ціноутворення і не здатні впливати на прикінцевий результат. Про стрімке зростання гуртових цін на гречку українського виробництва (учетверго!) було відомо вже наприкінці літа — уряд не зважив. Про передумови цінового стрибка на світовому ринку попереджали й того раніше, але обмежилися найпростішим — квотуванням зернових.

Усі уряди, в тому числі й нинішній, потерпали від вкрай незадовільного рівня прогнозування макроекономічних і галузевих показників. Згадайте, лишень, скільки весен поспіль керівники аграрної галузі не могли порадити перехідні залишки цукру! Не могли чи не хотіли? Шукайте причинно-наслідковий зв'язок, бо врожаї неабияк залежать і від родючості землі та продуктивності праці, й від корупційного підґрунтя, що провокує появу інфляційних шоків. Парадокс минулого року: плануючи бюджетні показники, уряд фактично заздалегідь не передбачив дефляції, яка тривала кілька місяців поспіль, і не очікував до такої міри потужного зростання світових цін на продовольство в другому півріччі. Сплеск світових цін — не головна причина, чому гречка підскочила в роздроби до 25 гривень за кілограм. У цьому

сегменті ринку через скорочення посівів унаслідок їх заміщення більш прибутковим соняшником або рапсом намітився цілком природний дефіцит у 60—70 тисяч тонн зерна, який цього року виявилось важко покрити імпортними поставками. Це також не було несподіванкою для уряду, хіба що його приспали статистичні п'ять грамів гречки на день, які обійця кожному українцю наш споживчий кошук. Хоч як там є, а тепер уряд свідомий того, що цінові сплески на продовольчому ринку будуть підкріплені невдовзі адміністративним підвищенням тарифів на житлово-комунальні послуги й природною трансформацією високих промислових цін у роздрібні.

Біда не в тім, що газ і електроенергія невдовзі потягнуть угору вартість житлово-комунальних послуг для населення. А в тому, що й цього замало для порятунку НАК «Нафтогаз України» після втрати 11,2 мільярда кубометрів газу за рішенням міжнародного арбітражу. Про це, до слова, недвозначно свідчить підтвердження довгострокових рейтингів НАКу з боку агентства «Fitch», які не виключають дефолту. А відтак навіть за підвищуваних тарифів на газ і електроенергію споживачі не одержать від влади гарантій безперебійного постачання тепла і світла.

## Віра в довіру

Економіка, попри все, зростає і, це додає виробникам оптимізму. Прем'єр-міністр на засіданні уряду нагадав, що промисловість торік зросла на 11 відсотків проти 22 падіння в 2009 році. В машинобудівній галузі найвищі показники. Металургія засвідчила приріст у більш як 12 відсотків, електроенергетика — 10. Майже на докризовий рівень вийшло виробництво будівельних матеріалів. Усе це, безперечно, є неабияким стримуючим чинником інфляційних процесів. І що не менш важливо, вагомим стимулом для подальшої ділової активності. Опитування керівників 1423 підприємств у четвертому кварталі під егідою Нацбанку засвідчило домінування оптимістичних оцінок і поточного фінансово-економічного стану, й очікувань на весь рік. Експрес-дослідження показало, що бізнес вбачає певний прогрес у розбудові внутрішнього ринку, збирається підвищувати платню найманим працівникам, сподівається на відновлення кредитної активності з боку комерційних банків. Ця віра має принести хороші плоди й передусім — довіру міжнародних інвесторів, які розглядають Україну як добру платформу для капіталовкладень.

Сергій ВЛАД.

**ПОДАТКОВИЙ КОДЕКС УКРАЇНИ**  
ПОСТАТЕЙНИЙ КОМЕНТАР

**1**

**Видавництво «Право» пропонує**  
**«Податковий кодекс України»**  
Постатейний коментар: у 2-х ч. Ч. 1. За ред. проф. М. П. Кучерявенка  
Подано аналіз статей розділу I та розділу II Податкового кодексу України, які, зокрема, стосуються ставок оподаткування, правового статусу платників податків, порядку оскарження рішень контролюючих органів, а також порядку і умов застосування фінансових санкцій до платників податків та ін.

Видання можна замовити:  
тел./факс: (057) 716-45-53, 716-45-63,  
м. т. 050-409-08-89  
e-mail: sales@pravo-izdat.com.ua  
www.pravo-izdat.com.ua

## СПОРТ

## Долгополов у чвертьфіналі!

**Теніс.** Мельбурн. Відкритий чемпіонат Австралії. Турнір ATP із серії Великого шлема. Призовий фонд — 25 мільйонів австралійських доларів. Головна сенсація змагань — виступи киянина Олександра Долгополова-молодшого, котрий вийшов до чвертьфіналу. На старті українець здолав Михайла Кукушкіна з Казахстану — 6:3, 6:2, 6:4. Потім святкував перемоги над Бенджаміном Беккером (Німеччина) — 6:3, 6:0, 3:6, 7:6(3), Жо Філфрідом Тсонгою (Франція, 13 сьняй) — 3:6, 6:3, 3:6, 6:1, 6:1 і четвертою ракеткою світу Робіном Содерлінгом із Швеції — 1:6, 6:3, 6:1, 4:6, 6:2 і вийшов до чвертьфіналу.

## Збірна зіграє на Кіпрі

**Футбол.** 8—9 лютого на Кіпрі відбудеться традиційний міжнародний турнір національних збірних. Першого дня у півфіналах зустрінуться: Україна—Румунія і Кіпр—Швеція. Наступного дня переможці пар розіграють головний приз, а невдахи поборються за третє місце.

Виконуючий обов'язки тренера збірної України **Юрій Калитвинцев** надіслав запрошення до команди таким гравцям: **воротарі** — Андрій П'ятов («Шахтар», Донецьк), Андрій Дикань («Спартак», Москва, Росія), Олександр Шовковський («Динамо», Київ); **оборонці** — Дмитро Чигринський, Олександр Кучер, Ярослав Ракицький (усі — «Шахтар», Донецьк), Тарас Михалик («Динамо», Київ), Олександр Романчук («Металіст» Харків), Артем Федещкий («Карпати», Львів), Віталій Федорів («Амкар», Перм, Росія.); **півоборонці** — Олег Гусев, Андрій Ярмоленко (обидва — «Динамо», Київ), Руслан Ротань, Євген Коноплянка (обидва — «Дніпро», Дніпропетровськ), Тарас Степаненко («Шахтар», Донецьк), Денис Олійник («Металіст», Харків), Микола Морозюк («Металург», Донецьк), Олександр Алієв

(«Локомотив», Москва, Росія), Анатолій Тимошук («Баварія», Мюнхен, Німеччина): **нападники** — Андрій Шевченко, Артем Мілевський, Артем Кравець (усі — «Динамо», Київ), Марко Девич («Металіст», Харків).

## Турнірні та контрольні поєдинки

В ОАЕ триває перший зимовий збір «Шахтаря». Паралельно наш клуб бере участь у міжнародному турнірі «Кубок Дубаї».

**«Шахтар» (Україна, Донецьк) — «Жиліна» (Словаччина). 2:5. Голи:** Адріано, 28 (п), Мхітарян, 58 (п) — Сісей, 4, Єж, 45, Шоурек, 53, Піг, 55, Мраз, 76.

Окрім матчів на турнірі, чемпіон України проводить і контрольні поєдинки. **«Шахтар» — молодіжна збірна Данії. 3:2. Голи:** Рац, 32 (п), Ракицький, 42, Тейшейра, 70 — Аггер, 34, Йенсен, 61(п). **«Шахтар»:** (перший тайм) — Худжамов, Кривцов, Чигринський, Ракицький, Рац, Гай, Бруно, Коста, Мхітарян, Вілліан, Морено; (другий тайм) — П'ятов, Вісенець, Степаненко, Срн, Шевчук, Чижов, Жадсон, Тейшейра, Коста, Іщенко, Морено (Адріано, 60).

Динамівиць Києва, як відомо, готуються в Ейлаті (Ізраїль). І вже провели контрольну зустріч. **«Динамо» — «Бней Ейлат» — 4:0. Голи:** Ярмоленко, 14, Шевченко, 34, Андре, 53, Гусев, 88. **«Динамо»:** (перший тайм) — Шовковський, Попов, Юссуф, Михалик, Сілава, Вукович, Нінкович, Шевченко, Єременко, Ярмоленко, Мілевський; (другий тайм) — Коваль, Несмачний, Хачеріді, Алмейда, Бетао, Гоане, Гармаш, Зозуля, Гусев, Андре, Кравець.

Звичайно, суперник у киян був не з еліти — команда рівня української другої ліги. Однак, за будь-яких обставин, перемага завжди приємна. Либонь,

Юрію Сьоміну поодинок дав певну кількість інформації. А гравцям зустріч стала в пригоді в плані ігрової практики. Варто відзначити Андре (на знімку), котрий забив м'яча. Можливо, цей збір стане для нього поворотним у кар'єрі. І форвард, нарешті, досягне стабільності і почне робити те, що він, власне, і має робити — забивати м'ячі. Але насамперед для цього треба вибороти місце в основному складі.



Фото Олексія СЕМЕНЕНКА (з Ейлата, спеціально для «Голосу України»).

## У таборі суперників

Суперники донецького «Шахтаря» в 1/8 Ліги чемпіонів, київського «Динамо» і харківського «Металіста» в 1/16 Ліги Європи («Ром», стамбульський «Бешикташ» і «Байер» з Леверкузена відповідно) провели чергові матчі в національних чемпіонатах.

**Італія. «Ром» — «Кальярі». 3:0. Голи:** Тотті, 22 (п), Перротта, 70, Менез, 90.

**Туреччина. «Бешикташ» — «Букаспор». 5:1. Голи:** Нобре, 8, 64, Гуті, 19 (п), 73, Сімао, 44 — Айдін, 75.

**Німеччина. «Боруссія» (Менхенгладбах) — «Байер». 1:3. Голи:** Штрандль, 65 — Кадлец, 37, Кастро, 45, 75.

**Над номером працювали:**  
**Леонід БРОВЧЕНКО,**  
**Сергій ВОЛОТКОВСЬКИЙ, Валерій ДРУЖЕНКО.**  
**Редакція:** Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.  
**Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.**  
► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
► Рукописів не повертаємо.  
► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.  
► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.  
© Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України  
Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.  
Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі і понеділка) українською і російською мовами.  
Передплатні індекси:  
для фізичних осіб — 40224, 08775,  
для підприємств і організацій — 60955.  
Передплатна ціна на 2011 рік:  
для фізичних осіб — 10,00 грн.  
та 6,00 грн.,  
для підприємств і організацій — 30,00 грн на місяць.  
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.  
Друк:  
ТОВ «Мета-Поліграф»,  
04073 м. Київ,  
вул. Марка Вовчка, 12/14,  
тел. (044) 581-68-15  
Зам. 18970  
Макет, верстка —  
редакція газети  
«Голос України»  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
☎ **ТЕЛЕФОНИ:**  
для довідок — 503-68-72;  
телефакс — 234-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;  
телефакс — 449-85-62.  
✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний  
reklama@golos.com.ua — відділ реклами  
let@golos.com.ua — відділ листів  
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій  
При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

